


# Dishwasher

## User and Installation Instructions

For questions about features, operation/performance, parts, accessories or service, call: 1-877-650-5775 or visit our website at www.heartlandappliances.com

---

# Lave-vaisselle

## Instruction pour untilisateur et d'installation

Au Canada, pour assistance, installation ou service, composez le 1-877-650-5775 ou visitez notre site web à www.heartlandappliances.com

ENERGY STAR



Manual# 2202.051810

# Table of Contents/ Table des matières


ASSISTANCE OR SERVICE.........................................3
DISHWASHER SAFETY...............................................3
DISHWASHER USE......................................................5
WASHING SPECIAL ITEMS.......................................9
DISHWASHERCARE.................................................10
TROUBLESHOOTING...................................11
QUICKSTEPS.............................................................13
DISHWASHER USE..................................................13
CYCLE OPTIONS & DESCRIPTIONS....................15
DISHWASHER FEATURES.......................................17
**INSTALLATION INSTRUCTIONS**..........................20
INSTALLATION REQUIREMENTS..........................20
TOOLS & PARTS......................................................20
LOCATION REQUIREMENTS .................................20
DRAIN REQUIREMENTS.........................................22
WATER SUPPLY REQUIREMENTS..........................22
ELECTRICAL REQUIREMENTS..............................22
PREPARE CABINET OPENING USING EXISTING UTILITY HOOKUPS..................................................23
PREPARE CABINET OPENING WHERE THERE ARE NO EXISTING UTILITY HOOKUPS.........24
INSTALL MOISTURE BARRIER...............................26
PREPARE DISHWASHER..........................................27
MAKE ELECTRICAL CONNECTION...................29
CONNECT TO WATER SUPPLY..........................30
CONNECT TO DRAIN..........................................30
SECURE DISHWASHER IN CABINET OPENING...31
WARRANTY..................................................33

ASSISTANCE OU SERVICE....................................34
SÉCURITÉ DU LAVE-VAISSELLE............................34
UTILISATION DU LAVE-VAISSELLE........................36
LAVAGE D'ARTICLES SPÉCIAUX............................40
ENTRETIEN DU LAVE-VAISSELLE..........................41
DÉPANNAGE................................................42
ÉTAPES RAPIDES......................................................44
UTILISATION DU LAVE-VAISSELLE........................44
DESCRIPTION DES PROGRAMME ET DES OPTIONS................................................46
CARACTÉRICTIQUES DU LAVE-VAISSELLE........48
**INSTRUCTIONS D'INSTALLATION**.......................51
EXIGENCESD'INSTALLATION...........................51
OUTILLAGE ET PIÈCES.............................51
EMPLACEMENTD'INSTALLATION......................51
SPÉCIFICATIONS DE LA CANALISATION D'ÉVACUATION.......................................52
SPÉCIFICATIONS DE L'ALIMENTATION EN EAU..53
SPÉCIFICATIONSÉLECTRIQUES.......................53
PRÉPARATION DES OUVERTURES DANS LES PLACARDS – UTILISATION DES MODES DE RACCORDEMENT EXISTANTS POUR CANALISATIONS ET CÂBLAGE.............................53
PRÉPARATION DE L'EMPLACEMENT D'INSTALLATION ENTRE LES PLACARDS LORSQUE LES CANALISATIONS ET CÂBLES N'ONT PAS ÉTÉ INSTALLÉS................................55
INSTALLATION DE LA BARRIÈRE CONTRE L'HUMIDITÉ.....................................57
PRÉPARATION DU LAVE-VAISSELLE....................57
RACCORDEMENTÉLECTRIQUE........................60
RACCORDEMENT À LA CANALISATION D'EAU....................................................61
RACCORDEMENT À LA CANALISATION D'ÉVACUATION.......................................61
IMMOBILISATION DU LAVE-VAISSELLE DANS L'ESPACE D'INSTALLATION...................................61
GARANTIE.....................................................64

# Assistance or Service

If you need assistance or service, first see the "Troubleshooting" section. Additional help is available by calling our Service Desk at 1-877-650-5775 or write:

1050 Fountain Street N.
Cambridge, Ontario
Canada N3H 4R7

Information may also be obtained by visiting our website at
www.aga-ranges.com

Please include a daytime phone number in your correspondence. Keep this book and your sales slip together for future eference. You must provide proof of purchase or installation date for in-warranty service. Write down the following information about your appliance to help you obtain assistance or service if you ever need it. You will need to know your complete model number and serial number. You can find this information on the model and serial number label, located under the washer lid.

Dealer name______________________________
Serial number_____________________________
Address__________________________________
Phone number_____________________________
Model number_____________________________
Purchase date_____________________________

# Dishwasher Safety

**Your safety and the safety of others are very important**

We have provided many saftey messages in this manual and on your appliance. Always read and follow saftey messages.



This is the safety alert symbol.
This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.
All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING." These words mean:




DANGER: You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

WARNING: You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

# Important Safety Instructions

WARNING: When using the dishwasher, follow basic precautions, including the following:

- Read all instructions before using the dishwasher.
- Use the dishwasher only for its intended function.
- Use only detergents or rinse agents recommended for use in a dishwasher, and keep them out of the reach of children.
- When located items to be washed:
  1) Locate sharp items so that they are not likely to damage the door seal; and
  2) Load sharp knives with the handles up to reduce the risk of cut-type injuries.
- Do not wash plastic items unless they are marked “dishwasher safe” or the equivalent. For plastic items not so marked, check the manufacturer’s recommendations.
- Do not touch the heating element during or immediately after use.
- Do not operate the dishwasher unless all enclosure panels are properly in place.
- Do not tamper with controls.
- **Do not abuse, sit on, or stand on the door, lid, or dish racks of the dishwasher.**
- To reduce the risk of injury, do not allow children to play in or on the dishwasher.
- Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for two week or more. HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE. If the hot water system has not been used for such a period, before using the dishwasher turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. As the gas is flammable do not smoke or use an open flame during this time.
- Remove the door or lid to the washing compartment when removing an old dishwasher from service or discarding it.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

# Before Using Your Dishwasher




**Tip Over Hazard**

**Do not use dishwasher until completely installed.**

**Do not push down on open door.**

**Doing so can result in serious injury or cuts.**

**WARNING**



**Electrical Shock Hazard**

**Electrically ground dishwasher.**

**Connect ground wire to green ground connector in terminal box.**

**Do not use an extension cord.**

**Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.**

- Install where dishwasher is protected from the elements. Protect against freezing to avoid possible rupture of fill valve. Such ruptures are not covered by the warranty. See “Storing” in the “Dishwasher Care” section for winter storage information.
- Install and level dishwasher on a floor that will hold the weight, and in an area suitable for its size and use.
- Remove all shipping plugs from hoses and connectors (such as the cap on the drain outlet) before installing. See Installation Instructions for complete information.

## Grounding Instructions

- For a grounded, cord-connected dishwasher: The dishwasher must be grounded. In the event of a malfuction or breakdown, grounding will reduce the the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current. The dishwasher is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is is installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

  **Warning:** Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service representative if you are in doubt whether the dishwasher is properly grounded. Do not modify the plug provided with the dishwasher; if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.
- For a permanently connected dishwasher: The dishwasher must be connected to a grounded metal, permanent wiring system, or an equipment-grounding conductor must be run with the circuit conductors and and connected to the equipment-grounding terminal or lead the dishwasher.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

# Dishwasher Use

## Loading Suggestions

- Remove leftover food, bones, toothpicks and other hard items from the dishes. To conserve water, energy and save time, it is not necessary to rinse dishes before putting them into the dishwasher. The wash system removes food particles from the water. The system contains a chopping device which will reduce the size of food items.

  NOTE: If hard items such as fruit seeds, nuts, and eggshells enter the wash module, you might hear chopping, grinding, crunching, or buzzing sounds. These sounds are normal when hard items enter the module. Do not let metallic items (such as pot handle screws) get into the wash module. Damage can occur.
- It is important for the water spray to reach all soiled surfaces.
- Load dishes so they are not stacked or overlapping if possible. For best drying, water must be able to drain from all surfaces.
- Load heavy pots and pans gently. Heavy items can dent the stainless steel interior of the door if they are dropped or bumped.
- Make sure pot lids and handles, pizza pans, cookie sheets, etc., do not interfere with the spray arm rotation.
- Conserve water, energy and save time by running a rinse cycle if you do not plan to wash dishes soon. Foods such as eggs, rice, pasta, spinach, and cooked cereals may be hard to remove if they are left to dry over a period of time.

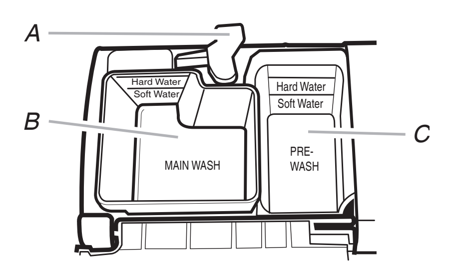
## Quiet operating tips

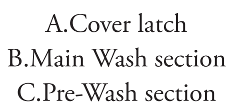
To avoid thumping/clattering noises during operation:

- Make sure lightweight load items are secured in the racks.
- Make sure pot lids and handles, pizza pans, cookie sheets, etc., do not touch interior walls or interfere with the rotation of the spray arm.
- Load dishes so they do not touch one another.

# Detergent Dispenser

The detergent dispenser has two sections. The smaller Pre-Wash section empties detergent into the dishwasher when you close the door. The larger Main Wash section automatically empties detergent into the dishwasher during the wash. (See “Cycle Options” section.)



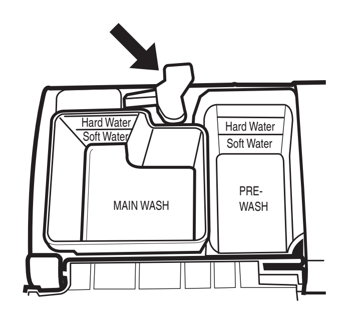
A.Cover latch
B.Main Wash section
C.Pre-Wash section

- Use automatic dishwashing detergent only. Other detergents can produce excessive suds that can overflow out of the dishwasher and reduce washing performance.
- Add detergent just before starting cycle.
- Store tightly closed detergent in a cool, dry place. Fresh automatic dishwasher detergent results in better cleaning.

NOTE: Do not use detergent with a rinse cycle.

## Filling the dispenser

1. If the dispenser cover is closed, open the cover by moving the cover latch to the right.




2. Add the correct amount of detergent to the Main Wash section of the dispenser according to the chart below. If you are using a tablet detergent, it must be placed in the Main Wash section. (See “How much detergent to use.”)
3. Add the correct amount of detergent to the Pre-Wash section of the dispenser, if needed, according to the chart below.
   Close the dispenser cover.

It is normal for the cover to open partially when dispensing detergent.

NOTE: See the “Cycle Options” Section for which section to fill depending on the cycle selected.

**How much detergent to use**

- The amount of detergent to use depends on the soil level of your dishes, hardness of your water, and the type of detergent. If you use too little, dishes will not be clean. If you use too much in soft water, glassware will etch.
- Water hardness can change over a period of time. If you do not know your water hardness, call us or your designated service center and ask for a free water hardness test strip, Part Number 4171690. For more information, see “Assistance or Service.”

| Detergent Dispenser fill recommendations per dish load, soil level and water hardness. | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Water Hardness | Light Soil or Prerinsed | | Normal - Heavy Soil | |
| | Main Wash section | Pre-Wash section | Main Wash section | Pre-Wash section |
| Soft<br>(0-2 grains per U.S. gallon) | 4 tsp (20mL)<br>Fill to Soft Water line | Empty | 6 tsp (30mL)<br>Fill above the Soft Water line | 2 tsp (10mL)<br>Fill to Soft Water Line |
| Medium<br>(2-6 grains per U.S. gallon) | 6 tsp (30mL)<br>Fill above the Soft Water line | 2 tsp (10mL)<br>Fill to Soft Water line | 6 tsp (30mL)<br>Fill above the Soft Water line | 4 tsp (20mL)<br>Fill to Hard Water line |
| Hard<br>(7 grains per U.S. gallon and above) | 8 tsp (40mL)<br>Fill to Hard Water line | 4 tsp (20mL)<br>Fill to Hard Water line | 9 tsp (45mL)<br>Fill cup completely | 7 tsp (35mL)<br>Fill cup completely |

NOTE: Fill amounts shown are for standard powdered detergent. Amounts may vary if you use liquid or concentrated powdered detergent. Tablet detergents should be placed in the main wash section of the detergent dispenser with the cover closed. Follow instructions on the package when using liquid dishwasher detergent, concentrated powdered detergent or tablet detergent.

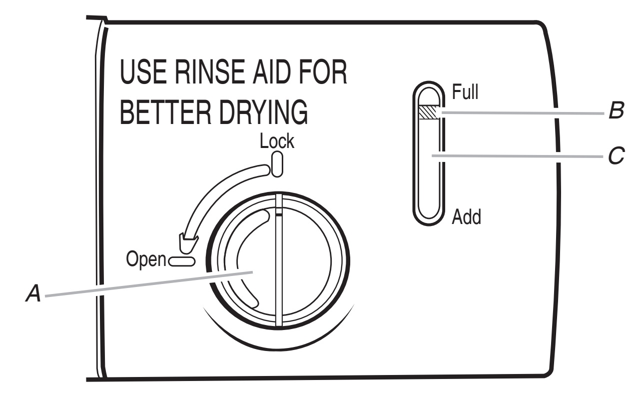
## Rinse Aid Dispenser

IMPORTANT: Your dishwasher is designed to use a liquid rinse aid. The use of rinse aids greatly improves drying by allowing water to drain from the dishes after the final rinse. They also prevent water from forming droplets that can dry as spots or streaks. Do not use a solid or bar-type rinse aid.

**Filling the dispenser**

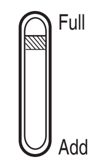
The rinse aid dispenser holds 5 oz (150 mL) of rinse aid. Under normal conditions, this will last for about 1 to 3 months.

1. Make sure the dishwasher door is fully open.
2. Turn the dispenser knob to "Open" and lift it out.




A.Dispenser knob
B.Indicator
C.Indicator window

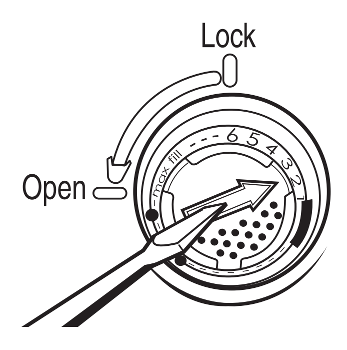
3. Pour rinse aid into the opening until the indicator points to "Full." Take care not to overfill. (When the rinse aid indicator drops to the "Add" level, add more rinse aid.)




4. Clean up any spilled rinse aid with a damp cloth.
5. Place the knob back into the opening and turn to the "Lock" position.

**Rinse aid setting**

The amount of rinse aid released into the final rinse can be adjusted. For most water conditions, the factory setting of 2 will give good results. If you have hard water or notice rings or calcium spots on your glasses or dishes, try a higher setting.




**To adjust the setting**

1. Remove the dispenser knob.
2. Turn the arrow adjuster inside the dispenser to the desired setting by either using your fingers or inserting a flat-blade screwdriver into the center of the arrow and turning.
3. Replace the dispenser knob.

## Performance Tips

Hot water dissolves and activates the dishwashing detergent. Hot water also dissolves grease on dishes and helps glasses dry spot-free. Is the water temperature too low? For best dishwashing results, water should be 120°F (49°C) as it enters the dishwasher. Loads may not wash as well if the water temperature is too low. Water that is too hot can make some soils harder to remove and cause certain detergent ingredients not to function. If your water heater is located far from the dishwasher, it may be necessary to run the hot water at the faucet closest to the dishwasher to minimize the amount of cold water in the water line.

**To check water temperature**

1. Run hot water at the faucet closest to your dishwasher for at least 1 minute.
2. Place a candy or meat thermometer in a glass measuring cup.



3. Check the temperature on the thermometer as the water is running into the cup.

**Additional efficiency tips**

- To save water and energy and time, do not rinse dishes before putting them into the dishwasher.
- Choose the cycle that describes the most difficult soil in your dish load.
- Do not worry about mixed loads. Any item that is dishwasher safe can be washed using any cycle.
- Use a delay feature to run your dishwasher during off-peak hours. Local utilities recommend avoiding heavy usage of energy at certain times of day.
- During the summer, run your dishwasher at night. This reduces daytime heat buildup in the kitchen.
- Use the heated dry option for best drying performance. Always use rinse aid.
- Use cycles or options that add extra heat to the wash or rinse portion of the cycle for better performance.
- Run your dishwasher with full loads. Run a rinse cycle after meals until the dishwasher is full.
- If your home is equipped with a water softener, you may want to avoid starting the dishwasher during the regeneration of the softener, since this may contribute to poor wash performance.

## Wash System

The five-level wash system provides excellent cleaning results. Four levels of filtration and a soil collector system filter the wash water and prevent food particles from redepositing on the clean dishes.

- The wash water continuously flows through the Ultra-Fine filter, trapping food particles.
- Two water jets, located under the spray arm, remove the food particles from the Ultra-Fine filter.
- A coarse strainer prevents bones, pits, and other large objects from entering the pump system.

NOTE: Periodically check the coarse strainer and remove any objects on the strainer.

## Sensor System

This dishwasher is equipped with an optical sensor wash that detects water temperature, soil and detergent amount. Wash cycles are adjusted based on what is sensed. The dishwasher "senses" wash water quality during a series of pauses in the wash cycle. The sensor monitors water temperature and the amount of soil and detergent appearing in the wash water. It automatically adjusts the wash cycle for the best wash. Lightly soiled dishes will use less water and energy. Heavily soiled dishes will get more water, increased temperature and wash time. This dishwasher will automatically adjust the sensor approximately once a year to your water quality.

IMPORTANT: The very first wash cycle after installation in your home will be adjusted to include an additional 2 rinses. This cycle must not be interrupted for proper sensor adjustment. If this adjustment cycle is canceled or stopped before the Clean light comes on at the end of the cycle, the next wash cycle will repeat this sensor adjustment.

## Sound System

The sound insulation system helps to maintain a quiet home environment during dishwasher operation.

NOTE: If you do not load dishes properly, the quiet operation of your dishwasher could be affected. (See "Loading" in the Consumer Reference Guide.)

## Drying System

NOTE: Your dishwasher has one of the vent systems shown below.

**Located on the front left side of the door**

During drying, you can see steam escaping through the vent at the upper left corner of the door. This is normal as the heat dries your dishes.

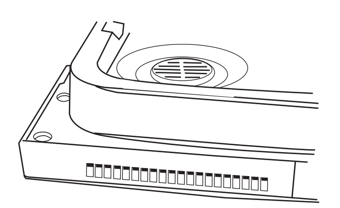
IMPORTANT: The vapor is hot. Do not touch the vent during drying.



**Located on the top left side of the door**

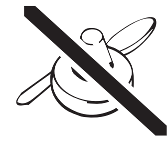
The active vent reduces the filling and washing sounds from your dishwasher. The vent closes, after the cycle starts, to lock in sound. After the cycle finishes and the dishes cool for several hours, the vent opens. This prevents any water vapor from collecting on the countertop. Between cycles, the vent stays open for airflow, reducing the buildup of odors.

NOTE: There is a slight noise when the vent closes or opens. This is normal.



## Overfill Protection Float

The overfill protection float (in the front right corner of the dishwasher tub) keeps the dishwasher from overfilling. It must be in place for the dishwasher to operate.



Check under the float for objects that may keep the protector from moving up or down.

# Washing Special Items

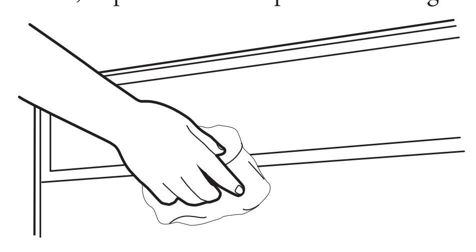
If you have doubts about washing a particular item, check with the manufacturer to see if it is dishwasher safe.

| Material | Dishwasher Safe?/Comments | Material | Dishwasher Safe?/Comments |
|---|---|---|---|
| Aluminum | Yes<br>High water temperature and detergents can affect finish of anodized aluminum. | Pewter, Brass, Bronze | No<br>High water temperatures and detergent can discolor or pit the finish. |
| Disposable Aluminum | No<br>Do not wash throwaway aluminum pans in the dishwasher. These might shift during washing and transfer black marks to dishes and other items. | Disposable Plastics | No<br>Cannot withstand high water temperatures and detergents. |
| Bottles and Cans | No<br>Wash bottles and cans by hand. Labels attached with glue can loosen and clog the spray arms or pump and reduce washing performance. | Plastics | Yes<br>Always check manufacturer's recommendations before washing. Plastics vary in their capacity to withstand high temperatures and detergents. Load plastics in top rack only. |
| Cast Iron | No<br>Seasoning will be removed, and iron will rust. | Stainless Steel | Yes<br>Run a rinse cycle if not washing immediately. Prolonged contact with food containing salt, vinegar, milk products, or fruit juice can damage finish. |
| China/Stoneware | Yes<br>Always check manufacturer's recommendations before washing. Antique, hand-painted, or over-the-glaze patterns may fade. Gold leaf can discolor or fade. | Sterling Silver or Silver Plate | Yes<br>Run a rinse cycle if not washing immediately. Prolonged contact with food containing salt, acid, or sulfide (eggs, mayonnaise, and seafood) can damage finish. |
| Crystal | Yes<br>Always check manufacturer's recommendations before ashing. Some types of leaded crystal can etch with repeated washing. | Tin | No<br>Can rust. |
| Gold | No<br>Gold-colored flatware will discolor. | Wooden Ware | No<br>Wash by hand. Always check manufacturer's instructions before washing. Untreated wood can warp, crack, or lose its finish. |
| Glass | Yes<br>Milk glass yellows with repeated dishwasher washing. | Hollow-Handle Knives | No<br>Handles of some knives are attached to the blade with adhesives which can loosen if washed in the dishwasher. |

## Cleaning

**Cleaning the exterior**

In most cases, regular use of a soft, damp cloth or sponge and a mild detergent is all that is necessary to keep the outside of your dishwasher looking nice and clean. If your dishwasher has a stainless steel exterior, a stainless steel cleaner is recommended. Nickel must be cleaned with warm soapy water and a micro cloth. If any acid-based food or liquid, such as lemon juice or tomato juice, is spilled on the dishwasher, wipe it at once to prevent staining.



**Cleaning the interior**

Hard water minerals can cause a white film to build up on the inside surfaces, especially just beneath the door area.

Do not clean the dishwasher interior until it has cooled. Wear rubber gloves. Do not use any type of cleanser other than dishwasher detergent because it may cause foaming or sudsing.

**To clean interior**

Make a paste with powdered dishwasher detergent on a damp sponge and clean.

**OR**

Use liquid automatic dishwasher detergent and clean with a damp sponge.

**OR**

See the vinegar rinse procedure in "Spotting and filming on dishes" in "Troubleshooting."

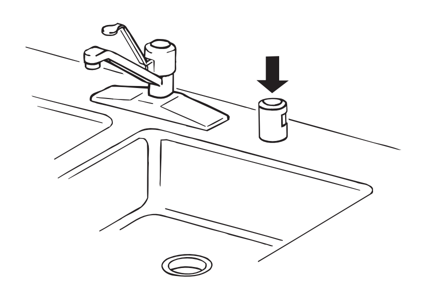
NOTE: Run a Normal cycle with detergent after cleaning the interior.

## Drain Air Gap

Check the drain air gap anytime your dishwasher isn't draining well.

Some state or local plumbing codes require the addition of a drain air gap between a built-in dishwasher and the home drain system.

If a drain is clogged, the drain air gap protects your dishwasher from water backing up into it.



The drain air gap is usually located on top of the sink or countertop near the dishwasher. To order a drain air gap, call your local dealer; or call us or your designated service center and ask for Part Number 300096. For more information, see "Assistance or Service."

NOTE: The drain air gap is an external plumbing device that is not part of your dishwasher. The warranty provided with your dishwasher does not cover service costs directly associated with the cleaning or repair of the external drain air gap.

**To clean the drain air gap**

Clean the drain air gap periodically to ensure proper drainage of your dishwasher. Follow the cleaning instructions provided by the manufacturer. With most types, you lift off the chrome cover. Unscrew the plastic cap. Then check for any soil buildup. Clean if necessary.

## Storing

**Storing for the summer**

Protect your dishwasher during the summer months by turning off the water supply and power supply to the dishwasher.

**Winterizing your dishwasher**

Protect your dishwasher and home against water damage due to freezing water lines. If your dishwasher is left in a seasonal dwelling or could be exposed to near freezing temperatures, have your dishwasher winterized by authorized service personnel.

# Troubleshooting

First try the solutions suggested here and possibly avoid the cost of a service call...

## Dishwasher is not operating properly

- **Dishwasher does not run or stops during a cycle**

Is the door closed tightly and latched?

Is the right cycle selected? Refer to the "Cycle Selections" in the Consumer Reference Guide.

Is there power to the dishwasher? Has a household fuse blown, or has a circuit breaker tripped? Replace the fuse or reset the circuit breaker. If the problem continues, call an electrician.

Has the motor stopped due to an overload? The motor automatically resets itself within a few minutes. If it does not restart, call for service.

Is the water shutoff valve (if installed) turned on?

It is normal for certain cycles to repeatedly pause for several seconds during the main wash.

- **Clean light is flashing**

The dishwasher has malfunctioned. Call for service to check heater circuit.

- **Dishwasher will not fill**

Is the overfill protection float able to move up and down freely? Press down to release.

- **Dishwasher seems to run too long**

Is the water supplied to the dishwasher hot enough? The dishwasher runs longer while heating water. Refer to the "Performance Tips" section.

A delay automatically occurs in some wash and rinse cycles until the water reaches the proper temperature.

- **Water remains in the dishwasher**

Is the cycle complete?

- **Detergent remains in the covered section of the dispenser**

Is the cycle complete?

Is the detergent lump-free? Replace detergent if necessary.

- **White residue on the front of the access panel**

Was too much detergent used? Refer to the "Detergent Dispenser" section.

Is the brand of detergent making excess foam? Try a different brand to reduce foaming and eliminate buildup.

- **Odor in the dishwasher**

Are dishes washed only every 2 or 3 days? Run a rinse cycle once or twice a day until you have a full load.

Does the dishwasher have a new plastic smell? Run a vinegar rinse as described in "Spotting and filming on dishes" later in this Troubleshooting guide.

- **Condensation on the kitchen counter**

Is the dishwasher aligned with the countertop? Moisture from the vent in the dishwasher console can form on the counter. Refer to the Installation Instructions for more information.

## Dishes are not completely clean

- **Food soil left on the dishes**

Is the dishwasher loaded correctly? Refer to the "Loading" section in the Consumer Reference Guide.

Did you choose the cycle that describes the most difficult soil in your dishwasher? If you have some items with heavier soils, use a heavier cycle.

Is the water temperature too low? For best dishwashing results, water should be 120°F (49°C) as it enters the dishwasher. Refer to the "Performance Tips" section.

Did you use the correct amount of fresh detergent? Use recommended dishwasher detergents only. Refer to the "Detergent Dispenser" section. Do not use less than 1 tb (15 g) per load. Detergent must be fresh to be effective. Store detergent in a cool, dry area. Heavy soil and/or hard water generally require extra detergent.

Is detergent caked in dispenser? Use fresh detergent only. Do not allow detergent to sit for several hours in a wet dispenser. Clean dispenser when caked detergent is present.

Is the pump or spray arm clogged by labels from bottles and cans?

Is the home water pressure high enough for proper dishwasher filling? Home water pressure should be 20 to 120 psi (138 to 828 kPa) for proper dishwasher fill. If you have questions about your water pressure, call a licensed, qualified plumber.

Are high suds slowing the wash arm? Do not use soap or laundry detergents. Use recommended dishwasher detergents only.

## Spots and stains on dishes

- **Spotting and filming on dishes**

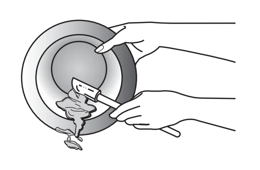
Is your water hard or is there a high mineral content in your water? Conditioning the final rinse water with a liquid rinse aid helps eliminate spotting and filming. Keep the rinse aid dispenser filled. Always use a high-temp option. If your water hardness is 13 grains or above, it is strongly recommended that you install a home water softener. If you do not wish to drink softened water, have the softener installed onto your hot water supply.

Is the water temperature too low? For best dishwashing results, water should be 120°F (49°C) as it enters the dishwasher. Refer to the "Performance Tips" section.

Did you use the correct amount of effective detergent? Use recommended dishwasher detergents only. Refer to the "Detergent Dispenser" section. Do not use less than 1 tb (15 g) per load.

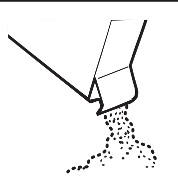
# Quick Steps

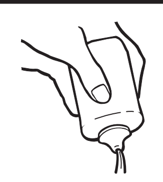
1. Prepare and load dishwasher.



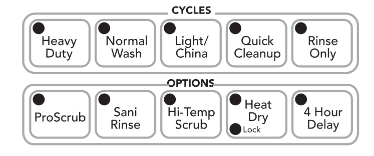


2. Add detergent for cleaning and rinse aid for drying.

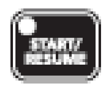




3. Select a cycle option.




4. Start dishwasher.

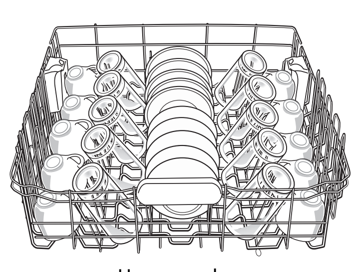



# Dishwasher Use

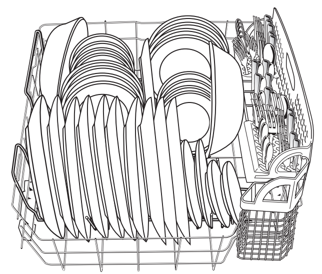
## Step 1

## Prepare and Load the Dishwasher

IMPORTANT: Remove leftover food, bones, toothpicks and other hard items from the dishes. Remove labels from containers before washing.

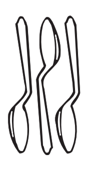


Upper rack



Lower rack

- Make sure nothing keeps spray arm(s) from spinning freely. It is important for the water spray to reach all soiled surfaces.
- Make sure that when the dishwasher door is closed no items are blocking the detergent dispenser.
- Items should be loaded with soiled surfaces facing down and inward to the spray as shown. This will improve cleaning and drying results.
- Avoid overlapping items like bowls or plates that may trap food.
- Place plastics, small plates and glasses in the upper rack Wash only plastic items marked "dishwasher safe."
- To avoid thumping/clattering noises during operation: Load dishes so they do not touch one another. Make sure lightweight load items are secured in the racks.
- When loading silverware, always place sharp items pointing down and avoid "nesting" as shown.

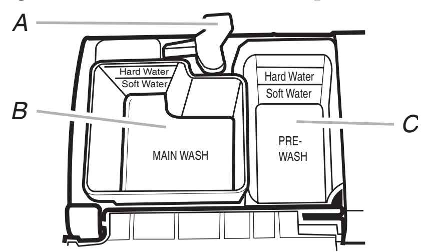


## Step 2

## Add Detergent

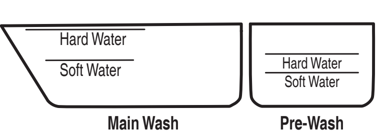
NOTE: If you do not plan to run a wash cycle soon, run a rinse cycle. Do not use detergent.

- Use automatic dishwasher detergent only. Add powder, liquid or tablet detergent just before starting a cycle.
- Fresh automatic dishwasher detergent results in better cleaning. Store tightly closed detergent container in a cool, dry place.
  A. Cover latch
  B.Main Wash section
  C. Pre-Wash section




- The amount of detergent to use depends on:
  How much soil remains on the items - Heavily soiled loads require more detergent.
  The hardness of the water - If you use too little in hard water, dishes won't be clean. If you use too much in soft water, glassware will etch.
  Soft to Medium Water (0-6 grains per U.S. gallon) [typical water softener water and some city water]
  Medium to Hard Water (7-12 grains per U.S. gallon) [well water and some city water]
- Depending on your water hardness, fill the Main Wash section of the dispenser as shown. Fill the Pre-Wash section to the level shown, if needed.

NOTE: Fill amounts shown are for standard powdered detergent. Follow instructions on the package when using other dishwasher detergent.

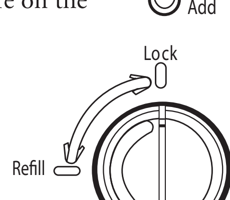



## Add Rinse Aid

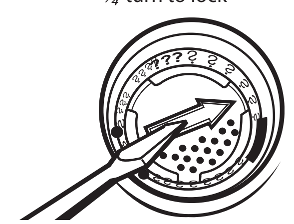
- Your dishwasher is designed to use rinse aid for good drying performance. Without rinse aid your dishes and dishwasher

interior will have excessive moisture. The heat dry option will not perform as well without rinse aid.

- Rinse aid keeps water from forming droplets that can dry as spots or streaks. They also improve drying by allowing water to drain off of the dishes after the final rinse.




- Rinse aid helps to reduce excess moisture on the dish racks and interior of your dishwasher.
- Check the rinse aid indicator. Add rinse aid when indicator drops to "Add" level.
- To add rinse aid, turn the dispenser cap to "Refill" and lift off. Pour rinse aid into the opening until the indicator level is at "Full." Replace the dispenser cap and turn to "Lock." Make sure cap is fully locked.

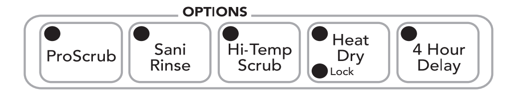



## Step 3

## Select a Cycle

See "Cycle and Option Descriptions" charts in the following section.

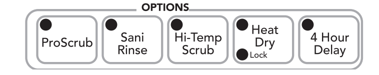
Heavier cycles and options affect cycle length. Some cycles and options will take up to 3½ hours to complete.




## Select Options

See "Cycle and Option Descriptions" charts in the following section.

You can customize your cycles by pressing the options desired.



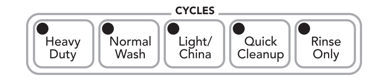

## Step 4

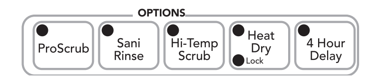
- Run hot water at the sink nearest your dishwasher until the water is hot. Turn off water.




- Push door firmly closed. The door latches automatically. Select the wash cycle and options desired OR press START/RESUME to repeat the same cycle and options as in the previous wash cycle.
- You can add an item anytime before the main wash starts. Open the door slowly and add the item. Close the door firmly. Press START/RESUME.

# Cycle Options and Descriptions







| **Cycle Selections** | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Cycles** | **Dish Load Types** | **Description** | **Wash Time (HH:MM)** | | |
| | | | **Cycle Minimum** | **Cycle + Options Minimum** | ***Maximum** |
| Heavy Duty | Use for hard-to-clean, heavily soiled pots, pans, casseroles, and regular tableware. | During the wash, the wash action will repeatedly pause for several seconds. | 1:39 | 2:09 | 3:30 |
| Normal Wash | Use for loads with normal amounts of food soil. | The energy-usage label is based on this cycle. During the wash, the wash action will repeatedly pause for several seconds. | 1:11 | 1:41 | 3:30 |
| Light/ China | Use for lightly soiled items or china and crystal. | During the wash, the wash action will repeatedly pause for several seconds. | 1:17 | 1:47 | 2:51 |
| Quick Cleanup | Use to quickly wash prerinsed glasses or dish loads. | This cycle does not dry. | 0:30 | none | none |
| Rinse Only | Use for rinsing dishes, glasses, and silverware hat will not be washed right away. | This cycle does not dry. Do not use detergent. | 0:10 | none | none |

You can customize your cycle by selecting an option.
See option selections. If you change your mind, press the option again to turn off the option, or select a different option. You can change an option anytime before the selected option begins.
*Maximum wash times depend on water temperature, heavy soil condition, dish load size and options selected.

| Option Selections | | | |
|---|---|---|---|
| **Options** | **Dish Load Types** | **Descriptions** | **Use With:** |
| ProScrub | Pans, casseroles, etc. with tough food soil. | Activates the PROSCRUB® spray jets and provides intensified water spray to the back of the lower level rack. May add heat and time to the cycle. | Heavy Duty or Normal cycle |
| Sani Rinse | To sanitize your dishes and glassware in accordance with NSF/ANSI Standard 184 for Residential Dishwashers. | Raises the water temperature in the final rinse to approximately 155°F (68°C). This high temperature rinse sanitizes your dishes and glassware in accordance with NSF/ANSI Standard 184 for Residential Dishwashers. Certified residential dishwashers are not intended for licensed food establishments.<br>The Sanitize or Sani Rinse option adds heat and time to the cycle. | Normal cycle. Heavy Duty cycle automatically uses Sani Rinse. Only these sanitization cycles have been designed to meet the NSF/ANSI requirements. |
| Hi-Temp Scrub | Loads containing tough, baked-on food. | Increases the target water temperature during the wash portions of the cycle. Adds heat, wash time and water to the cycle. | Heavy Duty or Normal cycles |
| Heat Dry Lock | For best drying results, dry dishes with heat. | Turn OFF when loads contain plastic dinnerware that may be sensitive to high temperatures. This option with the use of rinse aid will provide the best drying performance. | All cycles, except Rinse Only. Automatic with all wash cycles unless you turn it off. |
| 4 Hour Delay | To run your dish washer at a later time or during offpeak hours. | Delays the start of a cycle up to 4 hours.<br>Select a wash cycle and options. Press 4 Hour Delay. Press START/RESUME. Close the door firmly. | All cycles, except Rinse Only |
| **Control Lock**<br>Heat Dry Lock | To avoid unintended use of your dishwasher, or cycle and option changes during a cycle. | To turn on Lock, press and hold Heat Dry for at least 4 seconds.<br>To turn off Lock, press and hold Heat Dry for at least 4 seconds.<br>When Control Lock is lit, all buttons are disabled. If you press any pad while your dishwasher is locked, the light flashes 3 times. The dishwasher door can be opened while the controls are locked. | Anytime |

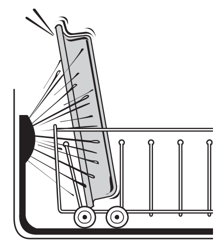
**IMPORTANT:** The sensor in your dishwasher monitors the soil level. Cycle time and/or water usage can vary as the sensor adjusts thecycle for the best wash performance. If the incoming water is less than the recommended temperature or food soils are heavy, the cycle will automatically compensate by adding time, heat and water as needed.

| Controls and Cycle Status | | |
|---|---|---|
| **Control** | **Purpose** | **Comments** |
| START/ RESUME | To start or resume a wash cycle | If the door is opened during a cycle or the power is interrupted, the Start/Resume indicator flashes. The cycle will not resume until the door is closed and Start/Resume is pressed. |
| CANCEL | To cancel wash cycle | Close the door firmly. The dishwasher starts a 2-minute drain (if needed). Let the dishwasher drain completely. |
| Washing<br>Drying<br>Clean<br>Sanitized | To follow the progress of your dishwasher cycle | Clean indicator glows when a cycle is finished.<br>If you select the Sani Rinse option, when the Sani Rinse cycle is finished, the Sanitized indicator glows. If your dishwasher did not properly sanitize your dishes, the light flashes at the end of the cycle. This can happen if the cycle is interrupted, or the water could not be heated to the required temperature. The light goes off when you open and close the door or press CANCEL. |

## PROSCRUB® Wash Area

The PROSCRUB® wash area is located at the back of the lower level rack.

**NOTE:** You must select the PROSCRUB® wash option to use this feature. Make sure items do not interfere with the water feed tube, spray arms, or PROSCRUB® spray jets.

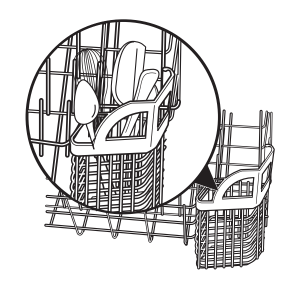


- Load pans, casserole dishes, etc. in the back of the lower dish rack with the soiled surfaces facing the PROSCRUB® spray jets.
- Only one row of items may face the PROSCRUB® spray jets. Stacking, overlapping or nesting items will keep the PROSCRUB® spray jets from contacting all of the surfaces.

## CULINARY CADDY® Utensil Basket

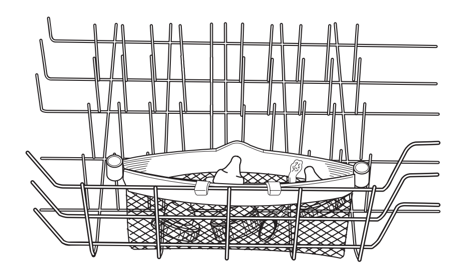
Use the utensil basket to hold specialty cooking utensils (serving spoons, spatulas, and similar items), or overflow silverware items. The basket hangs on the bottom rack in the right-hand corner. Load the basket while it is on the bottom rack or remove the basket for loading on a counter or table.

NOTE: Spin the spray arms. Be sure items in the basket do not stop the rotation of the spray arms.



## SURE-HOLD® Small Items Mesh Pouch

This pouch hangs on the front of the bottom rack. Use it to hold small items that could otherwise “fly” around inside the dishwasher during a cycle.



## Adjustable 2-Position Mid Level Rack

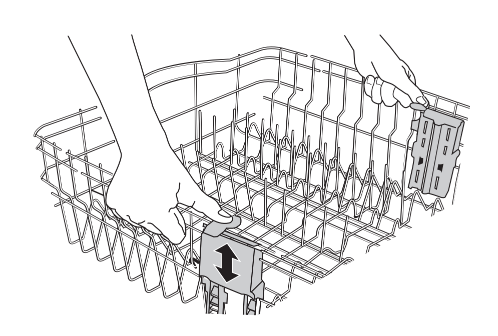
After removing the culinary tool rack, you can raise or lower the mid level rack to fit tall items in either the mid level or bottom rack. Adjusters are located on each side of the mid level rack. Each adjuster has 2 preset positions. The high and low positions are marked on the adjuster.

**IMPORTANT:** If using the culinary tool baskets in the Down position, the mid level rack must also be in the lowest position.

To raise the rack, press both rack adjusters and lift the rack until it is in the Up position and level.

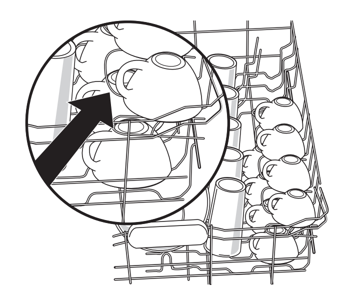
To lower the rack, press both rack adjusters and slide the rack back to its lower position.

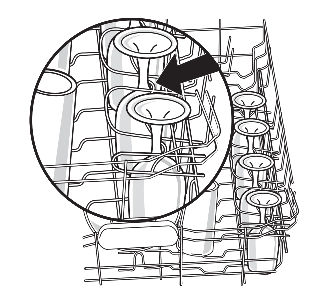
**NOTE:** The mid level rack must be level.



## SURE-HOLD® Cup and Stemware Holder

Fold down the extra shelf on the left-hand or right-hand side of the mid level rack to hold additional cups, stemware or long items such as utensils and spatulas.





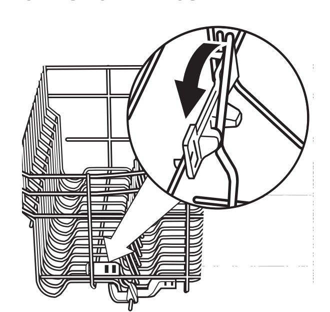
**NOTE:** Remove the culinary tool basket(s) when washing tall stemware or other tall items in the mid level rack.

## FLEXI-FOLD DOWN™ Flexible Tines

The row of tines on the left-hand and right-hand sides of the mid-level rack can be adjusted to make room for a variety of dishes.

**To adjust the fold-down tines:**

1. Grasp the tip of the tine that is in the tine holder.
2. Gently push the tine out of the holder.
3. Lay the tines down, toward the center of the rack.

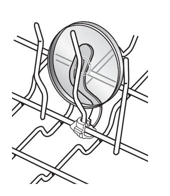


## SURE-HOLD® Light Item Clips

The light item clips hold lightweight plastic items such as cups, lids, or bowls in place during washing.

**To move a clip:**

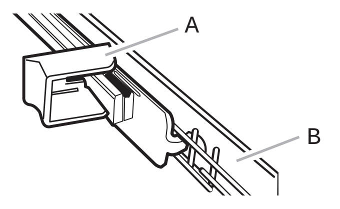
1. Pull the clip up and off the tine.
2. Reposition the clip on another tine.



## Removable Mid Level and Culinary Tool Racks

The removable racks allow you to wash larger items such as stock pots, roasters, and cookie sheets in the lower level rack.

A. Track stop
B. Track




**IMPORTANT:** Remove dishes prior to removing the mid level rack from dishwasher.

**To remove the rack:**

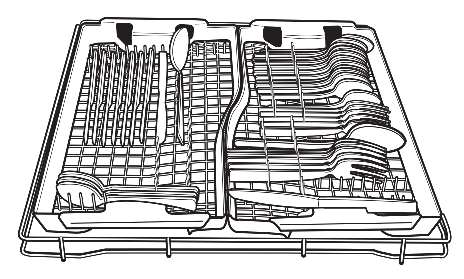
1. To access track stops, pull the rack forward until it stops and clicks into place.
2. To open track stops, flip the track stop to the outside of the track.
3. After opening both track stops, slide front wheels up and out of the slot in track. Continue to pull rack forward in track and slide the back wheels up and out of the track.
4. Close track stops.
5. Slide rack tracks back into dishwasher.

**To replace the rack:**

1. Gently pull rack tracks forward in dishwasher until they stop and click into place.
2. To open track stops, flip the track stop to the outside of the track.
3. Place the back rack rollers on each side of the rack into the track slot and roll the rack back into the tracks.
4. Insert front rack rollers on each side of the rack into the rack slots.
5. Close track stops on both sides of rack and slide rack back into dishwasher.

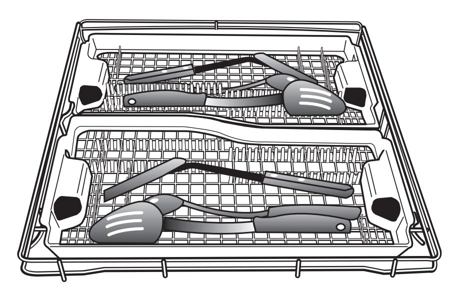
## Culinary Tool Rack

The culinary tool rack is designed with 2 movable baskets to hold extra silverware, knives and cooking utensils.
Install the baskets in this up position when you have extra silverware and flatware to wash.



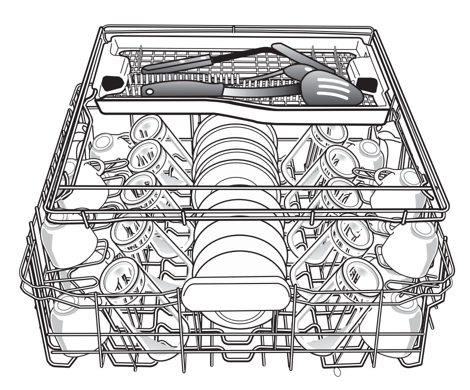
Up position

Install the baskets in this down position when you have extra silverware, knives, or utensils requiring more room to wash.
**IMPORTANT:** When you are using the culinary tool baskets in the down position, the mid level rack must also be in the lowest position.



Down position

Remove the front basket in the down position, when you are using the cup shelves or other tall items in the mid level rack for more room.



Detergent must be fresh to be effective. Store detergent in a cool, dry area. Heavy soil and/or hard water generally require extra detergent.

Is the home water pressure high enough for proper dishwasher filling? Home water pressure should be 20 to 120 psi (138 to 828 kPa) for proper dishwasher fill. If you have questions about your water pressure, call a licensed, qualified plumber.

NOTE: To remove spots and film from dishes, try a white vinegar rinse. This procedure is intended for occasional use only. Vinegar is an acid, and using it too often could damage your dishwasher.

1. Wash and rinse dishes. Use an air-dry or an energy saving dry option. Remove all silverware or metal items.

2. Put 2 cups (500 mL) white vinegar in a glass or dishwasher-safe measuring cup on the bottom rack.

3. Run the dishwasher through a complete washing cycle using an air-dry or an energy saving dry option. Do not use detergent. Vinegar will mix with the wash water.

- **Silica film or etching (silica film is a milky, rainbow-colored deposit; etching is a cloudy film)**

Sometimes there is a water/chemical reaction with certain types of glassware. This is usually caused by some combination of soft or softened water, alkaline washing solutions, insufficient rinsing, overloading the dishwasher, and the heat of drying. It might not be possible to prevent the problem, except by hand washing.

To slow this process use a minimum amount of detergent but not less than 1 tb (15 g) per load. Use a liquid rinse aid and underload the dishwasher to allow thorough rinsing. Silica film and etching are permanent and cannot be removed. Do not use heated drying.

- **White spots on cookware with nonstick finish**

Has the dishwasher detergent removed cookware seasoning? Reseason cookware after washing in the dishwasher.

- **Brown stains on dishes and dishwasher interior**

Does your water have high iron content? Rewash dishes using 1-3 tsp (5-15 mL) of citric acid crystals added to the covered section of the detergent dispenser. Do not use detergent. Follow with a Normal wash cycle with detergent. If treatment is needed more often than every other month, the installation of an iron removal unit is recommended.

- **Black or gray marks on dishes**

Are aluminum items rubbing dishes during washing? Disposable aluminum items can break down in the dishwasher and cause marking. Hand wash these items. Remove aluminum markings by using a mild abrasive cleaner.

- **Orange stains on plastic dishes or dishwasher interior**

Are large amounts of tomato-based foods on dishes placed in the dishwasher? It may be necessary to use a stain removal product to remove stains from your dishwasher. Stains will not affect dishwasher performance.

## Dishes do not dry completely

- **Dishes are not dry**

Did you load your dishwasher to allow proper water drainage? Do not overload. Refer to the “Loading” section in the Consumer Reference Guide. Use a liquid rinse aid to speed drying.

Are the plastics wet? Plastics often need towel drying. Is the rinse aid dispenser empty?

Refer to the “Rinse Aid Dispenser” section.

Did you use an air-dry or energy-saving dry option? Use a heated drying option for dryer dishes.

## Dishes are damaged during a cycle

- **Chipping of dishes**

Did you load the dishwasher properly? Load the dishes and glasses so they are stable and do not strike together from washing action. Minimize chipping by moving the rack in and out slowly.

NOTE: Antiques, feather-edged crystal, and similar types of china and glassware might be too delicate for automatic dishwashing. Wash by hand.

## Noises

- **Grinding, grating, crunching or buzzing sounds**

A hard object has entered the wash module. When the object is ground up, the sound should stop. If the noise persists after a complete cycle, call for service.

# Installation Instructions

## Installation Requirements

### Tools and Parts

Gather the required tools and parts before starting installation.

### All Installations

**Tools Needed:**
- pliers
- Phillips screwdriver
- 5/16” and 1/4” nut drivers or hex sockets
- measuring tape or ruler
- 10” adjustable wrench that opens to 1-1/8” (2.9 cm)
- flat-blade screwdriver
- utility knife
- 2 twist-on wire connectors which are the proper size to connect your household wiring to 16-gauge wiring in dishwasher
- small level
- flashlight
- shallow pan
- 5/8” open-end wrench
- bath towel
- wood block

Parts needed:
- 90° elbow with 3/8” N.P.T. external threads on one end. (The other end must fit your water supply line.)
- Teflon® tape or pipe joint compound
- shims (if installed with built-up floor)

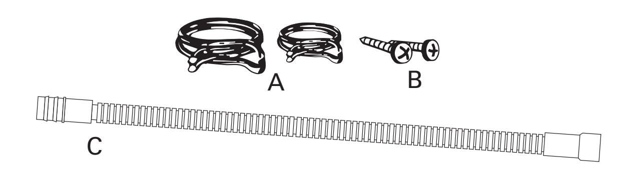
### In addition, for new installations

**Tools needed:**
- electric drill with 1/2”, 3/4” and 1-1/2” hole saw bits
- small tubing cutter
- wire stripper
- 1-1/2”-2” screw-type clamp if connecting to waste-tee

**Parts needed:**
- copper tubing (3/8” recommended) or flexible stainless steel braided fill line
- clamp connector or conduit connector to fit a 7/8” (2.2 cm) diameter hole

**Parts supplied**

A. 2 – drain hose clamps, 1 large and 1 small
B. 2 – # 10 x 1/2” Phillips-head screws
C. drain hose




D. 2 #8 x 1-3/8” TORX®T15 screws
E. 4 #10 x 3/8” hex-head screws
F. Bottom sound pad (located in lower rack)
G. Moisture barrier tape

Make sure all these parts are included. If not included, call 1-877-650-5775.

® Teflon is a registered trademark of E.I. Du Pont de Nemours and Company.
® Registered trademark of TEXTRON.

## Location Requirements

Do not run drain lines, water lines or electrical wiring where they can interfere with or contact dishwasher motor or legs.

The location where the dishwasher will be installed must provide clearance between motor and flooring. Motor should not touch the floor.

Do not install dishwasher over carpeted flooring.

Protect dishwasher and water lines leading to dishwasher against freezing. Damage from freezing is not covered by the warranty.

A side panel kit is available from your dealer for installing your dishwasher at the end of your cabinetry.

A moisture barrier accessory (Part No. 4396277) is available from your dealer for installing underneath the countertop, but is not required. This may also be obtained by calling 1-877-650-5775.

Check location where dishwasher will be installed. The location must provide:
- easy access to water, electricity and drain.
- convenient access for loading and unloading dishes. Corner locations require a 2” (5.1 cm) minimum clearance between the side of the dishwasher door and the wall or cabinet.
- square opening for proper operation and appearance.
- cabinet front perpendicular to floor.
- level floor. (If floor at front of opening is not level with floor at rear of opening, shims may be needed to level dishwasher.)

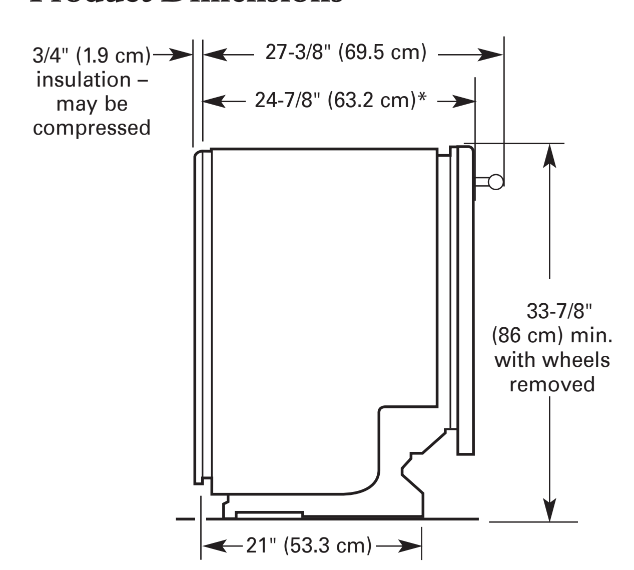
NOTE:To prevent shifting during dishwasher operation, shims must be securely attached to the floor.

If dishwasher will be left unused for a period of time or in a location where it may be subject to freezing, have it winterized by authorized service personnel.

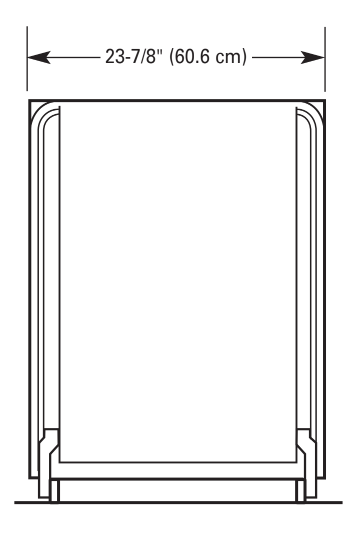
Make sure pipes, wires and drain hose are within the shaded area shown in the “Cutout dimensions” section.

Helpful Tip: If the floor in the dishwasher opening is uneven (example: tile flooring only partway into opening) you will need to take special care in measuring dimensions and in leveling dishwasher.

## Product Dimensions

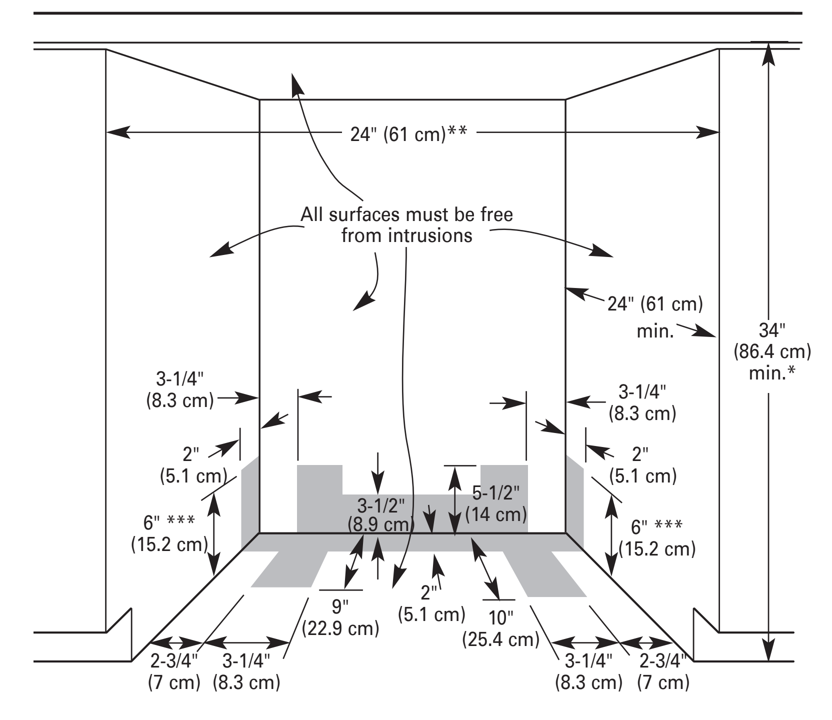



SIDE VIEW




REAR VIEW

## Cutout Dimensions

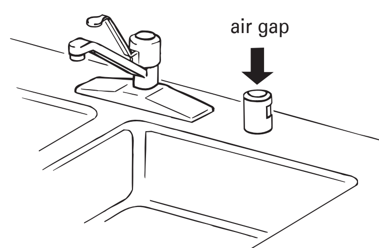



Cut holes in shaded area of cabinet walls or floor as specified below:
water line – 1/2” (1.3 cm)
drain line – 1-1/2” (3.8 cm)
direct wire – 3/4” (1.9 cm)
power supply cord – 1-1/2” (3.8 cm)
* Measured from the lowest point on the underside of countertop. May be reduced to 33-7/8” (86 cm) by removing wheels from dishwasher
** Minimum, measured from narrowest point of opening.
*** May be increased to 6-5/8” (16.6 cm) if height of opening is 34-1/2” (87.6 cm) at its lowest point.

## Drain Requirements

• Use the new drain hose supplied with your dishwasher. If this is not long enough, use a new drain hose with a maximum length of 12 feet (3.7 m) that meets all current AHAM/IAPMO test standards, is resistant to heat and detergent, and fits the 1” (2.5 cm) drain connector of the dishwasher.

• Connect drain hose to waste tee or disposer inlet above drain trap in house plumbing and 20” (50.8 cm) minimum above the floor. It is recommended that the drain hose either be looped up and securely fastened to the underside of the counter, or be connected to an air gap.




• Use an air gap if the drain hose is connected to house plumbing lower than 20” (50.8 cm) above subfloor or floor.

• Use 1/2” minimum I.D. drain line fittings.

## Water Supply Requirements

• A hot water line with 20-120 psi (138-862 kPa) water pressure.

• 120°F (49°C) water at dishwasher.

• 3/8” O.D. copper tubing with compression fitting or flexible stainless steel braided fill line (1/2” minimum plastic tubing is not recommended).

• A 90° elbow with 3/8” N.P.T. external pipe threads on one end.

Do not solder within 6” (15.2 cm) from water inlet valve.

## Electrical Requirements

Contact a qualified electrician.

Assure that the electrical installation is adequate and in conformance with all national and local codes and ordinances.

You must have:

• 120-volt, 60 Hz, AC-only, 15 or 20 amp., fused electrical supply.

• Copper wire only.

We recommend:

• A time-delay fuse or circuit breaker.

• A separate circuit.

**If direct wiring dishwasher:**

• Use flexible, armored or non-metallic sheathed, copper wire with grounding wire that meets the wiring requirements for your home and local codes and ordinances.

• Use strain relief method provided with house wiring junction box or install a U.L.-listed/CSA-certified clamp connector to the house wiring junction box. If using conduit, use a U.L.-listed/CSA-certified conduit connector.

**If connecting dishwasher with a power supply cord:**

• Use Power Supply Cord Kit (Part No. 4317824) marked for use with dishwashers. Kit contents include:

– Volex, Inc., UL listed 16 gauge 3 wire power supply cord with 3 prong grounded plug.

– Neer C-500 7/8 inch strain relief.

– 3 wire connectors.

– Part No. 302797 grommet

Follow the kit instructions for installing the power supply cord.

• Power supply cord must plug into a mating three prong, grounded outlet, located in the cabinet next to the dishwasher opening. Outlet must meet all local codes and ordinances.

## ⚠WARNING



Electrical Shock Hazard

Disconnect electrical power at the fuse box or circuit breaker box before installing dishwasher.

Failure to do so can result in death or electrical shock.

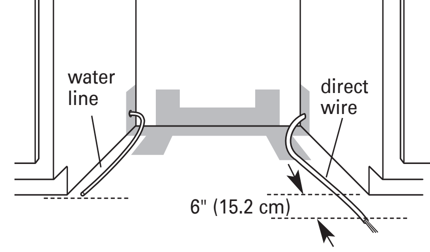
1. Disconnect power.
2. Turn off water supply.

## Prepare cabinet opening using existing utility hookups

• Follow the steps in this section if you are installing the dishwasher in an existing cabinet opening with utility hookups.

• If you are installing the dishwasher in a cabinet opening that does not have hookups, follow the steps under "Prepare cabinet opening where there are no existing utility hookups" section.

1. Check that the water line reaches to the front left of opening where the water connection will be made.
2. Check that the direct wire reaches to the front right of opening where the electrical connection will be made.

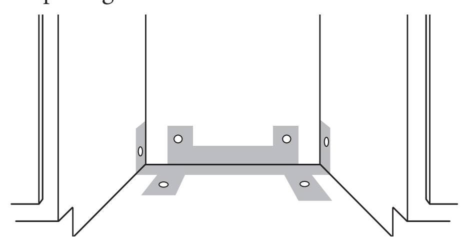



If the water line and the direct wire reach far enough into the opening, proceed to the next section "Install the drain hose." If they do not reach far enough, follow the steps under "Prepare cabinet opening where there are no existing utility hookups."

## Install the drain hose

**IMPORTANT:** Always use a new drain hose even when installing a new replacement dishwasher.

1. Drill a 1-1/2" (3.8 cm) diameter hole in cabinet wall or floor on the side of the opening closest to the sink.



2. Connect drain hose to waste tee or waste disposer using one of the following methods:
• Option 1, Waste disposer – with air gap
• Option 2, No waste disposer – with air gap
• Option 3, Waste disposer – no air gap*
• Option 4, No waste disposer – no air gap*

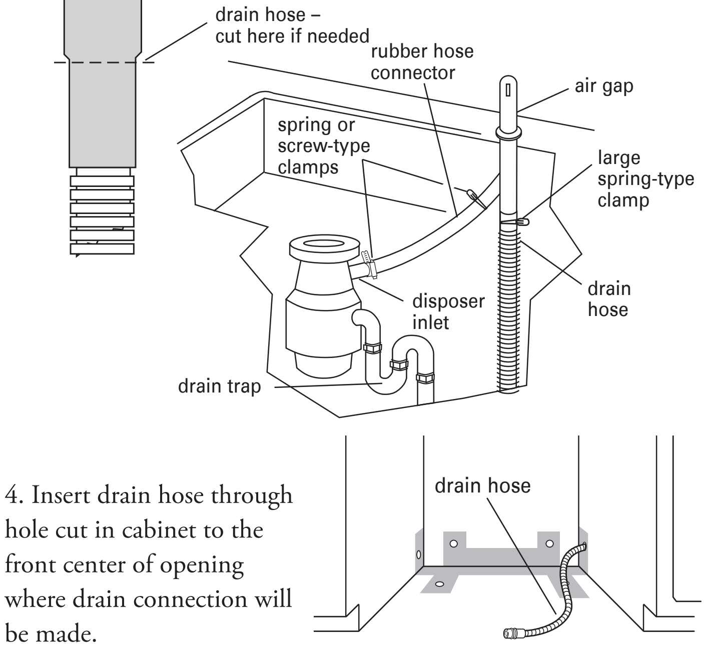
*an air gap is recommended

**Helpful Tip:** To reduce the vibration of the hose, keep the hose away from the floor and the edge of the hole where it passes through the cabinet.

**Option 1:Waste disposer – with air gap:**

1. Remove the disposer knockout plug. Cut end of drain hose if needed (do not cut ribbed section).
2. Attach drain hose to air gap with large spring-type clamp. If the drain hose was cut, use a 1-1/2" to 2" (3.8 to 5 cm) screw-type clamp*.
3. Use a rubber hose connector* with spring or screw-type clamps* to connect air gap to disposer inlet.

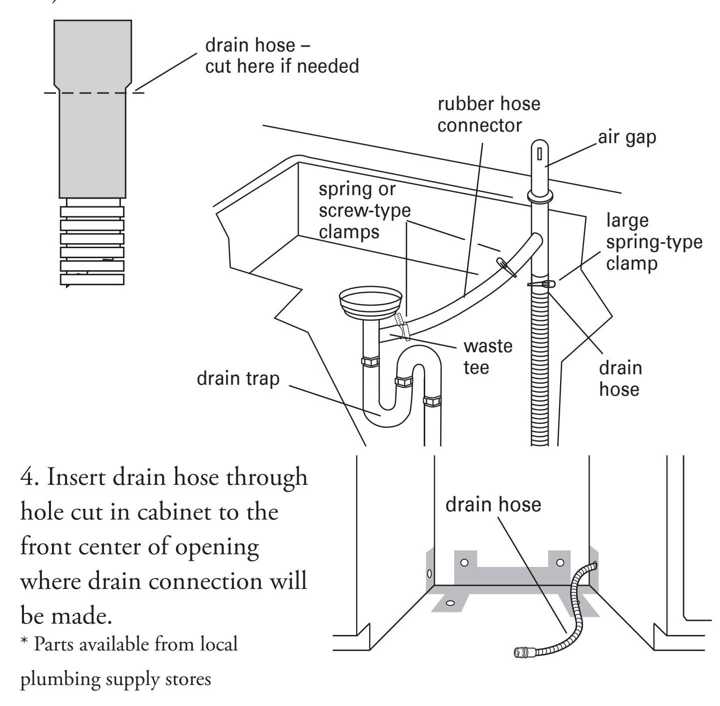
This connection must be before the drain trap and at least 20" (50.8 cm) above the floor where dishwasher will be installed.




4. Insert drain hose through hole cut in cabinet to the front center of opening where drain connection will be made.

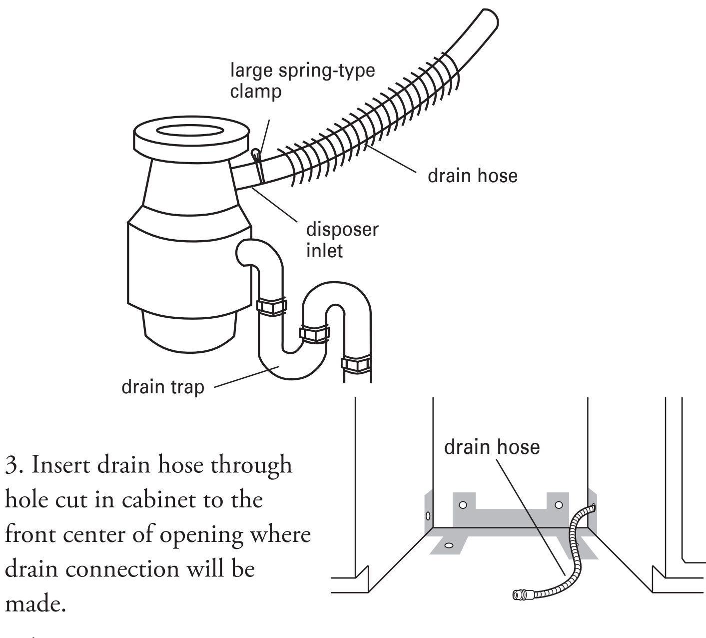
* Parts available from local plumbing supply stores

**Option 2: No waste disposer – with air gap:**
1. Cut end of drain hose if needed (do not cut ribbed section).
2. Attach drain hose to air gap with large spring-type clamp. If the drain hose was cut, use a 1-1/2” to 2” (3.8 to 5 cm) screw-type clamp*.
3. Use a rubber hose connector* with spring or screwtype clamps* to connect air gap to waste tee.
This connection must be before the drain trap and at least 20” (50.8 cm) above the floor where dishwasher will be installed.



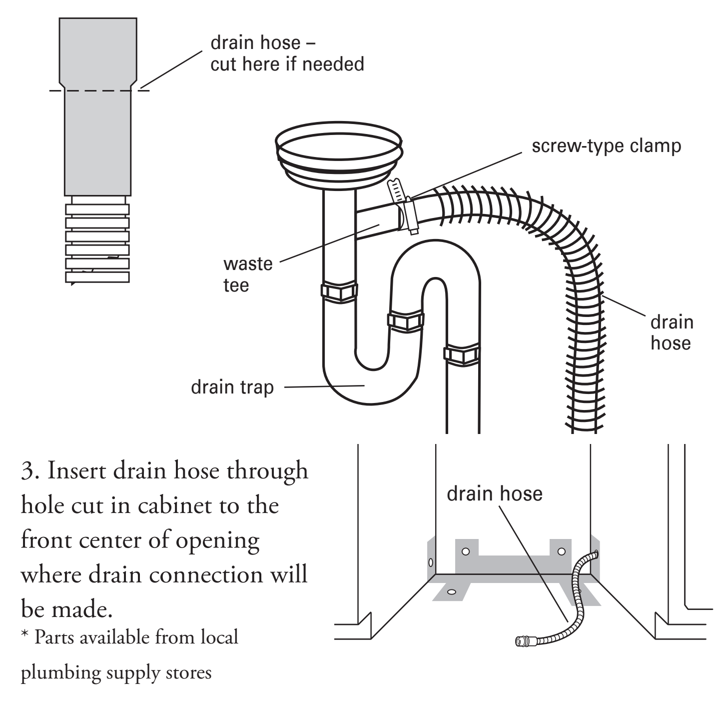

4. Insert drain hose through hole cut in cabinet to the front center of opening where drain connection will be made.
* Parts available from local plumbing supply stores

**Option 3:Waste disposer – no air gap:**
1. Remove the disposer knockout plug. Do not cut end of drain hose.
2. Attach drain hose to disposer inlet with large springtype clamp.
This connection must be before the drain trap and at least 20” (50.8 cm) above the floor where dishwasher will be installed. It is recommended that the drain hose be looped up and securely fastened to the underside of the counter.




3. Insert drain hose through hole cut in cabinet to the front center of opening where drain connection will be made.

**Option 4: No waste disposer – no air gap:**
1. Cut end of drain hose if needed (do not cut ribbed section).
2. Attach drain hose to waste tee with 1-1/2” to 2” (3.8 to 5 cm) screw-type clamp*.
This connection must be before the drain trap and at least 20” (50.8 cm) above the floor where dishwasher will be installed. It is recommended that the drain hose be looped up and securely fastened to the underside of the counter.

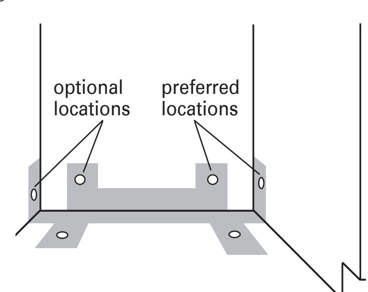



3. Insert drain hose through hole cut in cabinet to the front center of opening where drain connection will be made.
* Parts available from local plumbing supply stores

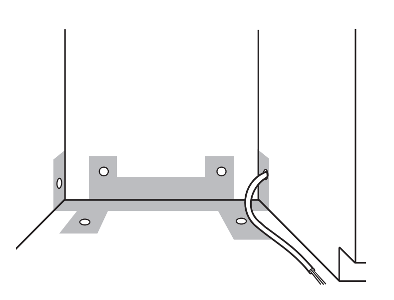
# Prepare cabinet opening where there are no existing utility hookups

## Electrical connection

**Option1: Direct wire method:**
Helpful Tip: Wiring the dishwasher will be easier if you route wire into the cabinet opening from the right side.
1. Drill a 3/4” (1.9 cm) hole in right-hand cabinet side, rear or floor. Preferred and optional locations are shown.



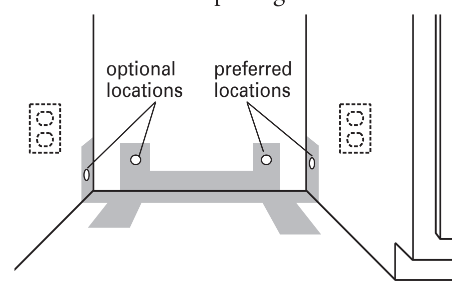

2. Wood cabinet: Sand hole until smooth.
Metal cabinet: Cover hole with grommet, not provided.
3. Run wire into house wiring junction box.
4. Install a U.L.-listed/CSA-certified clamp connector (strain relief) for flexible-type wire.
If installing conduit, attach a U.L.-listed/CSA-certified conduit connector to the junction box.
5. Run other end of wire through cabinet hole. Cable must extend to the right front of cabinet opening.



**Option 2: Power supply cord method:**

NOTE: A mating, three prong, ground-type wall receptacle is required in a cabinet next to the dishwasher opening.

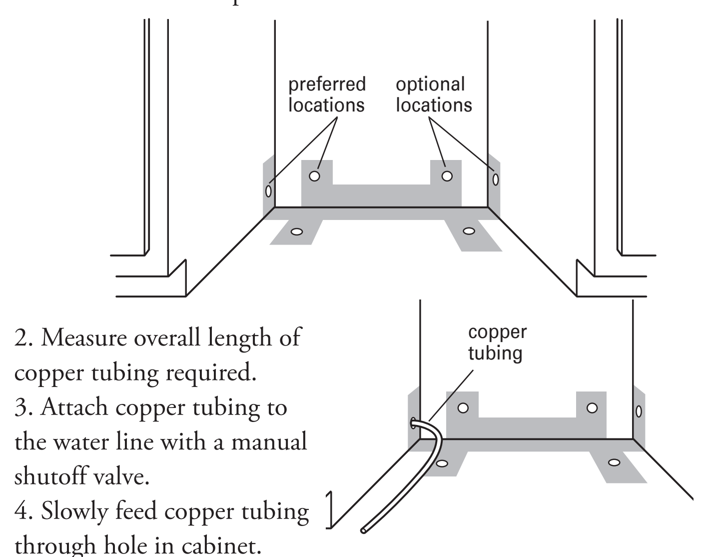
1. Drill a 1-1/2" (3.8 cm) hole in the cabinet rear or side. Preferred and optional locations are shown.
2. Wood cabinet: Sand hole until smooth. Metal cabinet: Cover hole with grommet (Part No. 302797) included with power supply cord kit.




## Install the water line

Helpful Tip: Routing the water line through the left side of cabinet opening will make water connection easier.

1. Drill a minimum 1/2" (1.3 cm) hole in the cabinet side, rear or floor. Preferred and optional locations are shown.




2. Measure overall length of copper tubing required.
3. Attach copper tubing to the water line with a manual shutoff valve.
4. Slowly feed copper tubing through hole in cabinet.

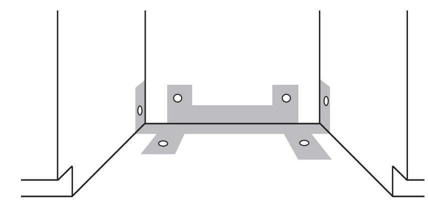
Copper tubing will bend and kink easily, so be gentle. The copper tubing should be far enough into the cabinet opening to connect it to dishwasher inlet on the front left of the dishwasher.

5. Turn water shutoff valve to "ON" position. Flush water into a shallow pan to get rid of particles that may clog the inlet valve.
6. Turn shutoff valve to "OFF" position.

## Install the drain hose

**IMPORTANT:** Always use a new drain hose.

1. Drill a 1-1/2" (3.8 cm) diameter hole in cabinet wall or floor on the side of the opening closest to the sink.



2. Connect drain hose to waste tee or waste disposer using one of the following methods:

• Option 1, Waste disposer – with air gap
• Option 2, No waste disposer – with air gap
• Option 3, Waste disposer – no air gap*
• Option 4, No waste disposer – no air gap*

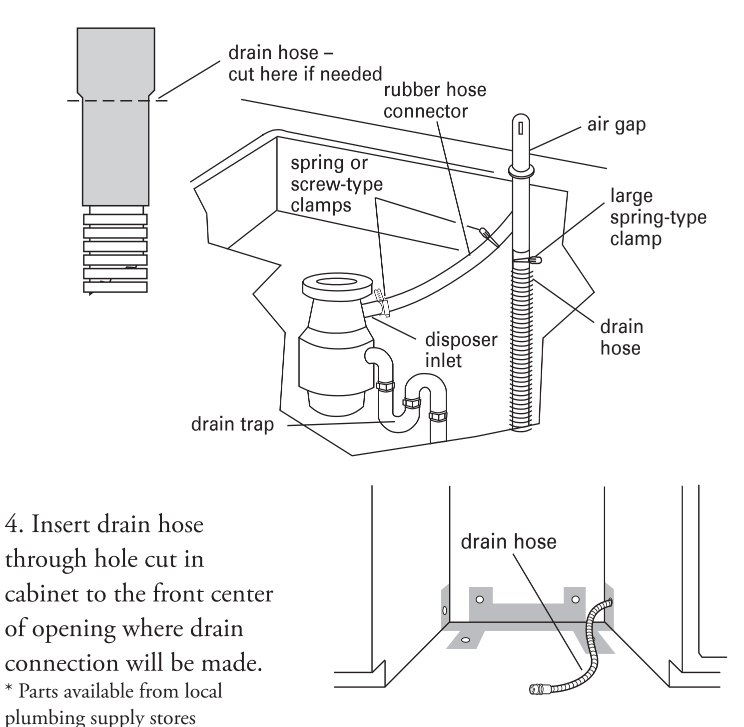
*an air gap is recommended

Helpful Tip:To reduce the vibration of the hose, keep the hose away from the floor and the edge of the hole where it passes through the cabinet.

**Option 1:Waste disposer – with air gap:**

1. Remove the disposer knockout plug. Cut end of drain hose if needed (do not cut ribbed section).
2. Attach drain hose to air gap with large spring-type clamp. If the drain hose was cut, use a 1-1/2" to 2" (3.8 to 5 cm) screw-type clamp*.
3. Use a rubber hose connector* with spring or screw-type clamps* to connect air gap to disposer inlet.

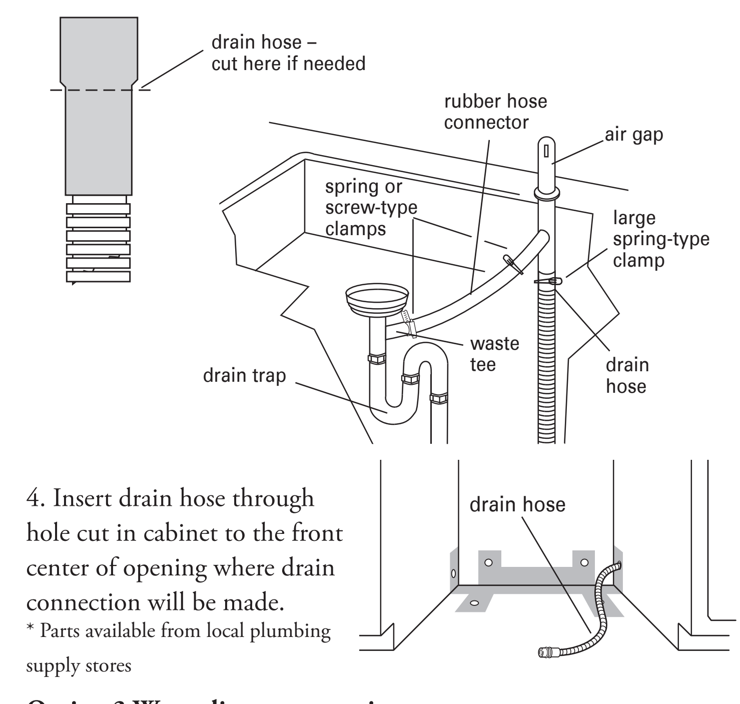
This connection must be before the drain trap and at least 20" (50.8 cm) above the floor where dishwasher will be installed.




4. Insert drain hose through hole cut in cabinet to the front center of opening where drain connection will be made.

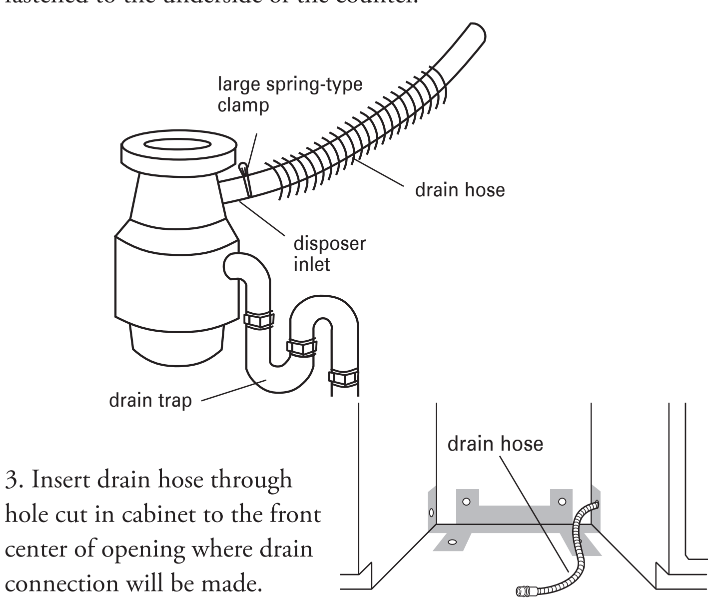
* Parts available from local plumbing supply stores

**Option 2: No waste disposer – with air gap:**
1. Cut end of drain hose if needed (do not cut ribbed section).
2. Attach drain hose to air gap with large spring-type clamp. If the drain hose was cut, use a 1-1/2” to 2” (3.8 to 5 cm) screw-type clamp*.
3. Use a rubber hose connector* with spring or screw-type clamps* to connect air gap to waste tee.
This connection must be before the drain trap and at least 20” (50.8 cm) above the floor where dishwasher will be installed.



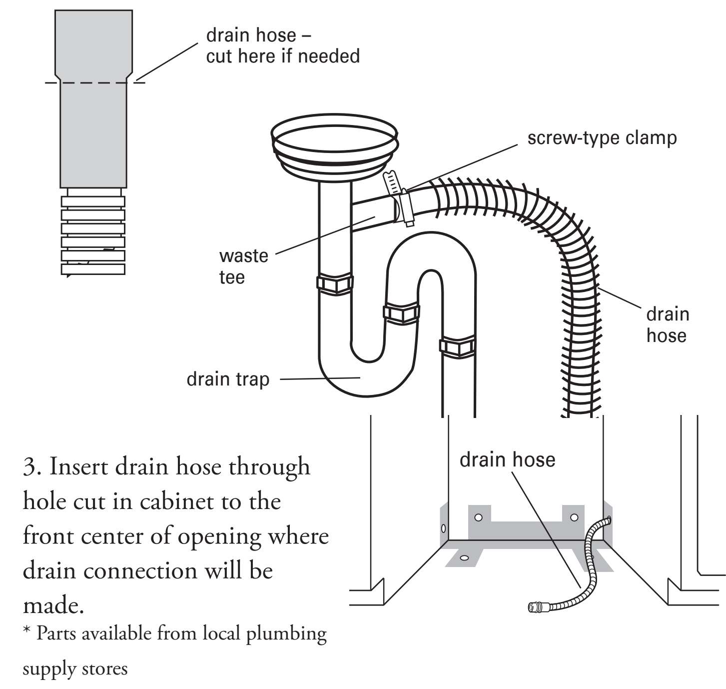

4. Insert drain hose through hole cut in cabinet to the front center of opening where drain connection will be made.
* Parts available from local plumbing supply stores

**Option 3:Waste disposer – no air gap:**
1. Remove the disposer knockout plug. Do not cut end of drain hose.
2. Attach drain hose to disposer inlet with large spring-type clamp.
This connection must be before the drain trap and at least 20” (50.8 cm) above the floor where dishwasher will be installed. It is recommended that the drain hose be looped up and securely fastened to the underside of the counter.




3. Insert drain hose through hole cut in cabinet to the front center of opening where drain connection will be made.

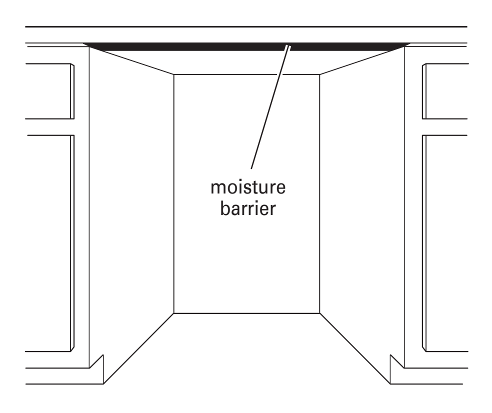
**Option 4: No waste disposer – no air gap:**
1. Cut end of drain hose if needed (do not cut ribbed section).
2. Attach drain hose to waste tee with 1-1/2” to 2” (3.8 to 5 cm) screw-type clamp*.
This connection must be before the drain trap and at least 20” (50.8 cm) above the floor where dishwasher will be installed. It is recommended that the drain hose be looped up and securely fastened to the underside of the counter.




3. Insert drain hose through hole cut in cabinet to the front center of opening where drain connection will be made.
* Parts available from local plumbing supply stores

## Install moisture barrier (optional)

1. Make sure the area under the cabinet is clean and dry for installation of the moisture barrier.
2. Remove the backing of the moisture barrier and apply to underside of the countertop along the front edge of the counter.



# Prepare dishwasher

**⚠WARNING**

**Tip Over Hazard**

**Do not use dishwasher until completely installed.**

**Do not push down on open door.**

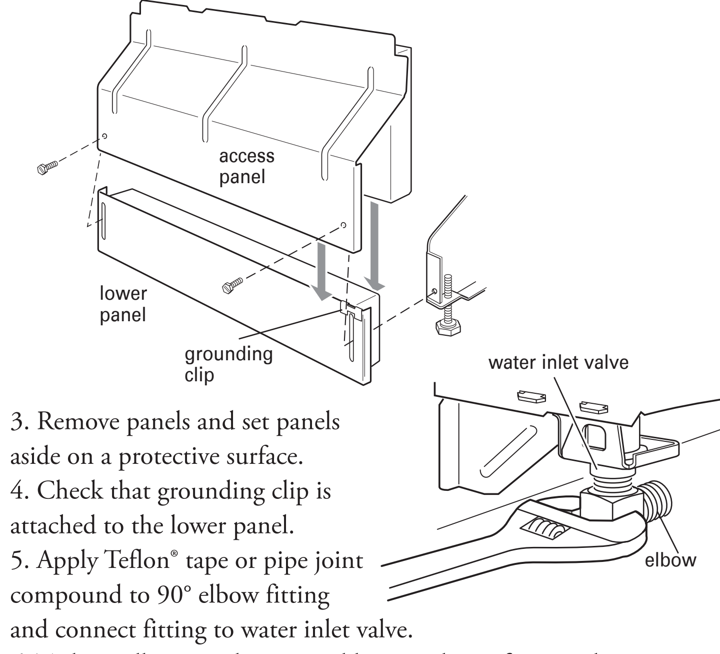
**Doing so can result in serious injury or cuts.**

**⚠WARNING**

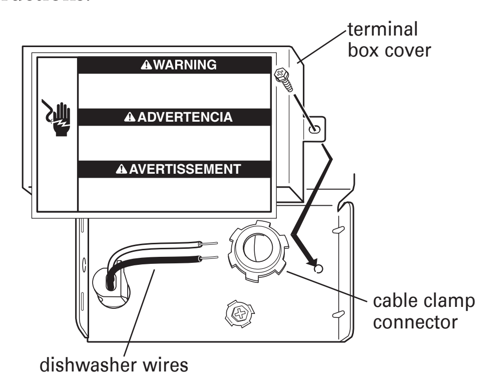
Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install dishwasher.
Failure to do so can result in back or other injury

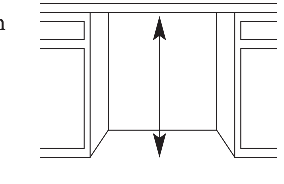
1. Put corner posts from packaging behind dishwasher. Grasp sides of dishwasher door frame and put dishwasher on its back, resting on top of the corner posts.
2. Remove two screws attaching access panel and lower panel to dishwasher using a 1/4" hex socket, nut driver or Phillips screwdriver.



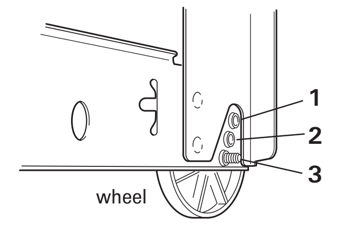

3. Remove panels and set panels aside on a protective surface.
4. Check that grounding clip is attached to the lower panel.
5. Apply Teflon® tape or pipe joint compound to 90° elbow fitting and connect fitting to water inlet valve.
6. Tighten elbow until snug, and be sure that it faces to the rear.
7. Remove terminal box cover.
– If you are direct wiring: install a U.L.-listed/CSAcertified clamp connector to the terminal box. If using conduit, use a U.L.-listed/ CSA-certified conduit connector.
– If you are installing a power supply cord kit, do so now, following kit instructions.




**Helpful Tip:** Put cardboard under dishwasher until it is installed in cabinet opening. The cardboard will help protect floor covering during installation.

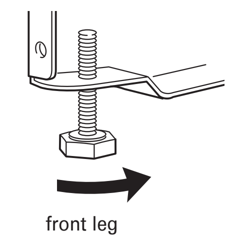


8. Measure height of cabinet opening from underside of countertop to floor where dishwasher will be installed (you need the lowest point). Check chart for that height opening.



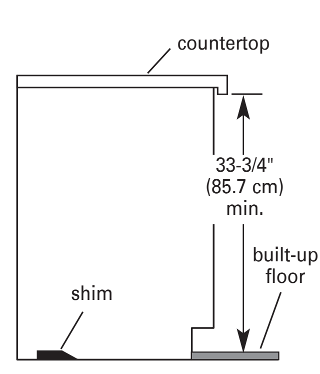

| Minimum cutout height | Wheel position | Number of turns on front leg |
|---|---|---|
| 34" (86.4 cm) | 1 | 10 |
| 34-1/4" (87 cm) | 2 | 5 |
| 34-1/2" (87.6 cm) | 3 | 0 |

9. Turn both front leveler legs to the same height.
If the minimum cutout height is less than 34" (86.4 cm), the rear wheels can be removed for additional clearance. This will allow the dishwasher to fit into a 33-7/8" (86 cm) high cutout, but the dishwasher will be more difficult to move into position. If the wheels are removed, protect the floor when moving the dishwasher.

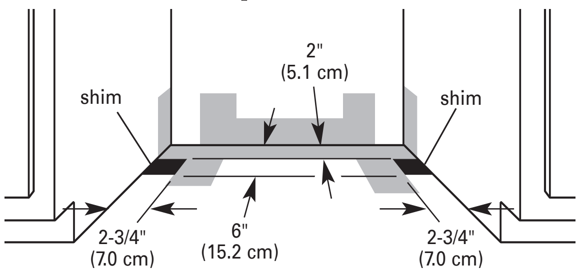



## If you have built-up floors

1. Measure height of opening from underside of countertop to built-up floor. If the height is at least 33-3/4" (85.7 cm), the dishwasher will fit into the opening without modification to the countertop or flooring.
2. Put wheels in position 1 and turn the front leveler legs up all the way.



3. Add shims as needed in the area shown to bring dishwasher up to proper height.
NOTE: Shims must be securely attached to floor to prevent their movement when the dishwasher is operated.




## Choose attachment option

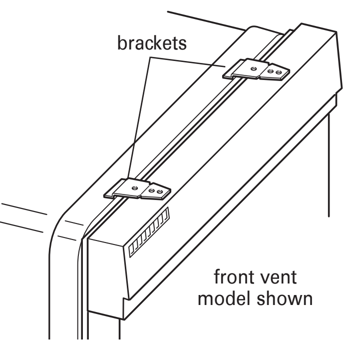
**⚠WARNING**

Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install dishwasher.
Failure to do so can result in back or other injury

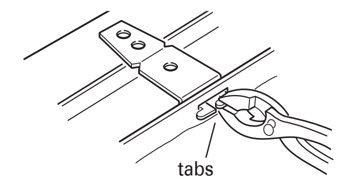
Using two or more people, stand the dishwasher up.

**Option 1: Countertop attachment**
The dishwasher must be secured to the cabinet. There are two brackets on top of the dishwasher that can be attached to the countertop if it is wood, laminate or other similar surfaces. If your countertop is marble, granite or other hard surface the brackets may be moved to the sides of the dishwasher.

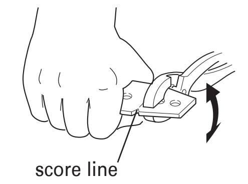



NOTE: Do not attach the dishwasher, this will be done later.

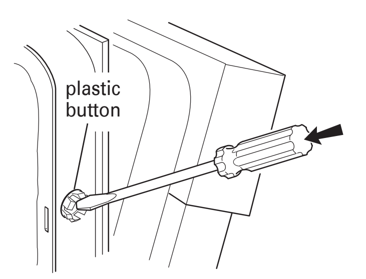
**Option 2: Dishwasher side attachment**
(for marble, granite or other hard surface countertop)
1. To remove the brackets from the top, flatten tab at back of brackets with pliers, and pull the brackets out of the slots



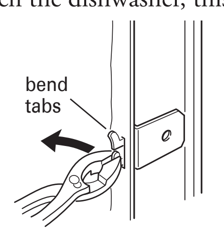

2. Break off the end of the bracket along the scored line.




3. With another person holding the rear of the dishwasher to keep it from tipping, open dishwasher door and place towel over pump assembly and spray arm of dishwasher. This will keep screws from falling into pump area when securing dishwasher to cabinet.
4. Push the plastic buttons out of the side of the tub.
NOTE: Save the buttons to cover the holes after dishwasher is installed.




5. Push bracket into slot on the side of dishwasher, and bend tab in towards the side of the dishwasher so that it keeps the bracket in place. Repeat this step for the other side of the dishwasher.
NOTE: Do not attach the dishwasher, this will be done later.




## Move dishwasher into cabinet opening

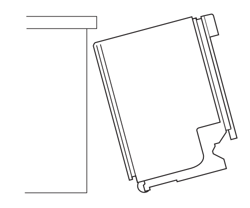
**⚠WARNING**

Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install dishwasher.
Failure to do so can result in back or other injury

1. Grasp the sides of the dishwasher at the edges of the door panel.
2. Tilt dishwasher backwards on wheels and move dishwasher close to cabinet opening. Do not push on the front of the panel or on the console—they may dent.
3. If dishwasher has a power supply cord, insert power supply cord into hole cut into cabinet.
If using direct wire, check that it is on the right front side of opening.
4. Check that water line is on the left side of opening and drain hose is near the center of the hole in the cabinet.
5. Slowly move dishwasher completely into cabinet opening. Do not kink or pinch copper tubing, drain hose, power supply cord or direct wire between dishwasher and cabinet.

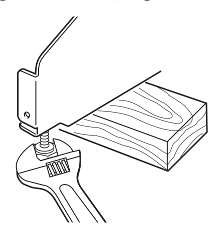
**Helpful Tip:** Once the dishwasher is in position, you may have to support the front of the dishwasher by raising, lowering or shimming front feet.



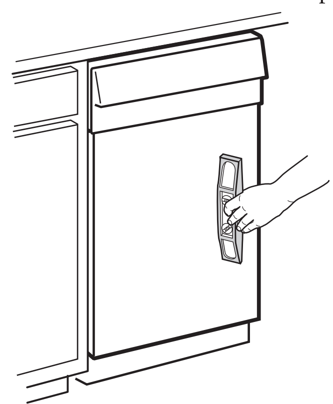
6. Remove cardboard from under dishwasher.
NOTE: It is all right if dishwasher fits tightly into cabinet opening. Do not remove insulation blanket —the blanket reduces the sound level.

## Level the dishwasher

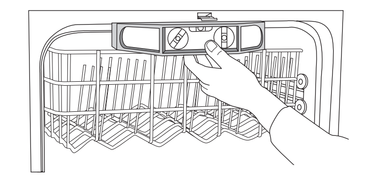
1. Align front of dishwasher door panel with cabinet doors. You may need to adjust alignment to be even with your cabinets.
Helpful Tip: Prop up one side of frame to hold dishwasher up off floor when adjusting front legs.
2. Check that leveling legs are firmly against the floor.



3. Close and latch the door, and place level against the front panel. Check that dishwasher is plumb. If needed, adjust leveling leg or add shims under rear wheel until dishwasher is plumb.



4. Repeat for other side of dishwasher.
NOTE: Shims must be securely attached to floor to prevent their movement when the dishwasher is operated.
5. Place level against top front opening of tub. Check that dishwasher is level from side to side. If dishwasher is not level, adjust front legs up or down until dishwasher is level.

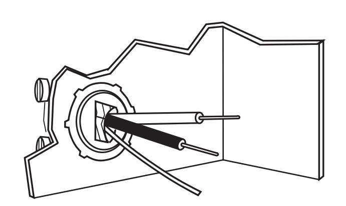


## Make Electrical Connection

Check “Electrical requirements” section.
You need to:
• have the correct electrical supply and recommended grounding method.
If you are:
• direct wiring, use Option 1
• using a power supply cord, use Option 2

**Option 1: Direct wire method**

1. Route direct wire so that it does not touch dishwasher motor or lower part of dishwasher tub.

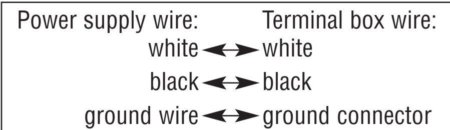


2. Pull direct wire through hole in terminal box.

**Helpful Tip:**

• Select the proper size twist-on connectors to connect your household wiring to 16-gauge dishwasher wiring.
• Insert wire ends into twist-on connector. Do not pre-twist bare wire.
• Twist connector.
• Gently tug on wires to be sure both are secured.

3. Connect the wires as follows using twist-on connectors sized to connect direct wire to 16-gauge dishwasher wire:



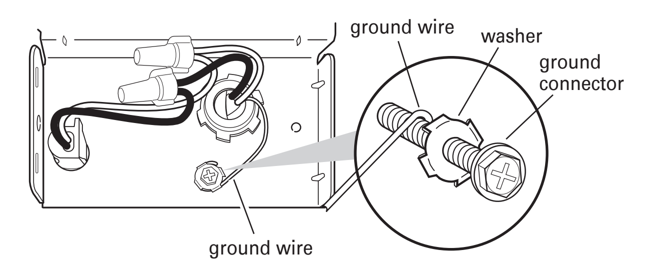
| Power supply wire: | | Terminal box wire: |
|---|---|---|
| white | ↔ | white |
| black | ↔ | black |
| ground wire | ↔ | ground connector |

**⚠WARNING**

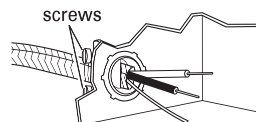


Electrical Shock Hazard
Electrically ground dishwasher.
Connect ground wire to green ground connector in terminal box.
Do not use an extension cord.
Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

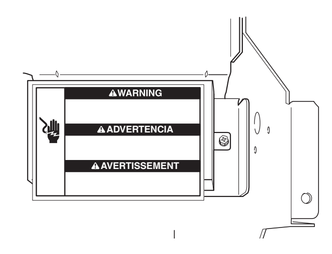
4. Form bare ground wire into a U-shaped hook. Wrap ground wire hook clockwise around ground connector and under the washer.
5. Securely tighten ground connector.




6. Tighten clamp connector or conduit connector screws.




7. Reinstall terminal box cover with wires inside terminal box. The cover must be outside the box on the left side.




8. Make sure no wires are pinched by cover.

**Option 2: Power supply cord method**






Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death,fire, or electrical shock.

1. Plug into a grounded 3 prong outlet.
2. Check that power supply cord does not touch dishwasher motor or lower part of dishwasher tub.

## Connect to water supply

**Helpful Tip:**

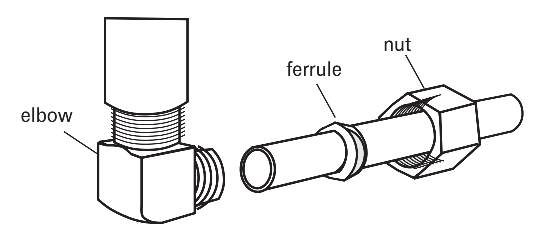
Compression fittings:

a. Slide nut onto copper tubing about 1” (2.5 cm).

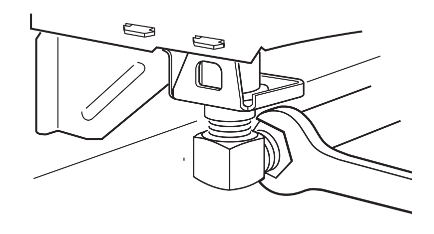
b. Slide ferrule onto the tubing. Do not position ferrule on the end of the tubing.

c. Put the tubing into the elbow as far as it will go.

d. Slide the nut and ferrule forward and start the nut onto the elbow threads. Be gentle when handling and positioning the copper tubing, it bends and kinks easily.



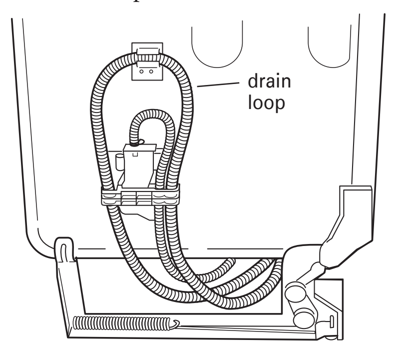

1. To prevent vibration during operation, route the water supply line so that it does not touch the dishwasher base, frame or motor.
2. With copper tubing pushed into compression fitting as far as it will go, use a wrench and tighten compression fitting nut to elbow on water inlet valve.



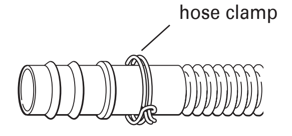
3. Place paper towel under elbow. Turn on water supply and check for leaks.

## Connect to drain

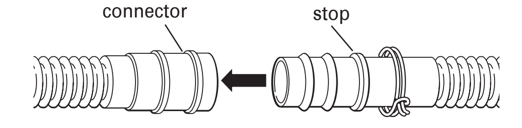
1. To help minimize vibration, route drain hose to avoid contact with motor, door springs, water line, cabinet, flooring or the edge of the hole where it passes through the cabinet.
2. Do not remove drain loop from side of dishwasher.



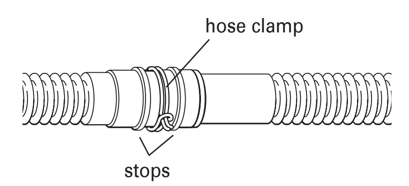

3. Place pan under end of drain hose. Pan will collect any water in drain hose.
4. Place the smaller drain hose clamp onto the small end of the drain hose.




5. Push the drain hose into the connector up to the stop on the drain hose.




6. Use pliers to open clamp and slide clamp onto connector between stops on connector as shown.



## Secure dishwasher in cabinet opening

**⚠WARNING**

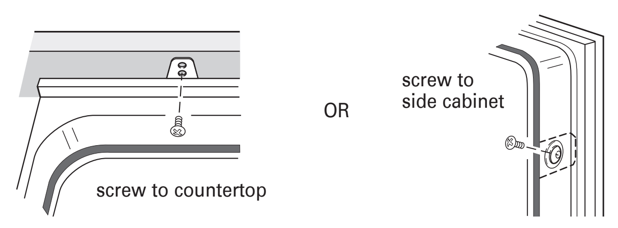
**Tip Over Hazard**

**Do not use dishwasher until completely installed.**

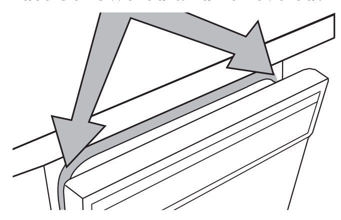
**Do not push down on open door.**

**Doing so can result in serious injury or cuts.**

1. If you have not already done so, open dishwasher door and place towel over pump assembly and spray arm of dishwasher. This will keep screws from falling into pump area when securing dishwasher to countertop.
2. Check that dishwasher is still level and centered side to side in the opening.
3. Secure dishwasher to countertop or sides of cabinet with two, #10 x 1/2" Phillips-head screws. The dishwasher must be secured to keep it from tipping when door is opened. Do not drop screws into bottom of dishwasher.




4. Open door about 3 inches (7.6 cm) and check that space between inner door and tub is equal on both sides. If spacing is not equal, loosen bracket screws and shift tub. Tighten bracket screws.
5. If using a countertop attachment to secure dishwasher, check that top of door does not contact screws, brackets, or countertop. if it does, dishwasher must be lowered and re-leveled.



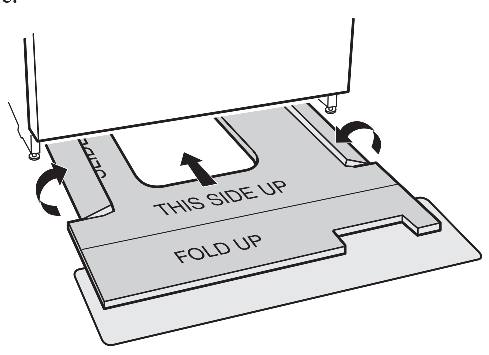
6. If securing with a side attachment, check that sides of door do not rub against the screw heads. If they do, dishwasher must be re-centered. When dishwasher is properly centered, replace plastic buttons.

7. Remove towel from dishwasher.
8. Reinstall the lower dishrack.

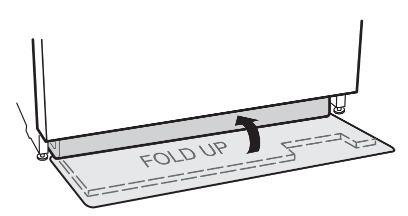
## Bottom sound pad installation

1. Remove the bottom sound pad from inside the dishwasher and take it out of the plastic bag.
2. Place pad on the floor in front of the dishwasher, making sure lettering is facing up and vinyl pad faces down.
3. Fold up and hold the side panels down. Carefully slide the pad toward the back of the dishwasher as far as it will go, making sure not to push or pull any wires or hoses. (Do not force.) Side panels will open to proper position.

NOTE: If there are pipes or other obstructions coming up through the floor, you will need to cut a slit in the pad to fit around the obstacle.




4. Fold the front end of the pad up into position. Make sure the vinyl pad is tucked up behind the door and the dishwasher front legs, as shown.




## Complete installation

1. Check that grounding clip is attached to the lower panel.
2. Place the lower panel behind the access panel. Some models have insulation on the access panel which must fall behind the insulation on the lower panel.
3. Hold the two panels together and push them up against dishwasher leg and vinyl pad.
4. Reinstall the screws through the holes in the access panel and the slots in the lower panel. Install right side screw first.
5. Check that the lower edge of the lower panel contacts the floor.
6. Tighten the screws.

## Direct wire method:

**⚠WARNING**



Electrical Shock Hazard

Electrically ground dishwasher.

Connect ground wire to green ground connector in terminal box.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

## Power supply cord method:

**⚠WARNING**



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death,fire, or electrical shock.

7. Reconnect power or plug in dishwasher.

## Check operation

1. Read the Use and Care Guide that came with your dishwasher.
2. Check that all parts have been installed and no steps were skipped.
3. Check that you have all the tools you used.
4. Start dishwasher and allow it to complete the shortest wash cycle. After the first two minutes, unlatch door, wait five seconds, then open door.
5. Check to see that there is water in the bottom of the dishwasher tub. Check that dishwasher is working properly.
6. If not, disconnect power or unplug dishwasher and see "If dishwasher does not operate" section.

## If dishwasher does not operate

First try the solutions suggested here to possibly avoid the cost of a service call.

- Has the circuit breaker tripped or the house fuse blown?
- Is the door closed tightly and latched?
- Has the cycle been set correctly to start the dishwasher?
- Is the water turned on?

If none of these work, call 1-877-650-5775

# AGA-HEARLAND DISHWASHER WARRANTY

**ONE YEAR LIMITED WARRANTY**

For one year from the date of purchase, when this major appliance is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, AGA Ranges (hereafter "AGA") will pay for factory specified parts and repair labor to correct defects in materials or workmanship. Service must be provided by an AGA designated service company.

**SECOND THROUGH FIFTH YEAR LIMITED WARRANTY ON CERTAIN COMPONENT PARTS**

In the second through the fifth year from the date of purchase, when your major appliance is installed, operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, AGA will pay for factory specified parts for the following components if defective in materials or workmanship: nylon dish racks, wash and drain motor, electronic controls and heating element.

**LIFETIME LIMITED WARRANTY ON STAINLESS STEEL TUB AND INNER DOOR**

For the lifetime of the product from the date of purchase, when your major appliance is installed, operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, AGA will pay for factory specified parts to correct defects in materials or workmanship. Service must be provided by an AGA designated service company.

**ITEMS AGA WILL NOT PAY FOR**

1. Service calls to correct the installation of your major appliance, to instruct you how to use your major appliance, to replace or repair house fuses or to correct house wiring or plumbing.

2. Service calls to repair or replace appliance light bulbs, air filters or water filters. Those consumable parts are excluded from warranty coverage.

3. Repairs when your major appliance is used for other than normal, single-family household use.

4. Damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire, flood, acts of God, improper installation, installation not in accordance with electrical or plumbing codes, or use of products not approved by AGA.

5. Replacement parts or repair labor costs for units operated outside the United States or Canada.

6. Pickup and delivery. This major appliance is designed to be repaired in the home.

7. Repairs to parts or systems resulting from unauthorized modifications made to the appliance.

8. Expenses for travel and transportation for product service in remote locations.

9. The removal and reinstallation of your appliance if it is installed in an inaccessible location or is not installed in accordance with published installation instructions.

10. If the product is installed outside the normal service area, any cost of transportation expenses [tolls, fery trip charges, or mileage expenses, etc.] involved in the repair of the product, or remplacemnt of a defective part, shall be bore by the customer [owner].

**DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES; LIMITATION OF REMEDIES**

CUSTOMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO ONE YEAR OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW. AGA SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. SOME STATES AND PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR LIMITATIONS ON THE DURATION OF IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS, SO THESE EXCLUSIONS OR LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS, WHICH VARY FROM STATE TO STATE OR PROVINCE TO PROVINCE.

Outside the 50 United States and Canada, this warranty does not apply. Contact your authorized AGA dealer to determine if another warranty applies.

If you need service, first see the "Troubleshooting" section of the Use & Care Guide. After checking "Troubleshooting," additional help can be found by checking the "Assistance or Service" section or by calling AGA. Call 1-877-650-5775

# ASSISTANCE OU SERVICE

Si vous avez besoin d'assistance ou de service, consulter d'abord la section "Dépannage". On peut obtenir de l'aide supplémentaire en téléphonant au Centre de service de la clientèle au 1-877-650-5775 ou en écrivant à :

Aga Ranges
1050 Fountain Street N.
Cambridgem, Ontario
Canada N3H 4R7

Des informations peuvent également être obtenues en visitant notre site web sur www.aga-ranges.com

Dans votre correspondance, veuillez indiquer un numéro de téléphone où l'on peut vous joindre dans la journée.

Conservez ce manuel et votre reçu de vente ensemble pour référence ultérieure. Pour le service sous garantie, vous devez présenter un document prouvant la date d'achat ou d'installation.

Inscrivez les renseignements suivants au sujet de votre appareil ménager pour vous aider à obtenir assistance ou service en cas de besoin. Vous devrez connaître le numéro de modèle et le numéro de série au complet. Vous pouvez trouver cette information sur la plaque signalétique située sous le couvercle de la laveuse.

Nom du marchand ______________________________

Numéro de série ______________________________

Adresse ______________________________

Numéro de téléphone ______________________________

Numéro de modèle______________________________

Date d'achat______________________________

# SÉCURITÉ DU LAVE-VAISSELLE

**Votre sécurité et celle des autres est très importante.**

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager.



Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.

Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

**DANGER**

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.




Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

# IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

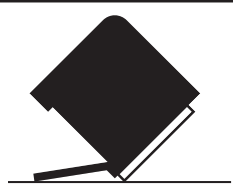
AVERTISSEMENT : Lors de l'utilisation du lave-vaisselle, suivre les précautions élémentaires dont les suivantes :

- Lire la totalité des instructions avant d'utiliser le lave-vaisselle.
- N'utiliser le lave-vaisselle que pour laver la vaisselle.
- Utiliser les détersifs ou agents de rinçage recommandés pour lave-vaisselle et les garder hors de la portée des enfants.
- Lorsque vous chargez le lave-vaisselle :
  1) Placer les objets coupants de façon qu'ils ne puissent endommager le joint de la porte; et
  2) Placer les couteaux la manche vers le haut de façon à ne pas vous couper.
- Ne pas laver d'articles en plastique à moins qu'ils ne soient marqués "Peut aller au lave-vaisselle" ou l'équivalent. Si l'article ne porte aucune indication, vérifier auprès du fabricant.
- Ne pas toucher l'élément chauffant pendant le fonctionnement ou immédiatement après.
- Ne pas faire fonctionner le lave-vaisselle si tous les panneaux de l'enceinte ne sont pas en place.
- Ne pas jouer avec les commandes.
- Ne pas abuser, vous asseoir ni monter sur la porte, le couvercle ou les paniers du lave-vaisselle.
- Pour éviter tout risque d'accident, ne pas laisser les enfants jouer dans ou sur le lave-vaisselle.
- Sous certaines conditions, de l'hydrogène peut se former dans un réseau d'eau chaude inutilisé depuis deux semaines ou plus. L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIF. Si le système d'eau chaude n'a pas été utilisé depuis un certain temps, laisser couler l'eau chaude des robinets pendant quelques minutes avant de faire fonctionner le lave-vaisselle. Cette mesure permettra à l'hydrogène de s'évaporer. Ce gaz étant inflammable, ne pas fumer ni utiliser de flamme nue pendant cette période
- Enlever la porte ou le couvercle du compartiment de lavage lorsque vous remplacez ou mettez au rebut un vieux lave-vaisselle.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

# Avant d'utiliser le lave-vaisselle

**⚠AVERTISSEMENT**



**Risque de basculement**

**Ne pas utiliser le lave-vaisselle jusqu'à ce qu'il soit complètement installé.**

**Ne pas appuyer sur la porte ouverte.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer des blessures graves ou des coupures.**

**⚠AVERTISSEMENT**



**Risque de choc électrique**

**Relier le lave-vaisselle à la terre d'une méthode électrique.**

**Brancher le fil relié à la terre au connecteur vert relié à la terre dans la boîte de la borne.**

**Ne pas utiliser un câble de rallonge.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.**

- Installer le lave-vaisselle dans un endroit à l'abri des intempéries. Protéger l'appareil contre le gel pour éviter une rupture possible du robinet de remplissage. De telles ruptures ne sont pas couvertes par la garantie. Voir "Remisage" à la section "Entretien du lave-vaisselle" pour la préparation du remisage en hiver.
- Installer et niveler le lave-vaisselle sur un plancher qui pourra en supporter le poids, et dans un espace convenable pour ses dimensions et son utilisation.
- Enlever tous les bouchons d'expédition des tuyaux et des raccords (tel que le capuchon sur l'ouverture de vidange) avant l'installation. Voir les instructions d'installation pour des renseignements complets.

## INSTRUCTIONS DE MISE A LA TERRE

- Pour un lave-vaisselle relié à la terre, branché avec un cordon : Le lave-vaisselle doit être relié à la terre. En cas d'un mauvais fonctionnement ou d'une panne, la mise à terre réduira le risque d'un choc électrique en fournissant le moins de résistance pour le courant électrique. Le lave-vaisselle est équipé d'un cordon avec un conducteur pour relier les appareils à la terre. La fiche doit être branchée sur une prise appropriée, installée et reliée à la terre conformément aux codes et règlements locaux.
- **AVERTISSEMENT :** La connexion incorrecte du conducteur pour relier les appareils à la terre peut causer le risque de choc électrique. Vérifier avec un électricien compétent ou un représentant de service si vous avez des doutes si le lave-vaisselle est correctement relié à la terre. Ne pas modifier la fiche fournie avec le lave-vaisselle; si elle n'entre pas dans la prise, faire installer une prise appropriée par un électricien compétent.
- Pour un lave-vaisselle branché en permanence : Le lave-vaisselle doit être branché à un système d'installation électrique permanent en métal relié à la terre, ou un conducteur pour relier les appareils doit être relié avec les conducteurs du circuit et branché à une borne pour relier les appareils à la terre ou au cordon d'alimentation électrique avec le lave-vaisselle.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

# UTILISATION DULAVE-VAISSELLE

## Suggestions de chargement

- Enlever de la vaisselle les restes alimentaires, os, cure-dents et autres articles durs. Pour conserver l'eau, l'énergie et gagner du temps, il n'est pas nécessaire de rincer la vaisselle avant de la placer dans le lave-vaisselle. Le system de lavage sépare les particules alimentaires de l'eau. Le system contient un dispositif de hachage qui réduit la grosseur des particules alimentaires.

REMARQUE : Si des articles durs tels que graines de fruits, noix et coquilles d'oeufs pénètrent dans le module de lavage, il est possible que l'on entende des bruits de hachage, broyage ou bourdonnement. Ces bruits sont normaux lorsque des articles durs pénètrent dans le module. Éviter que des articles métalliques (tels que des vis de poignées de casserole) pénètrent dans le module de lavage. Des dommages peuvent en résulter.

- Il est important que le jet d'eau atteigne toutes les surfaces sales.
- Si possible, charger la vaisselle de telle sorte qu'elle ne soit pas empilée ou en chevauchement. Pour le meilleur résultat de séchage, l'eau doit pouvoir s'écouler de toutes les surfaces.
- Charger les casseroles lourdes avec précaution. Les articles lourds peuvent bosseler l'intérieur en acier inoxydable de la porte s'ils sont échappés ou frappés.
- S'assurer que les couvercles et poignées de casseroles, plaques à pizza ou à biscuits, etc. n'entravent pas la rotation du bras d'aspersion.
- Si vous ne prévoyez pas de laver la vaisselle prochainement, effectuer un programme de rinçage pour gagner du temps et économiser de l'eau et de l'énergie. Les aliments tels que les oeufs, riz, pâtes alimentaires, épinards et céréales cuites peuvent être difficiles à enlever si on les laisse sécher pendant quelque temps.

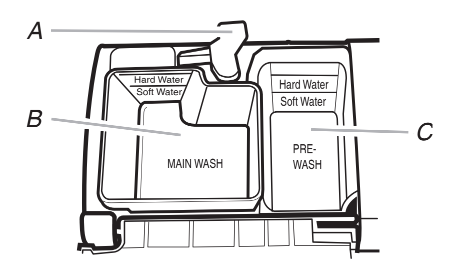
## Conseils de fonctionnement silencieux

Pour éviter les bruits de choc et d'entrechoc durant le fonctionnement :

- S'assurer que les articles légers sont bien retenus dans les paniers.
- S'assurer que les couvercles et poignées de casseroles, plaques à pizza et à biscuits, etc. ne touchent pas les parois intérieures ou n'entravent pas la rotation du bras d'aspersion.
- Charger la vaisselle pour que les articles ne se touchent pas les uns les autres.

# Distributeur de détergent

- Le distributeur de détergent comporte 2 sections. La section plus petite du prélavage vide le détergent dans le lave-vaisselle lors de la fermeture de la porte. La partie plus grande pour le lavage principal vide automatiquement le détergent dans le lave-vaisselle au cours du programme de lavage. (Voir les “Description des programme et des options” pour le consommateur.)



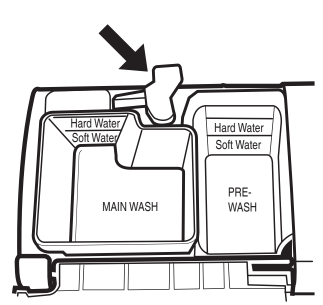

A. Loquet du couvercle
B. Section du lavage principal
C. Section du prélavage

- Utiliser uniquement du détergent pour lave-vaisselle automatique. Les autres détergents peuvent produire une mousse excessive qui risque de déborder du lave-vaisselle et réduire la performance de lavage.
- Verser le détergent juste avant de mettre le lave-vaisselle en marche.
- Conserver le récipient du détergent bien fermé dans un lieu sec et frais. Pour l’obtention de meilleurs résultats, un détergent à lave-vaisselle automatique frais est meilleur.

REMARQUE : Ne pas utiliser de détergent avec un programme de rinçage.

## Remplissage du distributeur

1. Si le couvercle du distributeur est fermé, l’ouvrir en déplaçant le loquet du couvercle vers la droite.




2. Verser la quantité adaptée de détergent dans la section de lavage principal du distributeur en vous référant au tableau ci-dessous. En cas d’utilisation de détergent en pastilles, celles-ci doivent être placées dans la section de lavage principal. (Voir “Quantité de détergent à utiliser”.)
3. Si nécessaire, verser la quantité adaptée de détergent dans la section de prélavage du distributeur en vous référant au tableau ci-dessous.
4. Fermer le couvercle du distributeur.

Il est normal que le couvercle s’ouvre partiellement lors de la distribution du détergent.

REMARQUE : Voir les “Description des programme et des options” pour savoir quelle section remplir selon le programme sélectionné.

**Quantité de détergent à utiliser**

- La quantité de détergent à utiliser dépend du degré de saleté de la vaisselle, de la dureté de l’eau et du type de détergent. Si on n’utilise pas assez de détergent, la vaisselle ne sera pas parfaitement lavée. Si on utilise trop de détergent dans une eau douce, la solution attaquera les articles en verre.
- La dureté de l’eau peut changer au cours d’une période de temps. Si on ne connaît pas la dureté de l’eau, nous contacter ou appeler le centre de service désigné le plus proche et demander une bande de test de la dureté de l’eau, numéro de pièce 4171690. Pour plus de renseignements, voir “Assistance ou service”.

| Recommandations pour le remplissage du distributeur de détergent en fonction du degré de saleté de la charge de vaisselle et de la dureté de l’eau | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Dureté de l’eau | Vaisselle légèrement sale ou pré rincée | | Vaisselle normalement sale à très sale | |
| | Section de lavage principal | Section de prélavage | Section de lavage principal | Section de prélavage |
| Eau douce (0 à 2 grains par gallon U.S.) | 4 c. à thé (20 mL) Remplir jusqu’à la ligne Soft Water (eau douce) | Vide | 6 c. à thé (30 mL) Remplir au-dessus de la ligne Soft Water (eau douce) | 2 c. à thé (10 mL) Remplir jusqu’à la ligne Soft Water (eau douce) |
| Moyenne (2 à 6 grains par gallon U.S.) | 6 c. à thé (30 mL) Remplir au-dessus de la ligne Soft Water (eau douce) | 2 c. à thé (10 mL) Remplir jusqu’à la ligne Soft Water (eau douce) | 6 c. à thé (30 mL) Remplir au-dessus de la ligne Soft Water (eau douce) | 4 c. à thé (20 mL) Remplir jusqu’à la ligne Hard Water (eau dure) |
| Eau dure (7 grains par gallon U.S. et plus) | 8 c. à thé (40 mL) Remplir jusqu’à la ligne Hard Water (eau dure) | 4 c. à thé (20 mL) Remplir jusqu’à la ligne Hard Water (eau dure) | 9 c. à thé (45 mL) Remplir complètement | 7 c. à thé (35 mL) Remplir complètement |

REMARQUE : Les quantités indiquées correspondent à l’emploi d’un détergent en poudre standard. La quantité peut varier si on utilise un détergent en poudre concentré ou un détergent liquide. Les détergents en pastilles doivent être ajoutés à la section de lavage principal du distributeur de détergent avec le couvercle fermé. Lors de l’utilisation d’un détergent en poudre concentré, d’un détergent liquide ou d’un détergent en pastilles, procéder conformément aux instructions indiquées sur l’emballage.

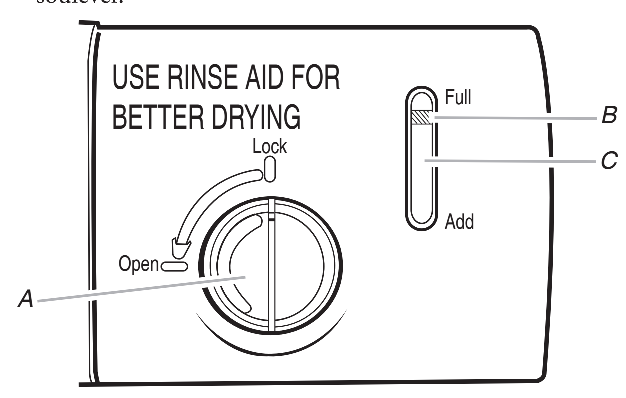
## Distributeur d'agent de rinçage

IMPORTANT : Votre lave-vaisselle est conçu pour utiliser un agent de rinçage liquide. L'utilisation des agents de rinçage améliore nettement le séchage en permettant à l'eau de s'écouler de la vaisselle après le rinçage final. Ils empêchent aussi l'eau de former des gouttelettes qui peuvent sécher en laissant des taches ou coulées. Ne pas utiliser un agent de rinçage solide ou en forme de barre.

**Remplissage du distributeur**

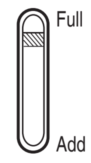
La capacité du distributeur d'agent de rinçage est de 5 oz (150 mL). Dans des conditions normales, cette quantité devrait durer 1 à 3 mois environ.

1. S'assurer que la porte du lave-vaisselle est complètement ouverte.
2. Tourner le bouton du distributeur à "Open" (ouvert) et le soulever.




A. Bouton du distributeur
B. Indicateur
C. Fenêtre de l'indicateur

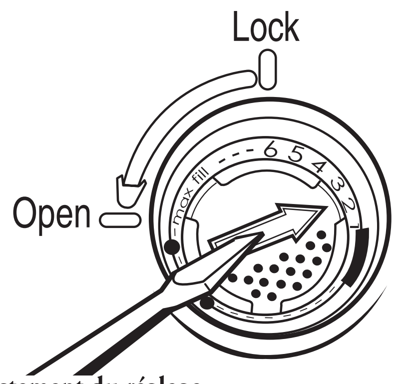
3. Verser l'agent de rinçage dans l'ouverture jusqu'à ce que l'indicateur soit sur "Full" (plein). Prendre soin de ne pas trop remplir. (Lorsque l'indicateur atteint le niveau marqué "Add", ajouter de l'agent de rinçage.)




4. Absorber tout agent de rinçage renversé avec un chiffon humide.
5. Remettre le bouton du distributeur dans l'ouverture et le tourner à la position "Lock" (verrouillée).

**Réglage de la quantité d'agent de rinçage**

Il est possible de régler la quantité d'agent de rinçage libéré lors du rinçage final. Pour une majorité de types d'eau, le réglage effectué à l'usine à 2 donnera de bons résultats. En cas d'eau dure ou d'observation d'anneaux ou dépôts de calcaire sur les verres et la vaisselle, essayer un réglage plus élevé.




**Ajustement du réglage**

1. Enlever le bouton du distributeur.
2. Tourner l'ajusteur à flèche à l'intérieur du distributeur à la position désirée, soit à la main, soit en insérant un tournevis à lame plate au centre de la flèche et en tournant.
3. Replacer le bouton du distributeur.

## Conseils de performance

L'eau chaude dissout et active le détergent à vaisselle. L'eau chaude dissout également la graisse sur la vaisselle et contribue au séchage des verres sans taches. La température de l'eau est-elle trop basse? Pour les meilleurs résultats de lavage, l'eau devrait être à 120°F (49°C) à son entrée dans le lave-vaisselle. Les charges ne peuvent pas être lavées aussi bien si la température de l'eau est trop basse. L'eau trop chaude peut rendre certaines saletés plus difficiles à enlever et empêcher certains ingrédients du détergent de faire effet. Si le chauffe-eau se trouve loin du lave-vaisselle, il peut être nécessaire de faire couler l'eau chaude au robinet le plus près du lave-vaisselle pour minimiser la quantité d'eau froide dans la canalisation d'eau.

**Contrôle de la température de l'eau**

1. Laisser couler l'eau chaude par le robinet le plus proche du lave-vaisselle pendant au moins 1 minute.
2. Placer un thermomètre à viande ou à confiserie dans une tasse à mesurer en verre.



3. Vérifier la température sur le thermomètre pendant que l'eau coule dans la tasse.

**Conseils d'efficacité supplémentaires**

- Pour économiser de l'eau, de l'énergie et du temps, ne pas rincer la vaisselle avant de la placer dans le lave-vaisselle.
- Choisir le programme qui correspond aux saletés les plus difficiles de votre charge.
- Ne pas s'inquiéter des charges mixtes; tout article lavable au lave-vaisselle peut être lavé dans n'importe quel programme.
- Utiliser la caractéristique de mise en marche différée pour faire fonctionner votre lave-vaisselle en dehors des heures de pointe. Les services publics locaux recommandent d'éviter l'emploi intense d'énergie à certaines heures du jour.
- Durant l'été, faire fonctionner le lave-vaisselle en soirée pour

réduire l'accumulation de chaleur dans la cuisine durant la journée.

- Utiliser l'option de séchage chauffé pour la meilleure performance de séchage. Toujours utiliser un agent de
- rinçage.
- Utiliser les programmes ou les options qui apportent un supplément de chaleur à la portion de lavage ou de rinçage du programme pour une meilleure performance.
- Utiliser le lave-vaisselle avec des charges complètes. Utiliser un programme de rinçage après les repas jusqu'à ce que le lave-vaisselle soit plein.
- Si votre domicile est équipé d'un adoucisseur d'eau, vous voudrez peut-être éviter de mettre le lave-vaisselle en marche durant la régénération de l'adoucisseur, laquelle pourrait entraîner une mauvaise performance de lavage.

## Système de lavage

Le système de lavage à cinq niveaux donne d'excellents résultats de lavage. Un système de quatre niveaux de filtration et un système de rétention des débris filtrent l'eau de lavage et empêchent les particules alimentaires de se redéposer sur la vaisselle propre.

- Le filtre ultra-fin assure en permanence la filtration de l'eau de lavage et retient les particules alimentaires.
- Les particules alimentaires sont enlevées du filtre ultra-fin par deux jets d'eau situés sous le bras d'aspersion.
- Une crépine à gros débris retient les objets de grande taille comme les os, noyaux et autres gros objets, et les empêchent de pénétrer dans le système de pompage.

REMARQUE : On doit périodiquement inspecter la crépine pour enlever les articles qui s'y trouvent.

## Sytème de détection

Ce lave-vaisselle est équipé d'un capteur optique qui détecte la température de l'eau, le degré de saleté et la quantité de détergent. Les programmes de lavage sont ajustés sur la base de ce qui est détecté.

Le lave-vaisselle "détecte" la qualité de l'eau de lavage au cours d'une série de pauses dans le programme de lavage. Le capteur contrôle la température de l'eau, le degré de saleté et la quantité de détergent détectés dans l'eau de lavage. Il ajuste automatiquement le programme de lavage pour un lavage optimal. Une vaisselle légèrement sale utilisera moins d'eau et moins d'énergie. La vaisselle très sale nécessitera plus d'eau et la température et la durée de lavage augmenteront. Ce lave-vaisselle ajustera automatiquement le capteur à la qualité de votre eau environ une fois par an.

IMPORTANT : Le tout premier programme de lavage suivant l'installation à votre domicile sera ajusté pour comporter 2 rinçages supplémentaires. Pour un ajustement correct du capteur, ce programme ne doit pas être interrompu. Si ce programme d'ajustement est annulé ou arrêté avant l'allumage du témoin Clean (propre) à la fín du programme, le programme de lavage suivant répétera l'opération d'ajustement du capteur.

## Système d'insonorisation

Le système d'insonorisation aide à maintenir un environnement calme lors du fonctionnement du lave-vaisselle.

REMARQUE : Si vous ne chargez pas la vaisselle correctement, le fonctionnement silencieux de votre lave-vaisselle pourrait être affecté. (Voir "Chargement" dans le Guide de référence pour le consommateur.)

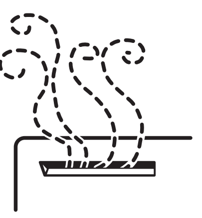
## Système de séchage

REMARQUE : Votre lave-vaisselle dispose d'un des systèmes de ventilation illustrés ci-dessous.

**Situé sur le côté avant à gauche de la porte**

Durant le séchage, vous pouvez voir de la vapeur s'échapper par l'évent du coin supérieur gauche de la porte. Ceci est normal car la chaleur sèche la vaisselle.

IMPORTANT : La vapeur est chaude. Ne pas toucher l'évent lors du séchage.

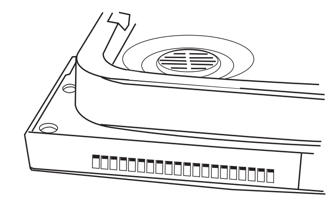


**Situé sur le côté supérieur gauche de la porte**

L'évent actif réduit les bruits de remplissage et de lavage du lave-vaisselle.

L'évent se ferme après la mise en marche du programme pour atténuer les bruits. Une fois que le programme est terminé et que la vaisselle a refroidi pendant plusieurs heures, l'évent s'ouvre. Ceci empêche toute condensation de vapeur d'eau sur le comptoir. Entre les programmes, l'évent reste ouvert pour que l'air circule, réduisant la formation d'odeurs.

REMARQUE : Un léger bruit se fait entendre lorsque le couvercle se ferme et s'ouvre. Ceci est normal.



## Dispositif de protection contre le débordement

Le dispositif de protection contre le débordement (au coin avant droit de la cuve du lave-vaisselle) empêche le lave-vaisselle de déborder. Il faut qu'il soit en place pour que le lave-vaisselle fonctionne.



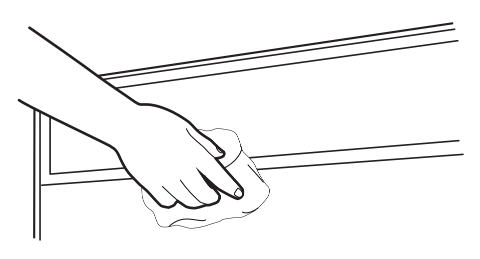
S'assurer qu'il n'y a pas en dessous des objets qui puissent empêcher le dispositif de monter ou de descendre.

| LAVAGE D'ARTICLES SPÉCIAUX | | | |
|---|---|---|---|
| En cas de doute au sujet du lavage d'un article particulier, consulter le fabricant pour déterminer si l'article est lavable au lave-vaisselle. | | | |
| **Matériau** | **Lavable au lave-vaisselle?/ Commentaires** | **Matériau** | **Lavable au lave-vaisselle?/ Commentaires** |
| Aluminium | Oui<br>L'eau chaude et les détergents peuvent affecter la finition de l'aluminium anodisé. | Étain, laiton, bronze | Non<br>L'eau chaude et les détergents peuvent modifier la couleur et la finition. |
| Aluminium jetable | Non<br>Ne pas laver les plats d'aluminium jetables au lave-vaisselle. Ils risquent de se déplacer durant le lavage et de transférer des marques noires à la vaisselle et à d'autres articles. | Plastiques jetables | Non<br>Ce matériau ne peut pas résister aux effets de l'eau chaude et des détergents. |
| Bouteilles et cannettes | Non<br>Laver manuellement les bouteilles et cannettes. Les étiquettes peuvent se détacher dans le lave-vaisselle et obstruer les orifices des bras d'aspersion ou la pompe, et réduire la performance de lavage. | Plastiques | Oui<br>Consulter toujours les recommandations du fabricant avant le lavage. La résistance des articles de plastique à l'eau chaude et aux détergents est variable. Charger les articles de plastique seulement dans le panier supérieur. |
| Fonte | Non<br>La patine sera éliminée et la fonte rouillera. | Acier inoxydable | Oui<br>Si le lavage n'est pas effectué immédiatement, exécuter un programme de rinçage. Le contact prolongé avec des résidus alimentaires contenant sel, vinaigre, produits laitiers ou jus de fruit peut endommager la finition. |
| Porcelaine/grès | Oui<br>Consulter toujours les recommandations du fabricant avant le lavage. La décoration des articles antiques, peints à la main ou l'émaillage peut se détériorer. Les dorures peuvent se dissiper ou changer de couleur. | Argent sterling ou plaqué | Oui<br>Si le lavage n'est pas effectué immédiatement, exécuter un programme de rinçage. Le contact prolongé avec des résidus alimentaires contenant sel, acide ou sulfure (oeufs, mayonnaise et fruits de mer) peut endommager la finition. |
| Cristal | Oui<br>Consulter toujours les recommandations du fabricant avant le lavage. Après plusieurs lavages, la solution de détergent peut attaquer certains types de cristal au plomb. | Fer blanc | Non<br>Possibilité de rouille. |
| Or | Non<br>Les couverts dorés subiront un changement de couleur. | Ustensiles de bois | Non<br>Laver manuellement. Consulter toujours les recommandations du fabricant avant le lavage. Le bois non traité peut se déformer, se fissurer ou perdre sa finition. |
| Verre | Oui<br>Le verre opaque jaunit après de nombreux lavages au lave-vaisselle. | Couteaux à manche creux | Non<br>Les manches de certains couteaux sont fixés à la lame au moyen d'un adhésif qui peut se dégager lors du lavage au lavevaisselle. |

## Nettoyage

**Nettoyage de l'extérieur**

Dans la plupart des cas, il suffit d'utiliser un linge doux, humide ou une éponge et un détergent doux pour nettoyer les surfaces extérieures du lave-vaisselle et préserver son aspect de produit neuf. Si l'extérieur du lave-vaisselle est en acier inoxydable, un nettoyant pour acier inoxydable est recommandé. Nickel droit être nettoyée à l'aide d'eau chaude, du savon et d'un chiffon microfibres. Si un acide à base de la nourriture ou du liquide, comme les jus de citron ou tomate, est verser sur le lave-vaisselle, essuyer immédiatement pour prévenir les taches.



**Nettoyage de l'intérieur**

Les composés minéraux présents dans l'eau dure peuvent provoquer l'accumulation d'un film blanchâtre sur les surfaces intérieures, articulièrement juste au-dessous de la porte.

Ne pas nettoyer les surfaces internes du lave-vaisselle avant qu'elles aient refroidi. Porter des gants de caoutchouc. Ne pas utiliser un produit de nettoyage autre que le détergent pour lavevaisselle car ceci pourrait provoquer un moussage excessif.

**Nettoyage des surfaces internes**

Faire une pâte avec un détergent pour lave-vaisselle en poudre sur une éponge humide et nettoyer.

**OU**

Utiliser un détergent liquide pour lave-vaisselle automatique, et nettoyer avec une éponge humide.

**OU**

Voir la méthode de rinçage au vinaigre à la section "Taches et films sur la vaisselle" sous "Dépannage".

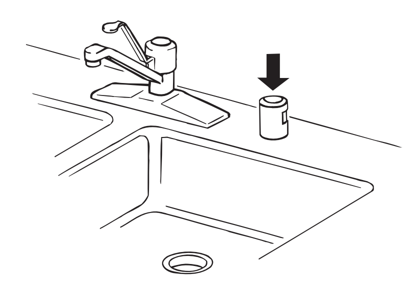
REMARQUE : Effectuer un programme de lavage Normal avec détergent après avoir nettoyé l'intérieur.

## Dispositif anti-refoulement

Vérifier le dispositif anti-refoulement lorsque votre lave-vaisselle ne se vide pas bien.

Certains codes de plomberie provinciaux ou locaux exigent l'installation d'un dispositif anti-refoulement entre un lave-vaisselle encastré et le système de canalisation du domicile.

En cas d'obstruction d'une canalisation, le dispositif antirefoulement protège votre lave-vaisselle contre le refoulement de l'eau.



Le dispositif anti-refoulement se trouve habituellement sur le dessus du l'évier ou du comptoir près du lave-vaisselle. Pour commander un dispositif anti-refoulement, contacter le marchand local, nous contacter ou appeler le centre de service désigné le plus proche et demander la pièce numéro 300096. Pour plus de renseignements, voir "Assistance ou service".

REMARQUE : Le dispositif anti-refoulement est un article de plomberie externe qui ne fait pas partie de votre lave-vaisselle. La garantie fournie avec votre lave-vaisselle ne couvre pas les coûts de service directement associés au nettoyage ou à la réparation d'un dispositif anti-refoulement externe.

**Nettoyage du dispositif anti-refoulement**

Nettoyer le dispositif anti-refoulement périodiquement pour assurer que votre lave-vaiselle se vide d'une façon adéquate. Suivre les instructions de nettoyage fournies par le fabricant. Pour la plupart des types, il suffit de soulever le couvercle chromé, de dévisser le capuchon de plastique, puis de vérifier s'il y a une accumulation de saleté. Nettoyer au besoin.

## Remisage

**Remisage pour l'été**

Protéger le lave-vaisselle au cours des mois d'été en fermant l'approvisionnement d'eau et en déconnectant le lave-vaisselle de l'alimentation électrique.

Protéger le lave-vaisselle et le domicile contre les dommages par l'eau, attribuables au gel des conduits d'eau. Si le lave-vaisselle est laissé dans une résidence saisonnière ou risque d'être exposé à des températures près du degré de congélation, faites hivériser le lave-vaisselle par un technicien de service agréé.

# DÉPANNAGE

Essayer d'abord les solutions suggérées ici; elles pourraient vous éviter le coût d'une visite de service...

## Le lave-vaisselle ne fonctionne pas correctement

- **Le lave-vaisselle ne fonctionne pas ou s'arrête au cours d'un programme**

La porte est-elle bien fermée et enclenchée?
A-t-on sélectionné le bon programme? Consulter les "Sélection de programmes" dans le Guide de référence pour le consommateur.
Le lave-vaisselle est-il alimenté par le courant électrique? Un fusible est-il grillé ou un disjoncteur s'est-il déclenché? Remplacer le fusible ou réenclencher le disjoncteur. Si le problème persiste, appeler un électricien.
Le moteur s'est-il arrêté par suite d'une surcharge? Le moteur se réactive automatiquement après quelques minutes. S'il ne se remet pas en marche, contacter le service de dépannage.
Le robinet d'arrêt (le cas échéant) est-il ouvert?
Il est normal pour certains programmes de faire des pauses répétées pendant quelques secondes lors du lavage principal.

- **Le témoin lumineux de nettoyage clignote**

Il y a eu un dysfonctionnement du lave-vaisselle. Appeler le service technique pour vérifier le circuit de chauffage.

- **Le lave-vaisselle ne se remplit pas**

Le dispositif de protection contre le débordement peut-il monter et descendre librement? Appuyer pour le libérer.

- **La durée d'exécution du programme semble être trop longue**

L'eau fournie au lave-vaisselle est-elle suffisamment chaude? Le lave-vaisselle fonctionne plus longtemps durant le chauffage de l'eau. Voir la section "Conseils de performance".
Une période d'attente s'ajoute automatiquement dans certains programmes de lavage et de rinçage jusqu'à ce que l'eau atteigne la température correcte.

- **Résidus d'eau dans le lave-vaisselle**

Le programme est-il achevé?

- **Résidus de détergent dans la section avec couvercle du distributeur**

Le programme est-il terminé?
Le détergent a-t-il des grumeaux? Remplacer le détergent au besoin.

- **Apparition d'un résidu blanc à l'avant du panneau d'accès**

A-t-on utilisé une quantité excessive de détergent? Voir la section "Distributeur de détergent".
La marque de détergent utilisée produit-elle trop de mousse? Essayer une marque de détergent différente pour réduire le moussage et éliminer l'accumulation.

- **Odeur dans le lave-vaisselle**

La vaisselle est-elle lavée seulement tous les 2 ou 3 jours? Exécuter un programme de rinçage une ou deux fois par jour jusqu'à ce qu'une charge complète soit accumulée.
Une odeur de plastique neuf est-elle apparente dans le lave-vaisselle? Effectuer un rinçage avec du vinaigre selon la description dans "Taches et films sur la vaisselle" plus loin dans ce guide de dépannage.

- **Condensation sur le comptoir de la cuisine (modèles encastrés)**

Le lave-vaisselle est-il aligné avec le dessus du comptoir? L'humidité sortant de l'évent de la console du lave-vaisselle peut se former sur le comptoir. Voir les instructions d'installation pour plus de renseignements.

## Vaisselle pas complètement nettoyée

- **Résidus de produits alimentaires sur la vaisselle**

La vaisselle est-elle chargée correctement? Voir la section "Chargement" dans le Guide de référence pour le consommateur.
Avez-vous choisi le programme qui correspond aux saletés les plus difficiles de votre charge? Si vous avez des articles plus souillés, utiliser un programme plus rigoureux.
La température de l'eau est-elle trop basse? Pour les meilleurs résultats de lavage, l'eau devrait être à 120°F (49°C) à son entrée dans le lave-vaisselle. Voir la section "Conseils de performance".
A-t-on utilisé la bonne quantité de détergent frais? Utiliser seulement les détergents recommandés pour lave-vaisselle. Voir la section "Distributeur de détergent". Ne pas employer moins d'une cuillerée à soupe (15 g) par charge. Pour qu'il soit efficace, il faut que le détergent soit frais. Remiser le détergent dans un endroit frais et sec. Une vaisselle très sale et/ou une eau dure nécessitent généralement un supplément de détergent.
Y a-t-il des grumeaux de détergent dans le distributeur? Utiliser uniquement un détergent frais. Ne pas laisser le détergent pendant plusieurs heures dans un distributeur humide. Nettoyer le distributeur lorsqu'il s'y trouve des grumeaux de détergent.
La pompe ou le bras d'aspersion est-elle/il obstrué(e) par des étiquettes de bouteilles et de cannettes? La pression d'eau du domicile est-elle suffisamment élevée pour un remplissage convenable du lave-vaisselle? La pression d'eau du domicile devrait être de 20 à 120 lb/po2 (138 à 828 kPa). Si vous avez des questions au sujet de la pression de votre eau, appeler un plombier qualifié agréé.
Une accumulation de mousse ralentit-elle le bras d'aspersion? Ne pas utiliser de savon ou de détergent à lessive. Utiliser uniquement les détergents recommandés pour lave-vaisselle.

## Présence de taches sur la vaisselle

- **Taches et films sur la vaisselle**

L'eau est-elle dure ou contient-elle une concentration élevée de minéraux? Le conditionnement de l'eau de rinçage final avec un agent de rinçage liquide favorise l'élimination des taches et films. Veiller à ce que le distributeur soit toujours rempli d'un agent de rinçage. Toujours utiliser une option à haute température.
Si la dureté de l'eau est de 13 grains ou plus, il est fortement recommandé d'installer un adoucisseur d'eau. Si vous ne désirez pas boire de l'eau adoucie, faire installer l'adoucisseur sur la canalisation du réservoir d'eau chaude.
La température de l'eau est-elle trop basse? Pour les meilleurs résultats de lavage, l'eau devrait être à 120°F (49°C) à son entrée dans le lave-vaisselle. Voir la section "Conseils de performance".
A-t-on utilisé la bonne quantité de détergent efficace? Utiliser seulement les détergents recommandés pour lave-vaisselle. Voir la

section “Distributeur de détergent”. Ne pas employer moins d’une cuillerée à soupe (15 g) par charge. Pour qu’il soit efficace, il faut que le détergent soit frais. Remiser le détergent dans un endroit frais et sec. Une vaisselle très sale et/ou une eau dure nécessitent généralement un supplément de détergent.

La pression d’eau du domicile est-elle suffisamment élevée pour un remplissage convenable du lave-vaisselle? La pression d’eau du domicile devrait être de 20 à 120 lb/po2 (138 à 828 kPa). Si vous avez des questions au sujet de la pression de votre eau, appeler un plombier qualifié agréé.

REMARQUE : Pour éliminer les taches et films sur la vaisselle, essayer un rinçage avec de l’eau vinaigrée. Cette méthode ne devrait être utilisée qu’occasionnellement. Le vinaigre est un acide et son utilisation trop fréquente pourrait endommager le lave-vaisselle.

1. Laver et rincer la vaisselle. Utiliser le séchage à l’air ou une option de séchage économique. Enlever tous les couverts ou articles métalliques.

2. Ajouter 2 tasses (500 mL) de vinaigre blanc dans une tasse à mesurer lavable au lave-vaisselle dans le panier inférieur.

3. Faire exécuter au lave-vaisselle un programme de lavage complet et un séchage à l’air ou une option de séchage économique. Ne pas utiliser de détergent. Le vinaigre se mélangera à l’eau de lavage.

- **Film de silice ou attaque (le film de silice est un dépôt blanc irisé; l’attaque produit l’apparence d’un film translucide)**

Il y a parfois une réaction chimique de l’eau avec certains types de verres. Ceci est habituellement imputable à certaines combinaisons d’eau douce ou adoucie, solution de lavage alcaline, rinçage insuffisant, chargement excessif du lave-vaisselle, et la chaleur de séchage. Il peut être nécessaire de laver manuellement ces articles pour éliminer complètement le problème.

Pour ralentir ce processus, utiliser la quantité minimale de détergent, mais pas moins d’une cuillerée à soupe (15 g) par charge. Utiliser un agent de rinçage liquide, et ne pas trop charger le lave-vaisselle pour permettre un rinçage à fond. Il n’est pas possible d’éliminer le film de silice ou l’effet de l’attaque chimique qui demeurent en permanence. Ne pas utiliser un séchage avec chaleur.

- **Taches blanches sur les ustensiles de cuisson à revêtement antiadhésif**

Le détergent du lave-vaisselle a-t-il éliminé la patine? Générer une nouvelle patine après le lavage au lave-vaisselle.

- **Taches marron sur la vaisselle et les surfaces internes du lave-vaisselle**

L’eau comporte-t-elle une concentration de fer élevée? Laver de nouveau la vaisselle après avoir versé 1 à 3 c. à thé (5-15 mL) de cristaux d’acide citrique dans la section fermée du distributeur de détergent. Ne pas utiliser de détergent. Exécuter ensuite un programme de lavage Normal avec détergent. Si ce traitement est nécessaire plus fréquemment qu’à intervalles de deux mois, on recommande l’installation d’un dispositif d’élimination du fer.

- **Marques noires ou grises sur la vaisselle**

Des articles d’aluminium frottent-ils contre la vaisselle durant le lavage? Les articles d’aluminium jetables peuvent se briser dans le lave-vaisselle et causer des marques. Laver ces articles à la main. Pour éliminer les marques d’aluminium, employer un produit de nettoyage moyennement abrasif.

- **Taches orange sur les articles de plastique ou les surfaces internes du lave-vaisselle**

Place-t-on dans le lave-vaisselle de la vaisselle sur laquelle il y a une quantité considérable de résidus alimentaires à base de tomates? Il peut être nécessaire d’utiliser un détachant pour enlever les taches du lave-vaisselle. Les taches n’affectent pas la performance du lave-vaisselle.

## Vaisselle pas complètement sèche

- **La vaisselle n’est pas sèche**

Le lave-vaisselle a-t-il été chargé de manière à permettre un drainage adéquat de l’eau? Ne pas charger excessivement. Voir la section “Chargement” dans le Guide de référence pour le consommateur. Utiliser un agent de rinçage liquide pour accélérer le séchage.

Les articles de plastique sont-ils humides? Il est souvent nécessaire de sécher les articles de plastique avec un linge.

Le distributeur d’agent de rinçage est-il vide? Voir la section “Distributeur d’agent de rinçage”.

A-t-on utilisé un séchage à l’air ou une option de séchage économique? Utiliser une option de séchage avec chauffage pour une vaisselle plus sèche.

## Vaisselle endommagée au cours d’un programme

- **Écaillage de la vaisselle**

A-t-on chargé le lave-vaisselle correctement? Charger la vaisselle et les verres de telle manière qu’ils soient stables et qu’ils ne s’entrechoquent pas lors du lavage. Minimiser l’écaillage en déplaçant lentement les paniers.

REMARQUE : Les antiquités, le cristal très mince et certains types de porcelaine et de verre peuvent être trop délicats pour le lavage automatique. Laver à la main.

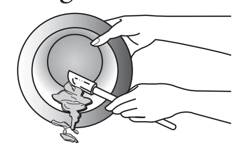
## Bruits

- **Émission de bruits de broyage ou de bourdonnement**

Un objet dur a pénétré dans le module de lavage. Le bruit devrait cesser après le broyage de l’objet. Si le bruit persiste après un programme complet, faire un appel de service.

# Étapes rapides

1 Préparer et charger le lavevaisselle.

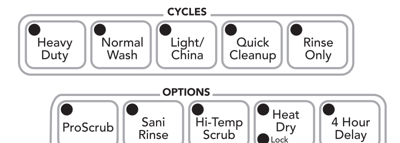






2 Ajouter le détergent pour le nettoyage et de l'agent de rinçage pour le séchage.

3 Sélectionner un programme et une option.




4 Mettre le lavevaisselle en marche.

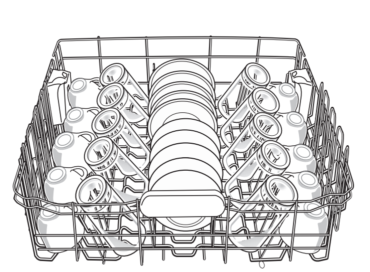



# Utilisation du lave-vaisselle

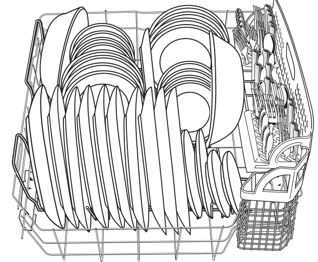
## ÉTAPE 1

Préparer et charger le lave-vaisselle

**IMPORTANT :** Enlever de la vaisselle les restes alimentaires, os, cure-dents et autres articles durs. Enlever les étiquettes des récipients avant de les mettre à laver.

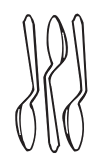


Panier supérieur



Panier inférieur

- S'assurer que rien n'empêche le bras d'aspersion de tourner librement. Il est important que le jet d'eau atteigne toutes les surfaces sales.
- Vérifier que lorsque la porte du lave-vaisselle est fermée, aucun article ne bloque le distributeur de détergent.
- Charger dans le panier les articles en orientant la surface sale vers l'intérieur, vers le bras d'aspersion - voir l'illustration. Ceci optimisera l'efficacité de nettoyage et de séchage.
- Éviter le chevauchement d'articles retenant les aliments, comme des bols ou assiettes.
- Placer les articles de plastique, les petites assiettes et les verres dans le panier supérieur. Ne laver des articles de plastique au lave-vaisselle que s'ils sont identifiés comme "lavable au lave-vaisselle".
- Pour éviter les bruits de choc et d'entrechoc durant le fonctionnement, charger la vaisselle pour que les articles ne se touchent pas les uns les autres. S'assurer que les articles légers sont bien retenus dans les paniers.
- Lors du chargement des couverts, toujours charger les articles acérés pointés vers le bas et éviter d'"imbriquer" les articles (voir l'illustration).

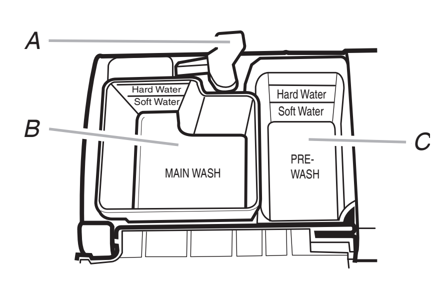


## ÉTAPE 2

### Ajouter le détergent

**REMARQUE :** Si vous n'avez pas l'intention d'effectuer un programme de lavage dans l'immédiat, exécuter un programme de rinçage. Ne pas utiliser de détergent.

- Utiliser uniquement du détergent pour lave-vaisselle automatique. Verser le détergent en poudre, liquide ou en pastille, juste avant de démarrer un programme.
- Pour l'obtention de meilleurs résultats, un détergent à lavevaisselle automatique frais est meilleur. Conserver le récipient du détergent bien fermé dans un lieu sec et frais.



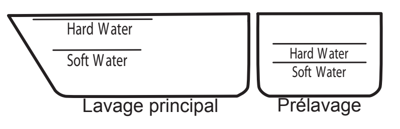

  A. Loquet du couvercle
  B. Section de lavage pricipal
  C. Section de prélavage
- La quantité de détergent à utiliser dépend :
  Du degré de saleté de la vaisselle - Les charges très sales nécessitent plus de détergent.
  De la dureté de l'eau - Si on utilise trop peu de détergent dans une eau dure, la vaisselle ne sera pas parfaitement lavée. Si

on utilise trop de détergent dans une eau douce, la solution attaquera les articles en verre.

Eau douce à moyenne (0 à 6 grains par gallon US) [eau venant d'adoucisseur d'eau général et eau du service d'eau de la ville]

Eau moyenne à dure (7 à 12 grains par gallon US) [eau de puits et, dans certains cas, du service d'eau de la ville]

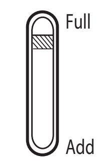
- Selon la dureté de l'eau, remplir la section de lavage principal du distributeur, voir illustration. Remplir la section de prélavage jusqu'au niveau indiqué, si nécessaire.



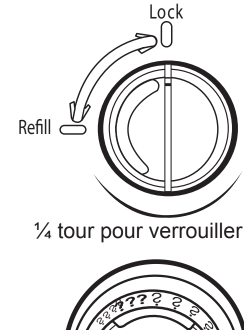

REMARQUE : Les quantités indiquées correspondent à l'emploi d'un détergent en poudre standard. Lors de l'utilisation d'un autre détergent, procéder conformément aux instructions indiquées sur l'emballage.

## Verser l'agent de rinçage

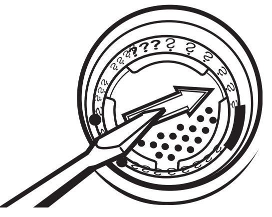
- Votre lave-vaisselle est conçu pour utiliser un agent de rinçage pour un séchage satisfaisant. Sans agent de rinçage, la vaisselle et l'intérieur du lave-vaisselle seront extrêmement humides. L'option séchage avec chaleur ne pourra pas s'effectuer aussi bien sans agent de rinçage.
- Les agents de rinçage empêchent l'eau de former des gouttelettes qui peuvent sécher en laissant des taches ou coulées. Ils améliorent également le séchage en permettant à l'eau de s'écouler de la vaisselle lors du séchage final.




- Les agents de rinçage aident à réduire l'excès d'humidité sur les paniers à vaisselle et à l'intérieur du lave-vaisselle.
- Vérifier l'indicateur de l'agent de rinçage. Verser l'agent de rinçage quand l'indicateur atteint le niveau marqué “Add” (ajouter).




- Pour ajouter l'agent de rinçage, tourner le bouton du distributeur à “Refill” (remplir) et soulever. Verser l'agent de rinçage dans l'ouverture jusqu'à ce que l'indicateur soit sur “Full” (plein). Remettre le bouton du distributeur et le tourner à “Lock” (verrouillé). S'assurer que le bouton est bien verrouillé.



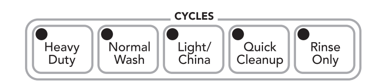
REMARQUE : Pour une majorité de types d'eau, le réglage effectué à l'usine à 2 donnera de bons résultats. En cas d'eau dure ou d'observation d'anneaux ou dépôts, essayer un réglage plus élevé. Tourner l'ajusteur à flèche à l'intérieur du distributeur soit à la main, soit en insérant un tournevis à lame plate au centre de la flèche et en tournant.

# ÉTAPE 3

## Sélectionner un programme

Voir les tableaux “Description des programmes et des options” dans la section qui suit.

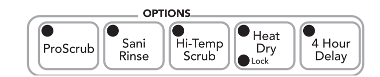
Les programmes plus intenses et les options modifient la durée du programme. Certains programmes et options prendront jusqu'à 3 h 30 pour se terminer.




## Sélectionner les options

Voir les tableaux “Description des programmes et des options” dans la section qui suit.

On peut personnaliser les programmes en appuyant sur les options désirées.



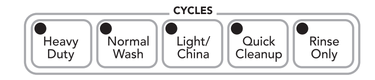

# ÉTAPE 4

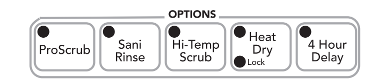
## Commencer ou reprendre un programme

- Laisser l'eau couler du robinet le plus près du lave-vaisselle jusqu'à ce qu'elle soit chaude. Fermer le robinet.
- Bien fermer la porte. Le verrou de la porte s'engage automatiquement. Choisir le programme et les options de lavage désirés OU appuyer sur START/RESUME (mise en marche/réinitialisation) pour reprendre les mêmes programme et options que dans le programme précédent.
- On peut ajouter un article à n'importe quel moment avant le début du lavage principal. Ouvrir doucement la porte et ajouter l'article. Bien fermer la porte. Appuyer sur START/RESUME.

START/ RESUME

# Description des programmes et des options







**Sélection de programme**

| Programmes | Types de charge de vaisselle | Descriptions | Durée de lavage (HH:MM) | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | Programme minimum | Programme + options minimum | *Durée maximum |
| Heavy Duty | Utiliser ce programme pourles casseroles et la vaisselle ordinaire difficiles à nettoyer et très sales. | Lors du lavage, l'action de lavage fera des pauses répétées pendant quelques secondes. | 1:39 | 2:09 | 3:30 |
| Normal Wash | Utiliser ce programme pour des charges comportant des quantités normales de débris alimentaires. | L'étiquette de consommation d'énergie est basée sur ce programme. Lors du lavage, l'action de lavage fera des pauses répétées pendant quelques secondes. | 1:11 | 1:41 | 3:30 |
| Light/ China | Utiliser ce programme pour les articles sales en porcelaine et en cristal. | Lors du lavage, l'action de lavage fera des pauses répétées pendant quelques secondes. | 1:17 | 1:47 | 2:51 |
| Quick Cleanup | Utiliser ce programme pour laver rapidement les verres ou les charges de vaisselle prérincées. | Ce programme ne sèche pas. | 0:30 | aucune | aucune |
| Rinse Only | Utiliser ce programme pour rincer la vaisselle, les verres et l'argenterie qui ne seront pas lavés immédiatement. | Ce programme ne sèche pas.<br>Ne pas utiliser de détergent. | 0:10 | aucune | aucune |

On peut personnaliser le programme en sélectionnant une option.
Voir la sélection d'options. Si vous changez d'avis, appuyez sur cette option à nouveau pour la désactiver, ou sélectionnez une option différente. Vous pouvez changer une option à tout moment avant que l'option choisie ne commence.
*Les durées maximum de lavage dépendent de la température de l'eau, de la saleté, de la taille de la charge de vaisselle et des options sélectionnées.

**Sélection d'option**

| Options | Types de charge de vaiselle | Descriptions | À utiliser avec: |
|---|---|---|---|
| ProScrub | Casseroles, marmites, etc. comportant des souillures tenaces. | Active les jets PROSCRUB® et déclenche une aspersion intensifiée à l'arrière du panier inférieur.<br>Peut ajouter de la chaleur et accroître la durée du programme. | Programme Heavy Duty (service intense) ou Normal. |
| Sani Rinse | Pour assainir la vaisselle et la verrerie conformément à la norme 184 NSF/ANSI pour les lave-vaisselle résidentiels. | Augmente la température de l'eau du rinçage final à environ 155°F (68°C). Ce rinçage à haute température assainit la vaisselle et la verrerie conformément à la norme 184 NSF pour les lave-vaisselle résidentiels. Les lave-vaisselle résidentiels certifiés ne sont pas destinés aux établissements alimentaires autorisés.<br>L'option Sanitize ou Sani Rinse augmente la chaleur et la durée du programme. | Programme Normal.<br>Le programme Heavy Duty (service intense) utilise automatiquement Sani Rinse. Seuls ces programmes d'assainissement ont été conçus pour répondre aux exigences de la norme NSF/ANSI. |

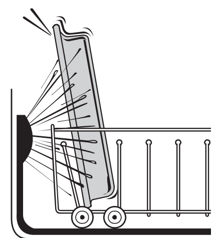
| Sélection d'option | | | |
|---|---|---|---|
| **Options** | **Types de charge de vaisselle** | **Descriptions** | **À utiliser avec:** |
| Hi-Temp Scrub | Charge avec aliments cuits adhèrant à la vaisselle. | Augmente la température cible de l'eau lors des phases de lavage du programme.<br>Ajoute de la chaleur, du temps de lavage et de l'eau au programme. | Programme Heavy Duty (service intense) ou Normal. |
| Heat Dry Lock | Séchage avec chaleur pour les meilleurs résultats de séchage. | ARRÊTER le lave-vaisselle quand la charge contient de la vaisselle en plastique qui peut être sensible à des températures élevées.<br>Cette option avec l'utilisation d'un agent de rinçage fournira le meilleur rendement de séchage. | Tous les programmes, sauf Rinse Only.<br>Automatique avec tous les programmes de lavage à moins de l'éteindre. |
| 4 Hour Delay | Pour mettre en marche le lave-vaisselle plus tard ou en dehors des heures de pointe. | Diffère la mise en marche d'un programme jusqu'à 4 heures.<br>Choisir un programme de lavage et les options. Appuyer sur 4 Hour Delay. Appuyer sur START/RESUME. Bien fermer la porte. | Tous les programmes, sauf Rinse Only. |
| **Verrouillage des commades**<br>Heat Dry Lock | Pour éviter l'utilisation involontaire du lavevaisselle ou le changementde programme ou d'option durant un programme. | Pour verrouiller, appuyer sur Heat Dry pendant 4 secondes. Pour déverrouiller, appuyer sur Heat Dry pendant 4 secondes.<br>Lorsque Control Lock est allumé, tous les boutons sont désactivés. Lorsqu'on appuie sur une touche alors que les commandes du lave-vaisselle sont verrouillées, l'indicateur lumineux clignote 3 fois. On peut ouvrir la porte du lavevaisselle lorsque les commandes sont verrouillées. | À tout moment. |

**IMPORTANT :** Le capteur incorporé au lave-vaisselle contrôle le degré de saleté. La durée du programme et/ou la consommation d'eau peuvent varier étant donné que le capteur rajuste le programme pour assurer des performances de lavage optimales. Si la température de l'eau d'arrivée est inférieure à celle recommandée ou que la vaisselle est très sale, le programme compensera automatiquement en allongeant la durée du programme et en augmentant la quantité d'eau et le chauffage, au besoin.

| Commandes et avancement du programme | | |
|---|---|---|
| **Commande** | **Usage** | **Commentaires** |
| START/ RESUME | Pour commencer ou reprendre un programme de lavage | Si la porte est ouverte durant un programme ou en cas d'interruption de l'alimentation électrique, l'indicateur Start/Resume clignote. Le programme ne reprendera pas tant que la porte ne sera pas fermée et qu'on n'aura pas appuyé sur Start/Resume. |
| CANCEL | Pour annuler un programme de lavage | Bien fermer la porte. Le lave-vaisselle commence une vidange de 2 minutes (au besoin). Laisser le lave-vaisselle évacuer l'eau complètement. |
| Washing<br>Drying<br>Clean<br>Sanitized | Pour suivre la progression du programme du lave-vaisselle | L'indicateur Clean (propre) s'allume lorsqu'un programme est terminé.<br>Si l'option Sani Rinse (rinçage sanitaire) est sélectionnée, l'indicateur Sanitized (assaini) s'allume lorsque le programme Sani Rinse est terminé. L'indicateur clignote à la fin du programme lorsque le lave-vaisselle n'a pas bien assaini la vaisselle, comme par exemple lorsqu'on a interrompu le programme ou que l'eau n'a pas pu être chauffée à la température nécessaire. Le témoin s'éteint lorsqu'on ouvre et ferme la porte ou appuie sur CANCEL. |

## Zone de lavage PROSCRUB®

La zone de lavage PROSCRUB® est située à l'arrière du panier inférieur.



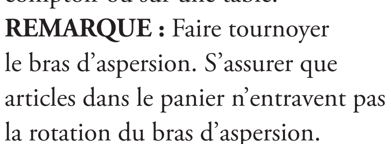
**REMARQUE :** Sélectionner l'option de lavage PROSCRUB® pour utiliser cette fonction. Vérifier que les articles n'interfèrent pas avec le tube d'alimentation d'eau, les bras d'aspersion ou les jets d'aspersion PROSCRUB®.

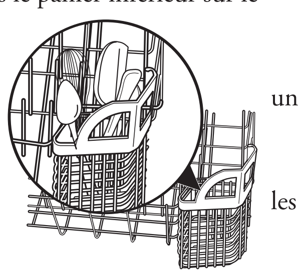
- Charger les poêles et casseroles en les orientant la surface sale vers les jets PROSCRUB® à l'arrière du panier inférieur.
- Une seule rangée d'articles à la fois peut être orientée vers les jets PROSCRUB®. Empiler, faire se chevaucher ou imbriquer les articles empêchera les jets PROSCRUB® d'atteindre toutes les surfaces.

## Panier à ustensiles CULINARY CADDY®

Utiliser le panier à ustensiles pourmaintenir les ustensiles de cuisines (grandes cuillères, spatules et articles similaires), ou y charger les couverts.

Le panier à ustensiles est suspendu dans le panier inférieur sur le côté droit. Charger le panier alors qu'il est sur le panier inférieur ou le retirer pour le charger sur un comptoir ou sur une table.

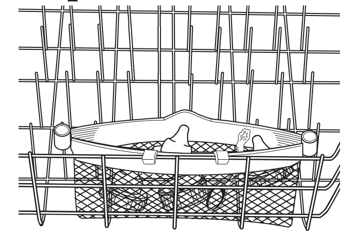




**REMARQUE :** Faire tournoyer le bras d'aspersion. S'assurer que les articles dans le panier n'entravent pas la rotation du bras d'aspersion.

## Filet SURE-HOLD® pour petits articles

Ce filet est placé à l'avant du panier inférieur. Utiliser le filet pour les petits articles qui, autrement, risqueraient de “voler” à l'intérieur du lave-vaisselle durant un programme.



## Panier intermédiaire réglable à 2 positions

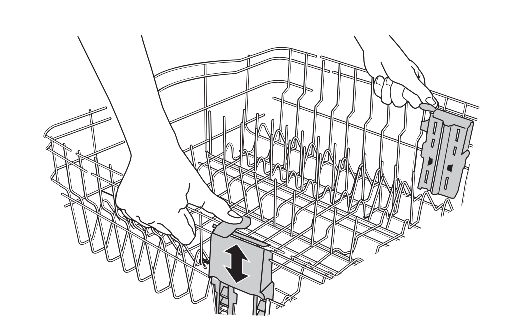
Retirer le panier pour ustensiles de cuisson, vous pouvez alors lever ou baisser le panier intermédiaire pour mettre de grands articles dans le panier intermédiaire ou inférieur. Les régleurs son situés de chaque côté du panier intermédiaire. Chaque réglage comporte 2 positions préréglées. Les positions hautes et basses sont indiquées sur le réglage.

**IMPORTANT** : Lors de l'utilisation des paniers pour ustensiles de cuisson en position basse, le panier de niveau intermédiaire doit lui aussi être placé dans la position la plus basse.

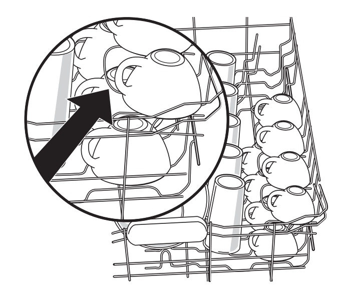
Pour soulever le panier, appuyer sur les deux régleurs du panier et soulever le panier jusqu'à ce qu'il soit en position haute et d'aplomb.

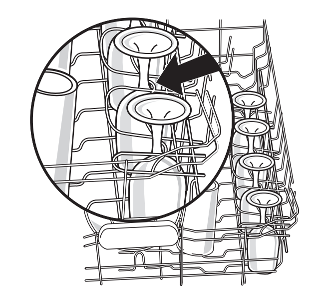
Pour abaisser le panier, appuyer sur les deux régleurs du panier et glisser le panier à sa position la plus basse.

**REMARQUE :** Le panier intermédiaire doit être d'aplomb.



## Support de tasses et de verres à pied SURE-HOLD®





Rabattre la tablette d'appoint du côté gauche ou droit du panier intermédiaire pour y placer des tasses, verres à pied ou articles longs tels que les ustensiles et spatules.

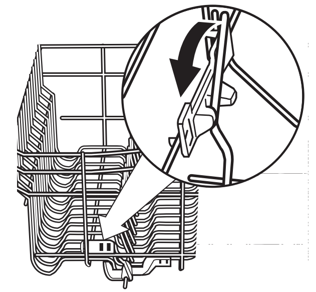
**REMARQUE :** Retirer le(s) panier(s) pour ustensiles de cuisson lors du lavage de grands verres à pied ou d'autres grands articles dans le panier intermédiaire.

## Tiges flexibles FLEXI-FOLD DOWN™

La rangée de tiges sur les côtés à gauche et à droite du panier intermédiaire peut être réglée pour faire de la place pour divers articles de vaisselle.

**Pour ajuster les tiges rabattables :**

1. Saisir la pointe de la tige qui se trouve dans le support de la tige.
2. Pousser doucement la tige à l'extérieur du support de la tige.
3. Rabattre les tiges vers le centre du panier.

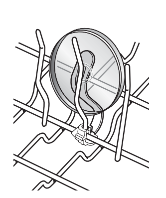


## Attaches pour articles légers SURE-HOLD®

Les attaches maintiennent les articles légers en plastique tels que les tasses, couvercles ou bols en place pendant le lavage.

**Pour déplacer une attache :**

1. Tirer l'attache vers le haut pour la séparer de la tige.
2. Réinstaller l'attache sur une autre tige.



## Panier amovible intermédiaire et panier amovible pour ustensiles de cuisson

Les paniers amovibles permettent de laver des articles de plus grande taille tels que marmites, rôtissoires et tôles à biscuits dans le panier de niveau inférieur.

**IMPORTANT :** Ôter la vaisselle avant de retirer le panier de niveau intermédiaire du lave-vaisselle.

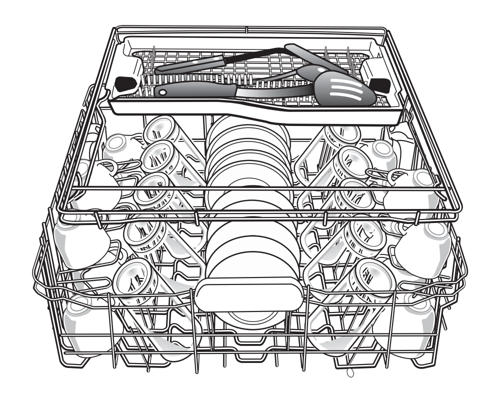
A. Butée d'arrêt
B.Glissière

**Pour enlever le panier :**

1. Pour accéder aux butées d'arrêt, tirer le panier vers l'avant jusqu'à l'arrêt et jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.
2. Pour ouvrir les butées d'arrêt, relever la butée d'arrêt vers l'extérieur de la glissière.
3. Après ouverture des deux butées d'arrêt, faire glisser les roues avant vers le haut pour les sortir de la fente dans la glissière. Continuer à tirer le panier vers l'avant et faire glisser les roues arrière vers le haut pour les sortir de la glissière.
4. Fermer les butées d'arrêt.
5. Faire glisser les butées de panier pour les réinstaller dans le lave-vaisselle.

**Pour réinstaller le panier**

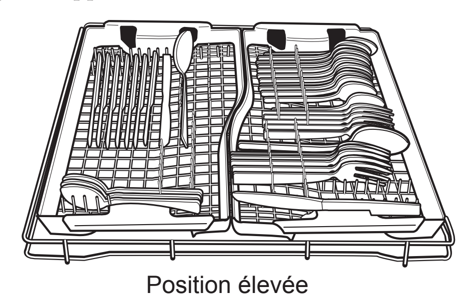
1. Tirer doucement les butées du panier vers l'avant dans le lavevaisselle jusqu'à l'arrêt et jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent en place.
2. Pour ouvrir les butées d'arrêt, relever la butée d'arrêt vers l'extérieur de la glissière.
3. Placer les roulettes arrière du panier de chaque côté du panier dans la fente de la glissière et faire rouler le panier pour le réinstaller dans les glissières.
4. Insérer les roulettes avant du panier de chaque côté du panier dans les fentes du panier.
5. Fermer les butées d'arrêt des deux côtés du panier et faire glisser le panier pour le réinstaller dans le lave-vaisselle.



## Panier pour ustensiles de cuisson

Le panier pour ustensiles de cuisson est conçu avec 2 paniers amovibles pour contenir les couverts, couteaux et ustensiles de cuisson supplémentaires.

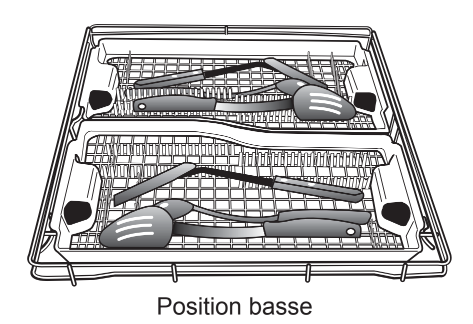
Installer les paniers en position élevée en cas de couverts ou de vaisselle plate supplémentaires à laver.



Position élevée

Installer les paniers en position basse en cas de couverts, couteaux ou ustensiles supplémentaires nécessitant plus d'espace pour le lavage.

**IMPORTANT :** Lors de l'utilisation des paniers pour ustensiles de cuisson en position basse, le panier de niveau intermédiaire doit aussi être à la position la plus basse.



Position basse

Lorsqu'on utilise les tablettes pour tasses ou d'autres articles de grande taille dans le panier intermédiaire, retirer le panier avant en position basse pour plus d'espace.

# Instructions d'installation

## Exigences d'installation

## Outils et pièces

Rassembler tous les outils et pièces nécessaires avant de commencer l'installation.

## Pour toutes les configurations d'installation

**Outils nécessaires :**
- pince
- tournevis Phillips
- tourne-écrou ou clé à douille – douilles hexagonales de 5/16" ou 1/4"
- mètre-ruban ou règle
- clé à molette de 10" (ouverture jusqu'à 2,9 cm [1 1/8"])
- tournevis à lame plate
- couteau utilitaire
- 2 connecteurs de fils de taille appropriée pour le raccordement des conducteurs de l'appareil (calibre 16) au câblage de la maison
- petit niveau
- lampe torche
- plat peu profond
- clé plate de 5/8"
- serviette de bain
- cale de bois

**Pièces nécessaires :**
- raccord 90° avec filetage externe de 3/8" NPT à une extrémité. (La configuration de l'autre extrémité doit être adaptée à celle de la canalisation d'arrivée d'eau.)
- ruban de Teflon® ou composé d'étanchéité pour tuyauteries
- cales (pour l'installation sur un plancher à rehaussement partiel)

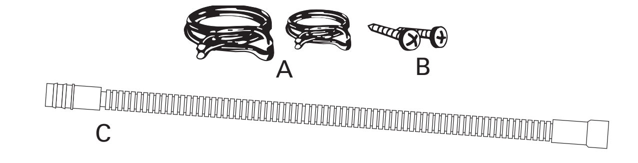
## Outils et pièces supplémentaires pour l'installation dans un local neuf

**Outils nécessaires :**
- perceuse électrique avec scies à trous de 1/2", 3/4" et 1 1/2"
- petit coupe-tube
- pince à dénuder
- bride de tuyau à vis de 1 1/2" – 2" pour raccordement à la canalisation d'égout sur un raccord T

**Pièces nécessaires :**
- tube de cuivre (3/8" recommandé) ou conduit de raccordement flexible avec tresse d'acier inoxydable
- serre-câble ou connecteur de conduit utilisable sur un trou de diamètre 2,2 cm (7/8")

**Pièces fournies**

A. 2 brides pour tuyau de décharge - 1 grosse, 1 petite
B. 2 vis Phillips n° 10 x 1/2"
C. Tuyau de décharge




D. 2 vis n° 8 x 1-3/8" TORX®T15
E. 4 vis à tête hexagonale n° 10 x 3/8"
F. Coussinet du bas (situé dans le panier inférieur)
G. Barrière contre l'humidité

Vérifier la présence de toutes ces pièces. Si l'une des pièces mentionnées n'est pas présente, téléphoner au 1-877-650-5775.

®Teflon est une marque déposée de Du Pont de Nemours and Company.

®Marque déposée de TEXTRON

---

## Emplacement d'installation

Ne pas placer canalisation d'évacuation, canalisation d'eau ou câblage électrique à un endroit où cela susciterait interférence ou contact avec les pieds ou le moteur du lave-vaisselle.

À l'emplacement d'installation du lave-vaisselle, on doit pouvoir établir le dégagement approprié entre le moteur et le plancher. Le moteur ne doit pas toucher le plancher.

Ne pas installer le lave-vaisselle par-dessus un tapis.

Protéger du gel le lave-vaisselle et les canalisations d'eau qui l'alimentent; la garantie de l'appareil ne couvre pas les dommages imputables au gel.

Un ensemble "panneau latéral" est disponible chez les revendeurs pour l'installation du lave-vaisselle à l'extrémité d'une rangée de placards.

Un accessoire pare-vapeur (produit n° 4396277) est disponible chez les revendeurs pour l'installation de l'appareil sous le plan de travail. Cependant l'utilisation de cet accessoire n'est pas indispensable. On peut également commander ce produit par téléphone au 1-877-650-5775

Inspecter l'emplacement d'installation du lave-vaisselle; il doit comporter les caractéristiques suivantes :
- facilité d'accès aux canalisations d'eau et d'égout et à la source d'électricité.
- accès facile pour chargement et déchargement de la vaisselle. Dans le cas de l'installation dans un angle, on doit pouvoir établir un dégagement de 5,1 cm (2") ou plus entre le côté de la porte du lave-vaisselle et le mur ou le placard.
- ouverture carrée offrant l'esthétique appropriée et permettant un fonctionnement correct.
- façade des placards perpendiculaire au plancher.
- plancher horizontal et plat (s'il y a un écart de niveau entre l'avant et l'arrière sur le plancher de l'emplacement d'installation, il pourrait être nécessaire d'utiliser des cales pour établir l'aplomb de l'appareil).

NOTE : Pour éviter tout déplacement des cales durant le fonctionnement de l'appareil, il est nécessaire de fixer les cales au plancher.

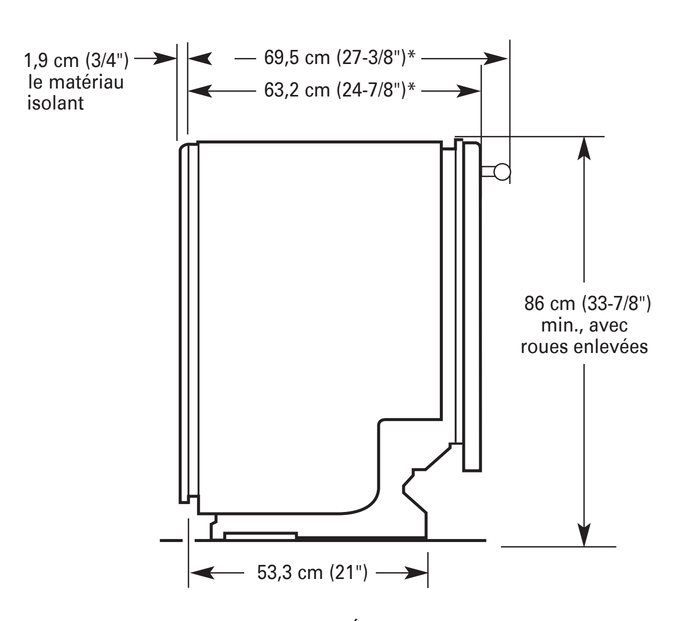
Si le lave-vaisselle ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée ou s'il est laissé à un endroit qui pourrait être exposé au gel, veiller à faire exécuter les opérations de pré-hivernage par un technicien compétent.

Veiller à ce que les canalisations d'eau et d'évacuation et les câbles électriques soient dans la zone marquée en gris dans la section "Dimensions de l'emplacement d'installation".

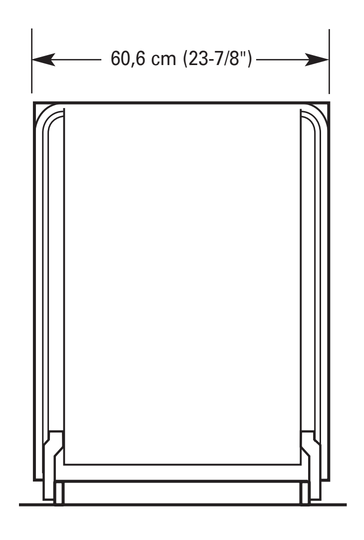
Conseil utile : Si le plancher de l'espace d'installation n'est pas parfaitement horizontal et plat (exemple : garnissage de carrelage sur

une partie seulement), on devra accorder une attention particulière aux détails lors du relevé des dimensions, pour pouvoir établir l'aplomb correct du lave-vaisselle.

## Dimensions du produit

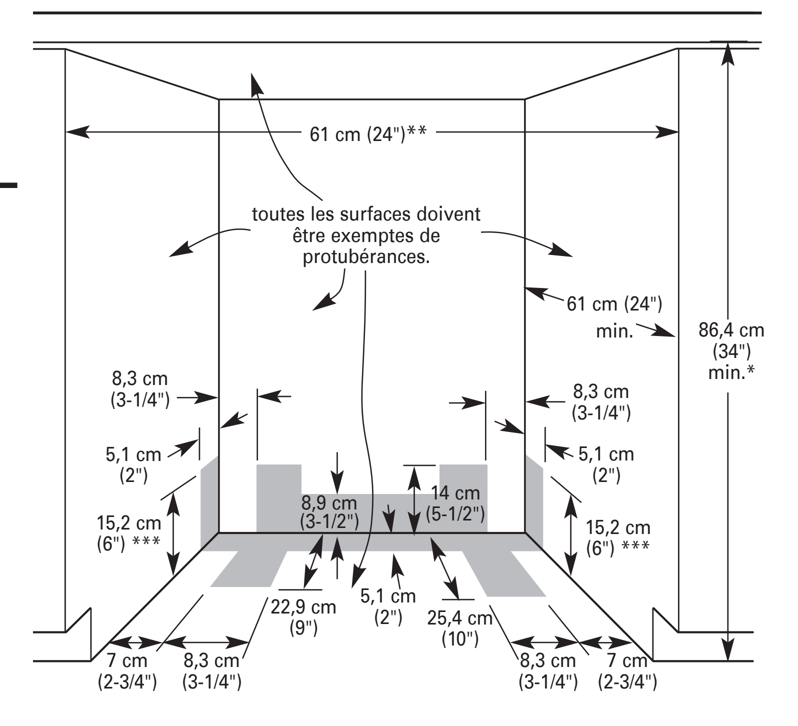



VUE LATÉRALE




VUE ARRIÈRE

## Dimensions de l'espace d'installation

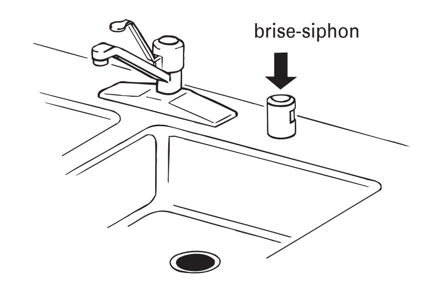



Découper les trous dans la zone marquée en gris du plancher, du mur ou des parois des placards, selon les spécifications ci-dessous :
Canalisation d'eau – 1,3 cm (1/2")
Canalisation d'évacuation – 3,8 cm (1-1/2")
Câble pour câblage direct – 1,9 cm (3/4")
Cordon d'alimentation – 3,8 cm (1-1/2")
* Mesure depuis le point le plus bas de la face inférieure du plan de travail. Cette dimension peut être réduite à 86 cm (33-7/8") si on retire les roues du lave-vaisselle.
** Dimension minimale mesurée au point le plus étroit de l'ouverture.
*** Cette dimension peut être portée à 16,6 cm (6-5/8") si la hauteur de l'ouverture est de 87,6 cm (34-1/2") au point le plus bas.

## Spécifications de la canalisation d'évacuation

• Utiliser le tuyau d'évacuation neuf fourni avec le lave-vaisselle. Si ce tuyau n'est pas suffisamment long, utiliser un tuyau d'évacuation neuf de longueur maximale 3,7 m (12 pi) qui satisfait les critères de la norme AHAM/IAPMO en vigueur, résistant à la chaleur et aux détergents, et qui pourra être connecté sur le raccord de sortie de 2,5 cm (1") du lave-vaisselle.

• Connecter le conduit d'évacuation à la canalisation d'égout par l'intermédiaire d'un raccord T ou du raccord d'un broyeur à déchets situé plus haut que le siphon du circuit de plomberie de la maison, et à au moins 50,8 cm (20") au-dessus du sol. On recommande de lover le tuyau d'évacuation et de le fixer solidement sur la face inférieure du plan de travail, ou de le raccorder à un dispositif brise-siphon.



• Utiliser un dispositif brise-siphon si le tuyau d'évacuation est connecté à la canalisation d'égout de la maison à moins de 50,8 cm (20") au-dessus du sous-plancher ou du plancher.
• Utiliser un raccord de diamètre intérieur de 1/2" ou plus.

## Spécifications de l'alimentation en eau

• Canalisation d'eau chaude, sous pression de 20 à 120 lb/po2 (138–862 kPa).
• Température de 49°C (120°F) à l'entrée du lave-vaisselle.
• Canalisation de cuivre de diamètre externe 3/8" avec raccord à compression, ou conduit de raccordement flexible à tresse d'acier inoxydable (l'emploi d'un tube de plastique de 1/2" minimum est possible, mais déconseillé).
• raccord 90° avec filetage externe de 3/8" NPT à une extrémité.
Ne pas exécuter de raccordement par soudure à moins de 15,2 cm (6") de l'électrovanne d'admission d'eau.

## Spécifications électriques

Contacter un électricien qualifié.
Vérifier que l'installation électrique est adéquate et qu'elle satisfait les exigences de tous les codes et règlements locaux et nationaux en vigueur.
Caractéristiques exigées :
• 120 volts CA seulement,, 60 Hz; protection par fusible 15 ou 20 A.
• conducteurs de cuivre seulement
On recommande :
• un fusible temporisé ou disjoncteur.
• une alimentation par un circuit indépendant.
**Pour le raccordement direct du lave-vaisselle :**
• Utiliser un câble flexible blindé ou à gaine non métallique, des conducteurs de cuivre avec liaison à la terre, satisfaisant les exigences des codes et règlements locaux.
• Arrimer le câble avec le dispositif fourni sur la boîte de connexion de la maison, ou installer un serre-câble (homologation UL ou CSA) sur la boîte de connexion de la maison. Dans le cas de l'emploi d'un conduit, utiliser un connecteur de conduit (homologation UL ou CSA).
**Alimentation de l'appareil par un cordon d'alimentation :**
• Utiliser le cordon d'alimentation (produit n° 4317824) identifié pour l'utilisation avec un lave-vaisselle.
L'ensemble comprend :
- cordon d'alimentation Volex Inc., avec 3 conducteurs de calibre 16 (homologation UL) et fiche de branchement à 3 broches pour liaison à la terre.
- serre-câble 7/8" Neer C-500
- 3 connecteurs de fils
- bague de protection n° 302797
Pour l'installation du cordon d'alimentation, procéder conformément aux instructions fournies avec l'ensemble.
• La fiche du cordon d'alimentation devra être branchée sur une prise de courant à 3 alvéoles de configuration correspondante, reliée à la terre, installée dans le placard à côté de l'emplacement d'installation du lave-vaisselle. La prise de courant doit satisfaire les exigences de tous les codes et règlements locaux.

# Instructions d'installation

**⚠AVERTISSEMENT**



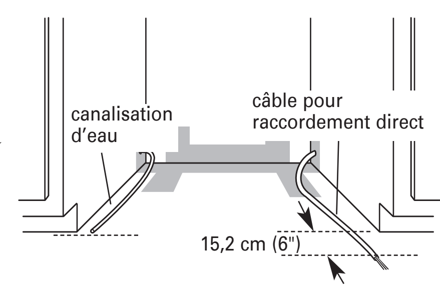
Risque de choc électrique

Interrompre l'alimentation électrique avant d'installer le lave-vaisselle (au niveau du tableau de distribution - fusible ou disjoncteur)
Le non-respect de cette instruction peut causer un décès ou un choc électrique.

1. Interrompre l'alimentation électrique.
2. Fermer l'arrivée d'eau.

## Préparation des ouvertures dans les placards – utilisation des modes de raccordement existants pour canalisations et câblage

• Procéder conformément aux instructions de cette section pour l'installation de l'appareil à un emplacement déjà doté de moyens de raccordement.
• Pour l'installation de l'appareil à un emplacement où les canalisations et le câblage n'ont pas déjà été installés, procéder conformément aux instructions présentées à la section "Préparation de l'emplacement d'installation entre les placards lorsque les canalisations et câbles n'ont pas été installés".

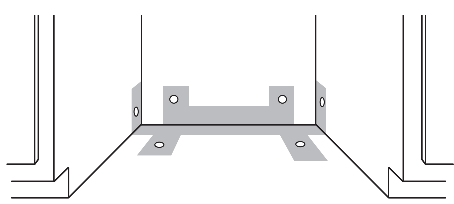



1. Vérifier que la canalisation d'eau atteint le côté avant gauche de l'espace d'installation (endroit où le raccordement à l'appareil sera effectué).
2. Vérifier que le câble d'alimentation atteint l'angle avant droit de l'espace d'installation (endroit où le raccordement à l'appareil sera effectué).
Si la canalisation d'eau et le câble de raccordement électrique sont suffisamment longs, passer à la section suivante "Installation du tuyau d'évacuation". Si la canalisation d'eau et le câble électrique ne sont pas suffisamment longs, procéder conformément aux instructions de la section "Préparation de l'emplacement d'installation entre les placards lorsque les canalisations et câbles n'ont pas été installés".

# Installation du tuyau d'évacuation

**IMPORTANT :** On doit toujours utiliser un tuyau d'évacuation neuf, même pour l'installation d'un lave-vaisselle de remplacement neuf.

1. Percer un trou de diamètre 3,8 cm (1 1/2”) dans la paroi du placard ou dans le plancher sur le côté de l'espace d'installation le plus proche de l'évier.



2. Employer l'une des méthodes suivantes pour raccorder le tuyau d'évacuation sur un raccord T ou sur un broyeur à déchets.

• Option 1 - broyeur à déchets – avec brise-siphon
• Option 2 - pas de broyeur à déchets – avec brise-siphon
• Option 3 - broyeur à déchets – sans brise-siphon*
• Option 4 - pas de broyeur à déchets – sans brisesiphon*

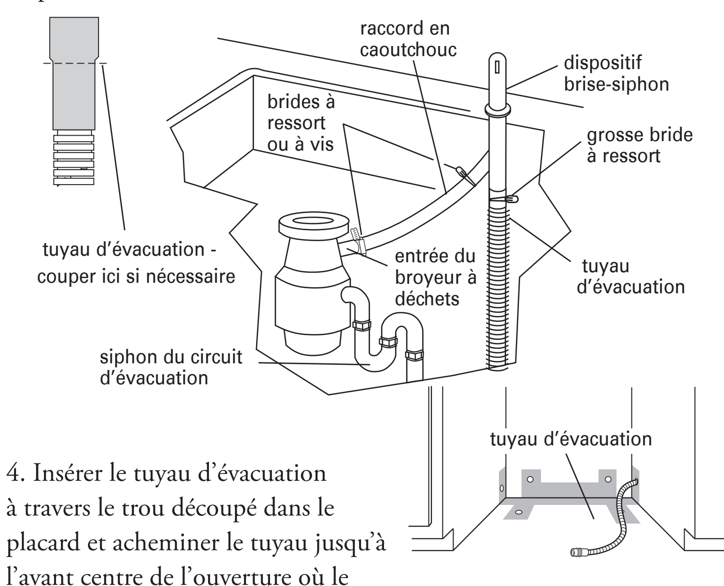
* on recommande qu'un brise-siphon soit disponible

**Conseil utile :** Pour réduire les effets de vibration du tuyau durant le fonctionnement, maintenir une séparation entre le tuyau et le plancher et entre le tuyau et la circonférence du trou de passage à travers le placard.

**Option 1 - broyeur à déchets – avec brise-siphon :**

1. Ôter l'opercule arrachable sur le broyeur à déchets. Si nécessaire, couper l'extrémité du tuyau d'évacuation (ne pas couper dans la section ondulée).
2. Connecter le tuyau d'évacuation sur le dispositif brise-siphon avec la grosse bride à ressort. Si le tuyau d'évacuation a été coupé, utiliser une bride à vis* de 3,8 à 5 cm (1 1/2 à 2”).
3. Utiliser un raccord en caoutchouc* avec une bride à ressort ou à vis* pour raccorder le dispositif brisesiphon à l'entrée du broyeur à déchets.

Ce raccordement doit être réalisé en amont du siphon du circuit d'évacuation et à au moins 50,8 cm (20”) au-dessus du plancher de l'espace d'installation du lave-vaisselle.



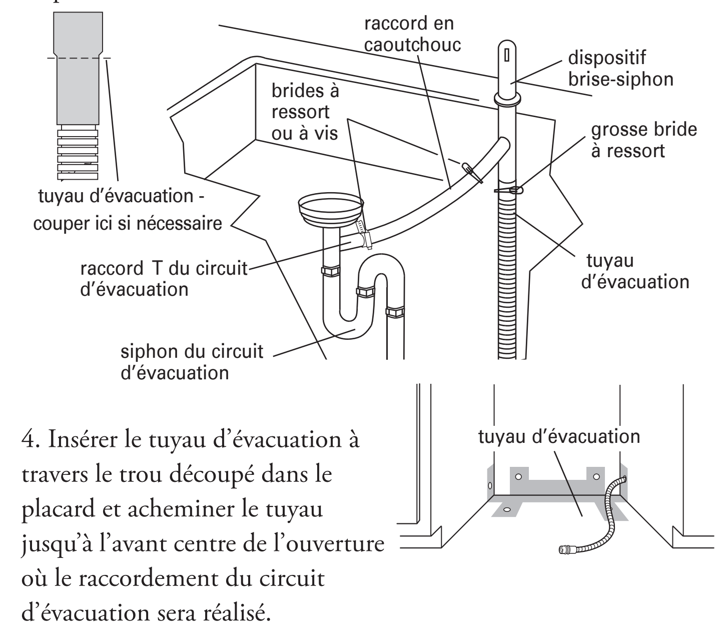

4. Insérer le tuyau d'évacuation à travers le trou découpé dans le placard et acheminer le tuyau jusqu'à l'avant centre de l'ouverture où le raccordement du circuit d'évacuation sera réalisé.

*Pièces disponibles dans un magasin local de fournitures de plomberie

**Option 2 - pas de broyeur à déchets – avec brise-siphon :**

1. Si nécessaire, couper l'extrémité du tuyau d'évacuation (ne pas couper dans la section ondulée).
2. Connecter le tuyau d'évacuation sur le dispositif brisesiphon avec la grosse bride à ressort. Si le tuyau d'évacuation a été coupé, utiliser une bride à vis* de 3,8 à 5 cm (1 1/2 à 2”).
3. Utiliser un raccord de caoutchouc* avec bride à ressort ou à vis* pour le raccordement entre le dispositif brisesiphon et le raccord T du circuit d'évacuation.

Ce raccordement doit être réalisé en amont du siphon du circuit d'évacuation et à au moins 50,8 cm (20”) au-dessus du plancher de l'espace d'installation du lave-vaisselle.



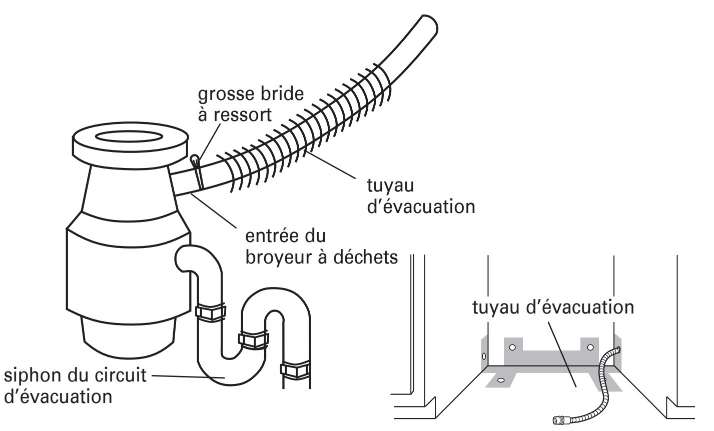

4. Insérer le tuyau d'évacuation à travers le trou découpé dans le placard et acheminer le tuyau jusqu'à l'avant centre de l'ouverture où le raccordement du circuit d'évacuation sera réalisé.

* Pièces disponibles dans un magasin local de fournitures de plomberie

**Option 3 - broyeur à déchets – sans brise-siphon :**

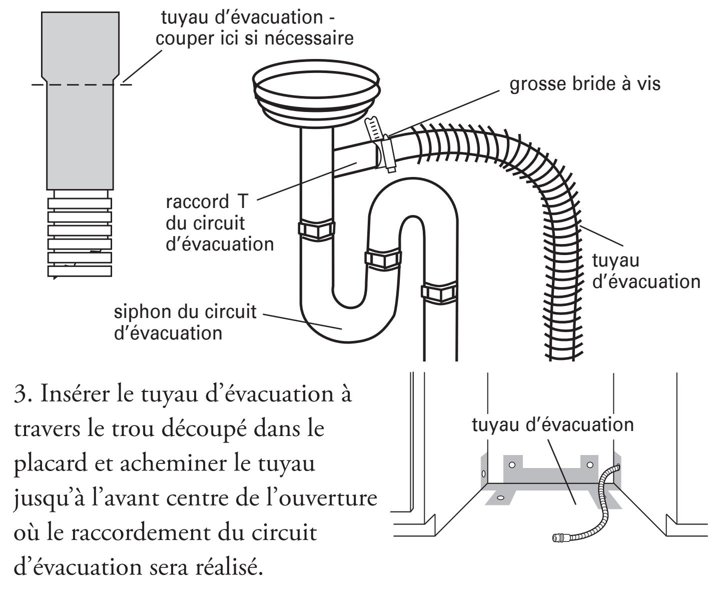
1. Ôter l'opercule arrachable du broyeur à déchets. Ne pas couper l'extrémité du tuyau d'évacuation.
2. Connecter le tuyau d'évacuation sur le broyeur à déchets avec la grosse bride à ressort.

Ce raccordement doit être réalisé en amont du siphon du circuit d'évacuation et à au moins 50,8 cm (20”) au-dessus du plancher de l'espace d'installation du lave-vaisselle. On recommande de lover le tuyau d'évacuation et de le fixer solidement sur la face inférieure du plan de travail.

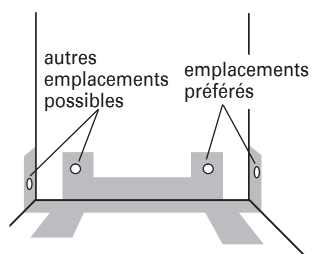


3. Insérer le tuyau d'évacuation à travers le trou découpé dans le placard et acheminer le tuyau jusqu'à l'avant centre de l'ouverture où le raccordement du circuit d'évacuation sera réalisé.

**Option 4 - pas de broyeur à déchets – sans brise-siphon :**
1. Si nécessaire, couper l'extrémité du tuyau d'évacuation (ne pas couper dans la section ondulée).
2. Connecter le tuyau d'évacuation sur le raccord T du circuit d'évacuation avec une bride à vis* de 3,8 à 5 cm (1 1/2 à 2")*. Ce raccordement doit être réalisé en amont du siphon du circuit d'évacuation et à au moins 50,8 cm (20") au-dessus du plancher de l'espace d'installation du lave-vaisselle. On recommande de lover le tuyau d'évacuation et de le fixer solidement sur la face inférieure du plan de travail.




3. Insérer le tuyau d'évacuation à travers le trou découpé dans le placard et acheminer le tuyau jusqu'à l'avant centre de l'ouverture où le raccordement du circuit d'évacuation sera réalisé.

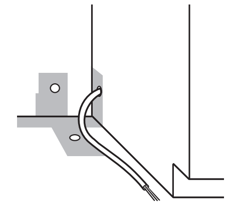



* Pièces disponibles dans un magasin local de fournitures de plomberie

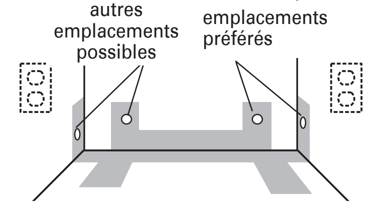
# Préparation de l'emplacement d'installation entre les placards lorsque les canalisations et câbles n'ont pas été installés

## Raccordement électrique

**Option 1 - raccordement direct :**
**Conseil utile :** Le raccordement au lave-vaisselle sera plus facile si on achemine le câble par le côté droit de l'espace d'installation.
1. Percer un trou de 1,9 cm (3/4") dans la paroi du placard, le mur arrière ou le plancher, sur le côté droit de l'espace d'installation. Les emplacements préférentiels ainsi que les autres emplacements possibles sont identifiés sur l'illustration.
2. Placard de bois : poncer la rive du trou percé pour produire une surface lisse.
Placard métallique : garnir la circonférence du trou percé avec une bague de protection (pas fournie).
3. Acheminer le câble jusqu'à la boîte de connexion (tableau de distribution de la maison).
4. Pour un câble flexible, installer un serrecâble (homologation UL ou CSA). Dans le cas d'un conduit, installer un connecteur de conduit sur la boîte de connexion (homologation UL ou CSA).
5. Faire passer l'autre extrémité du câble à travers le trou percé dans le placard. L'extrémité du câble doit pouvoir parvenir jusqu'à l'angle avant droit de l'espace d'installation.

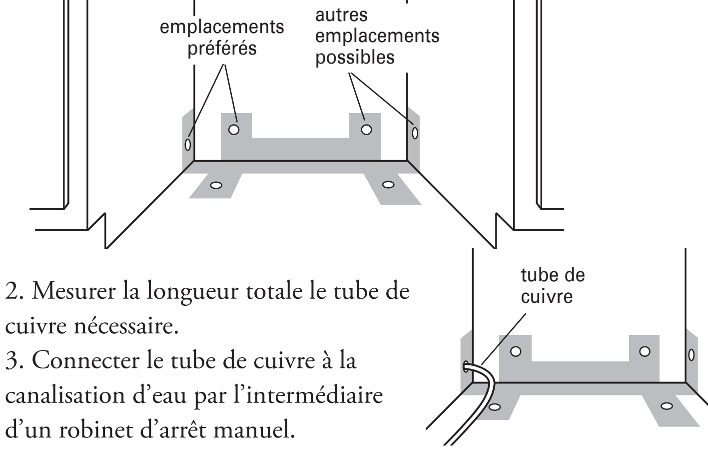


**Option 2 - raccordement par cordon d'alimentation :**
NOTE : La fiche du cordon d'alimentation devra être branchée sur une prise de courant à 3 alvéoles de configuration correspondante, reliée à la terre, installée dans le placard, à côté de l'emplacement d'installation du lave-vaisselle.
1. Percer un trou de 3,8 cm (1 1/2") dans la paroi latérale ou arrière du placard. Les emplacements préférentiels ainsi que les autres emplacements possibles sont identifiés sur l'illustration.
2. Placard de bois : poncer la rive du trou percé pour produire une surface lisse.
Placard métallique : garnir la circonférence du trou percé avec la bague de protection (pièce n° 302797) fournie avec l'ensemble du cordon d'alimentation.




## Installation de la canalisation d'eau

**Conseil utile :** Le raccordement au lave-vaisselle sera plus facile si on achemine la canalisation d'eau par le côté gauche de l'espace d'installation.
1. Percer un trou de diamètre 1,3 cm ou plus (1/2") dans la paroi du placard, le mur arrière ou le plancher. Les emplacements préférentiels ainsi que les autres emplacements possibles sont identifiés sur l'illustration.



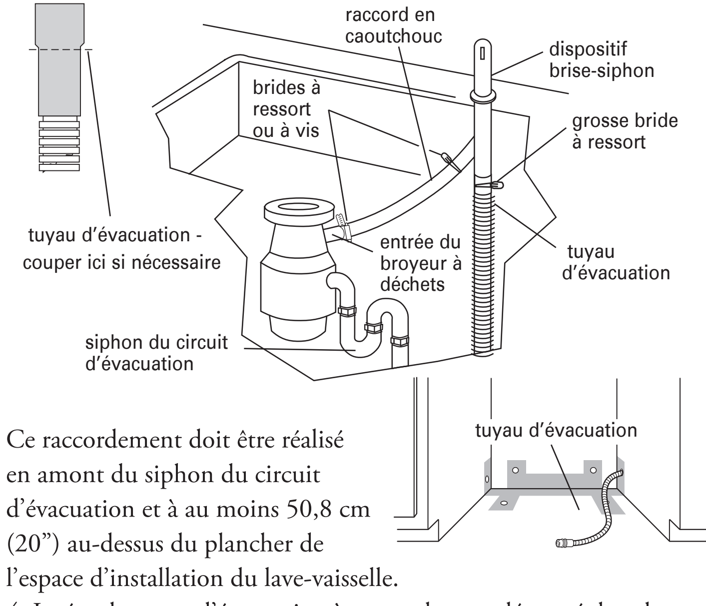

2. Mesurer la longueur totale le tube de cuivre nécessaire.
3. Connecter le tube de cuivre à la canalisation d'eau par l'intermédiaire d'un robinet d'arrêt manuel.
4. Enfiler doucement le tube de cuivre à travers le trou percé dans le placard. On doit travailler prudemment; le tube de cuivre est malléable et on peut facilement le déformer et même l'écraser. Vérifier que le tube de cuivre atteint le côté avant gauche de l'espace d'installation (endroit où le raccordement à l'appareil sera effectué).
5. Ouvrir le robinet d'arrêt pour éliminer les particules et débris qui pourraient encrasser l'électrovanne d'admission d'eau - récupérer

l’eau qui s’écoule dans un plat peu profond.
6. Fermer le robinet d’arrêt.

## Installation du tuyau d’évacuation

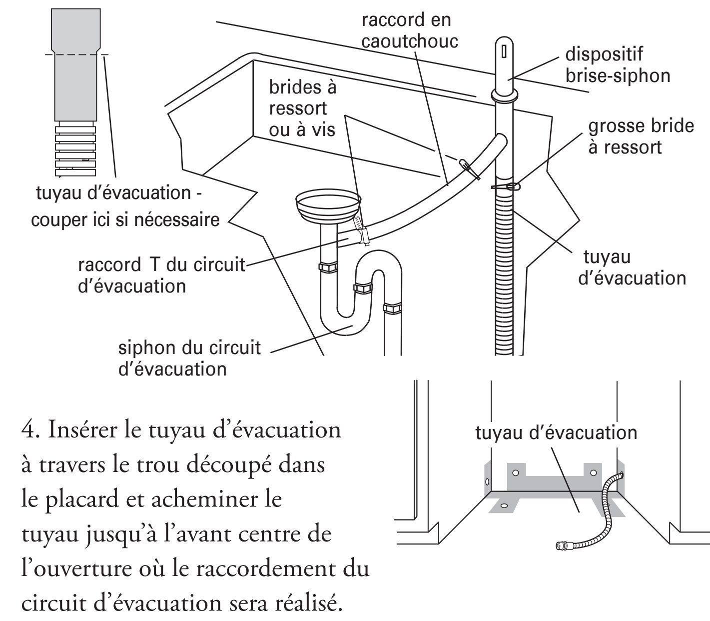
**IMPORTANT :** Utiliser toujours un tuyau d’évacuation neuf.
1. Percer un trou de diamètre 3,8 cm (1 1/2”) dans la paroi du placard ou dans le plancher sur le côté de l’espace d’installation le plus proche de l’évier.
2. Employer l’une des méthodes suivantes pour raccorder le tuyau d’évacuation sur un raccord T ou sur un broyeur à déchets.
• Option 1 - broyeur à déchets – avec brise-siphon
• Option 2 - pas de broyeur à déchets – avec brise-siphon
• Option 3 - broyeur à déchets – sans brise-siphon*
• Option 4 - pas de broyeur à déchets – sans brise-siphon*
* on recommande qu’un brise-siphon soit disponible
**Conseil utile :** Pour réduire les effets de vibration du tuyau durant le fonctionnement, maintenir une séparation entre le tuyau et le plancher et entre le tuyau et la circonférence.

**Option 1 - broyeur à déchets – avec brise-siphon :**
1. Ôter l’opercule arrachable sur le broyeur à déchets. Si nécessaire, couper l’extrémité du tuyau d’évacuation (ne pas couper dans la section ondulée).
2. Connecter le tuyau d’évacuation sur le dispositif brise-siphon avec la grosse bride à ressort. Si le tuyau d’évacuation a été coupé, utiliser une bride à vis* de 3,8 à 5 cm (1 1/2 à 2”).
3. Utiliser un raccord en caoutchouc* avec une bride à ressort ou à vis* pour raccorder le dispositif brise-siphon à l’entrée du broyeur à déchets.



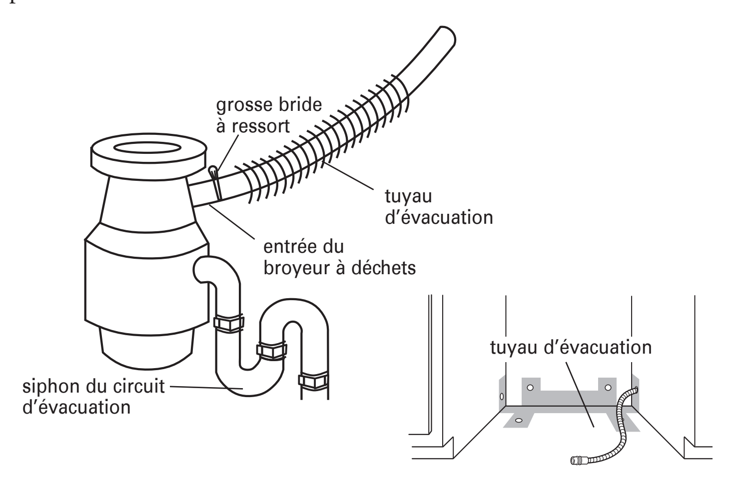

Ce raccordement doit être réalisé en amont du siphon du circuit d’évacuation et à au moins 50,8 cm (20”) au-dessus du plancher de l’espace d’installation du lave-vaisselle.
4. Insérer le tuyau d’évacuation à travers le trou découpé dans le placard et acheminer le tuyau jusqu’à l’avant centre de l’ouverture où le raccordement du circuit d’évacuation sera réalisé.
* Pièces disponibles dans un magasin local de fournitures de plomberie

**Option 2 - pas de broyeur à déchets – avec brise-siphon :**
1. Si nécessaire, couper l’extrémité du tuyau d’évacuation (ne pas couper dans la section ondulée).
2. Connecter le tuyau d’évacuation sur le dispositif brisesiphon avec la grosse bride à ressort. Si le tuyau d’évacuation a été coupé, utiliser une bride à vis* de 3,8 à 5 cm (1 1/2 à 2”).
3. Utiliser un raccord de caoutchouc* avec bride à ressort ou à vis* pour le raccordement entre le dispositif brisesiphon et le raccord T du circuit d’évacuation.
Ce raccordement doit être réalisé en amont du siphon du circuit d’évacuation et à au moins 50,8 cm (20”) au-dessus du plancher de l’espace d’installation du lave-vaisselle.




4. Insérer le tuyau d’évacuation à travers le trou découpé dans le placard et acheminer le tuyau jusqu’à l’avant centre de l’ouverture où le raccordement du circuit d’évacuation sera réalisé.
* Pièces disponibles dans un magasin local de fournitures de plomberie

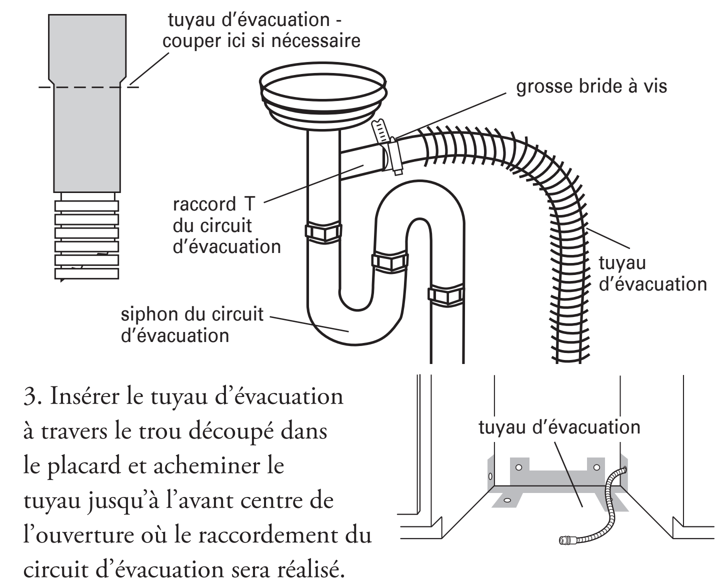
**Option 3 - broyeur à déchets – sans brise-siphon :**
1. Ôter l’opercule arrachable du broyeur à déchets. Ne pas couper l’extrémité du tuyau d’évacuation.
2. Connecter le tuyau d’évacuation sur le broyeur à déchets avec la grosse bride à ressort.
Ce raccordement doit être réalisé en amont du siphon du circuit d’évacuation et à au moins 50,8 cm (20”) au-dessus du plancher de l’espace d’installation du lave-vaisselle. On recommande de lover le tuyau d’évacuation et de le fixer solidement sur la face inférieure du plan de travail.



3. Insérer le tuyau d'évacuation à travers le trou découpé dans le placard et acheminer le tuyau jusqu'à l'avant centre de l'ouverture où le raccordement du circuit d'évacuation sera réalisé.

**Option 4 - pas de broyeur à déchets – sans brise-siphon :**

1. Si nécessaire, couper l'extrémité du tuyau d'évacuation (ne pas couper dans la section ondulée).
2. Connecter le tuyau d'évacuation sur le raccord T du circuit d'évacuation avec une bride à vis* de 3,8 à 5 cm (1 1/2 à 2")*. Ce raccordement doit être réalisé en amont du siphon du circuit d'évacuation et à au moins 50,8 cm (20") au-dessus du plancher de l'espace d'installation du lave-vaisselle. On recommande de lover le tuyau d'évacuation et de le fixer solidement sur la face inférieure du plan de travail.

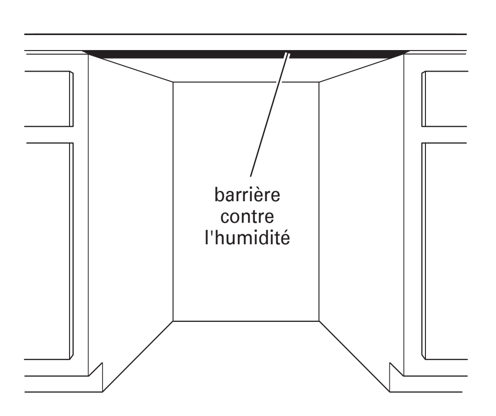



3. Insérer le tuyau d'évacuation à travers le trou découpé dans le placard et acheminer le tuyau jusqu'à l'avant centre de l'ouverture où le raccordement du circuit d'évacuation sera réalisé.

* Pièces disponibles dans un magasin local de fournitures de plomberie

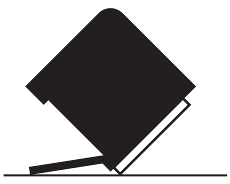
## Installation de la barrière contre l'humidité (optionnel)

1. Veiller à ce que la zone qui se trouve sous le placard soit propre et sèche avant d'installer la barrière contre l'humidité.
2. Ôter l'endos de la barrière contre l'humidité et l'appliquer sur la face inférieure du plan de travail le long du bord avant du plan de travail.




# Préparation du lave-vaisselle

**⚠AVERTISSEMENT**



**Risque de basculement**

**Ne pas utiliser le lave-vaisselle jusqu'à ce qu'il soit complètement installé.**

**Ne pas appuyer sur la porte ouverte.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer des blessures graves ou des coupures.**

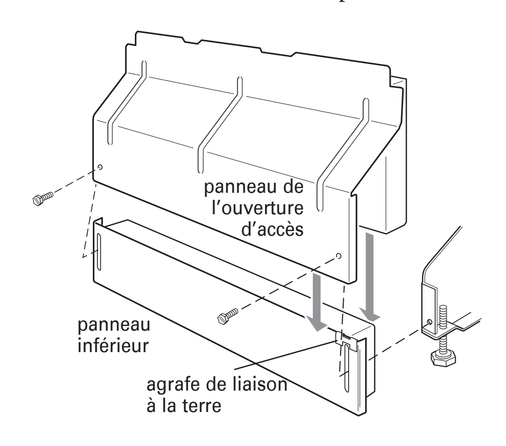
**⚠AVERTISSEMENT**

Risque du poids excessif

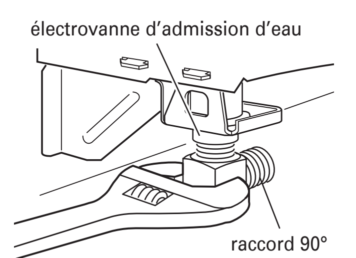
Utiliser deux personnes ou plus pour déplacer et installer le lave-vaisselle.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

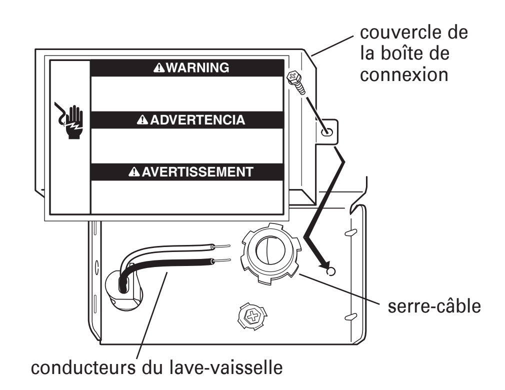
1. Placer derrière le lave-vaisselle les cornières de carton de l'emballage. Saisir les côtés du cadre de porte du lave-vaisselle et placer le lave-vaisselle en appui sur la face arrière, sur les cornières de carton.
2. Ôter les deux vis fixant le panneau de l'ouverture d'accès et le panneau inférieur sur le lave-vaisselle – utiliser une clé à douille de 1/4", un tourne-écrou ou un tournevis Phillips.




3. Placer les panneaux déposés à part, sur une surface protégée.
4. Vérifier que l'agrafe de liaison à la terre est fixée sur le panneau inférieur.
5. Garnir le filetage du raccord 90° de ruban de Téflon® ou de composé d'étanchéité pour tuyauteries; connecter le raccord sur l'électrovanne d'admission d'eau.

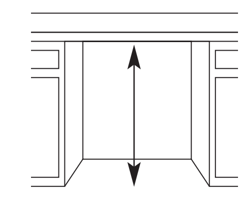


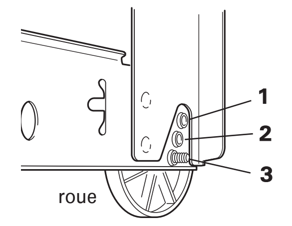
6. Serrer le raccord sans forcer; veiller à orienter la sortie du raccord vers l'arrière.
7. Ôter le couvercle de la boîte de connexion.
– Dans le cas du câblage direct, installer un serre-câble (homologation UL ou CSA) sur la boîte de connexion. Dans le cas de l'utilisation d'un conduit, installer un connecteur de conduit (homologation UL ou CSA).
– Si l'appareil doit être alimenté par un cordon d'alimentation, installer maintenant le cordon d'alimentation conformément aux instructions fournies avec l'ensemble.




**Conseil utile :** Conserver une feuille de carton sous le lave-vaisselle jusqu'à son installation dans l'espace d'installation entre les placards. La feuille de carton protégera le plancher durant l'installation.

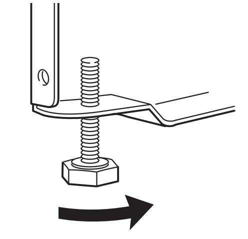
8. Mesurer la hauteur libre de l'espace d'installation, sous le plan de travail (au niveau du point le plus bas). Consulter le tableau ci-dessous. Placer les roues de l'appareil à la position appropriée, selon la hauteur mesurée






| Hauteur libre minimale | Position des roues | Nombre de tours de vissage pour les pieds avant |
|---|---|---|
| 86,4 cm (34") | 1 | 10 |
| 87 cm (34-1/4") | 2 | 5 |
| 87,6 cm (34-1/2") | 3 | 0 |

9. Ajuster les pieds de réglage de l'aplomb à l'avant (même hauteur). Si la hauteur libre minimale est inférieure à 86,4 cm (34"), on peut enlever les roues arrière pour pouvoir faire passer le lave-vaisselle sous le plan de travail. On pourra ainsi installer le lave-vaisselle sous le plan de travail si la hauteur libre est de 86 cm (33 7/8"); il sera cependant plus difficile de placer le lave-vaisselle à sa position de service finale. Si on enlève les roues, on devra veiller à protéger le plancher lors des déplacements du lave-vaisselle.

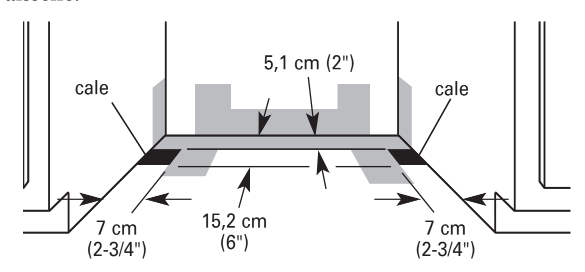



## Plancher rehaussé

1. Mesurer la hauteur libre sous le plan de travail au-dessus de l'espace d'installation (entre la face inférieure du plan de travail, et le matériau superficiel du plancher). Si la hauteur libre est de 85,7 cm (33-3/4") ou plus, on pourra insérer le lave-vaisselle dans l'espace d'installation sans modification du plan de travail ou du plancher.
2. Placer les roues à la position 1, et visser (enfoncer) complètement les pieds de réglage de l'aplomb.
3. Ajouter des cales selon le besoin dans la zone indiquée pour placer le lave-vaisselle à la hauteur appropriée.




NOTE : Les cales devront être fixées au plancher pour qu'elles ne puissent bouger durant le fonctionnement du lave-vaisselle.




## Choix de la méthode d'immobilisation de l'appareil

**⚠ AVERTISSEMENT**

Risque du poids excessif

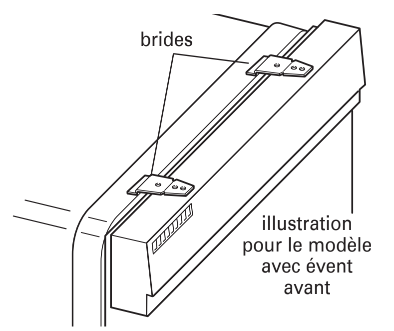
Utiliser deux personnes ou plus pour déplacer et installer le lave-vaisselle.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

Avec la participation de deux personnes ou plus, placer le lave-vaisselle verticalement.

**Option 1 - Fixation sur le plan de travail**

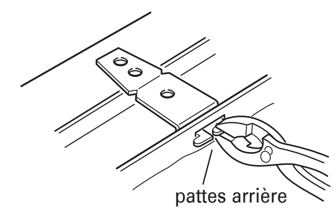
Le lave-vaisselle doit être assujetti aux placards. Il y a au sommet du lave-vaisselle deux brides qu'on peut fixer au plan de travail s'il est fait de bois ou d'un matériau lamifié à base de bois ou matériau similaire. S'il est fait de marbre, granite ou d'un autre matériau dur, les brides pourront être déplacer les installer sur les côtés du lave-vaisselle.



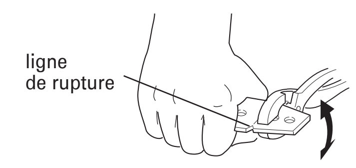

NOTE : Ne pas fixer le lave-vaisselle. Ceci sera effectué plus tard.

**Option 2 - Fixation du lave-vaisselle par les côtés (plan de travail de marbre, granite ou autre matériau dur)**

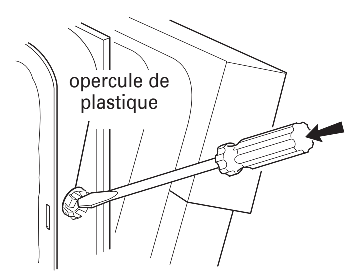
1. Dépose des brides au sommet : redresser/aplatir l'extrémité arrière de la bride avec une pince et tirer la bride pour pouvoir l'extraire de son logement.



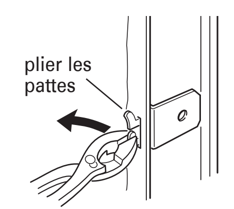

2. Briser l'extrémité de la bride le long de la ligne de rupture.




3. Alors qu'une autre personne retient l'appareil pour l'empêcher de basculer, ouvrir la porte du lave-vaisselle; placer une serviette sur la pompe et la rampe d'aspersion; ceci empêchera une vis qui tomberait dans la cuve, lors de la fixation du lave-vaisselle au placard, d'atteindre la zone de la pompe.
4. Extraire les opercules de plastique sur les côtés de la cuve.
NOTE : Conserver les opercules pour reboucher les trous après l'installation du lave-vaisselle.




5. Enfoncer la bride dans le logement sur le côté du lave-vaisselle; plier les pattes vers le côté du lave-vaisselle pour que la bride reste en place. Répéter cette étape pour l'autre côté du lave-vaisselle.
NOTE : Ne pas déjà fixer le lave-vaisselle; ceci sera effectué plus tard.




**⚠ AVERTISSEMENT**

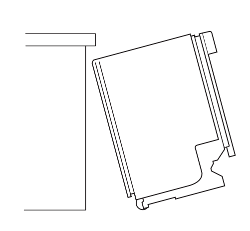
Risque du poids excessif

Utiliser deux personnes ou plus pour déplacer et installer le lave-vaisselle.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

## Insertion du lave-vaisselle dans l'espace d'installation

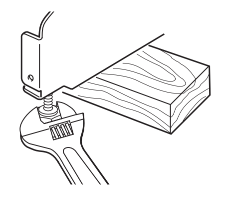
1. Saisir les côtés du lave-vaisselle, par les bords du panneau de porte.
2. Incliner le lave-vaisselle vers l'arrière sur ses roues, et approcher l'appareil de l'ouverture d'insertion. Ne pas pousser sur l'avant du panneau ou sur la console – ceci pourrait faire subir des dommages à l'appareil.
3. Si le lave-vaisselle est alimenté par un cordon d'alimentation, insérer le cordon d'alimentation dans le trou découpé dans le placard.
Dans le cas du câblage direct, vérifier que le câble d'alimentation est sur le côté avant droit de l'espace d'installation.
4. Vérifier que la canalisation d'eau est sur le côté gauche de l'espace d'installation, et que le tuyau d'évacuation est près du centre du trou percé dans le placard.
5. Insérer lentement et complètement le lave-vaisselle dans l'espace d'installation entre les placards. Veiller à ne pas coincer ou déformer le tube de cuivre, le tuyau d'évacuation, le cordon d'alimentation ou le câble de raccordement direct entre le lave-vaisselle et le placard.



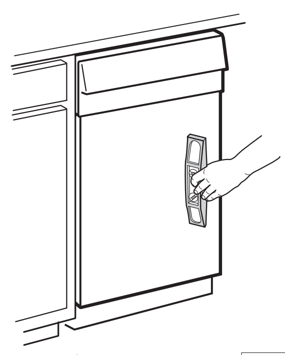
**Conseil utile :** Lorsque le lave-vaisselle est à sa position de service, il peut être nécessaire de soutenir l'avant – soulever/abaisser ou caler les pieds avant.
6. Enlever la feuille de carton placée sous le lave-vaisselle.
NOTE : Il n'y a pas d'objection à ce qu'il n'y ait que peu d'espace entre le lave-vaisselle et les placards. Ne pas enlever le garnissage d'insonorisation/isolation.

## Établissement de l'aplomb du lave-vaisselle

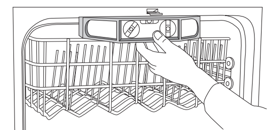
1. Aligner l'avant du panneau de porte du lave-vaisselle avec les portes des placards. Celà pourrait nécessiter un léger déplacement du lave-vaisselle.
**Conseil utile :** Durant le réglage de la hauteur des pieds avant, soulever un côté du châssis du lave-vaisselle pour séparer le pied du plancher.
2. Vérifier que chaque pied de réglage de l'aplomb est fermement en appui sur le sol.



3. Fermer et verrouiller la porte; placer un niveau contre le panneau avant. Vérifier l'aplomb du lave-vaisselle. Si nécessaire, ajuster la hauteur des pieds de réglage de l'aplomb ou ajouter des cales sous les roues arrière pour établir l'aplomb correct du lave-vaisselle.
4. Répéter ces opérations pour l'autre côté du lave-vaisselle.
NOTE : Pour éviter tout déplacement des cales durant le fonctionnement du lave-vaisselle, il est nécessaire de fixer fermement les cales au plancher.



5. Placer le niveau contre la partie supérieure de la cuve, à l'avant; vérifier l'aplomb transversal de l'appareil. Si le lave-vaisselle n'est pas d'aplomb, ajuster la hauteur des pieds réglables avant pour établir l'aplomb.



## Raccordement électrique

Voir la section "Spécifications électriques".

On doit disposer :

• d'une source d'électricité appropriée, et d'une liaison à la terre selon la méthode recommandée.

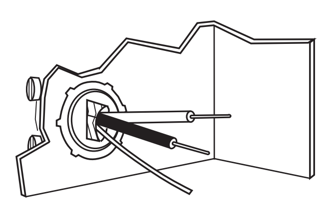
Pour :

• le câblage direct, utiliser l'option 1.

• l'alimentation par un cordon d'alimentation, utiliser l'option 2.

**Option 1 - Câblage direct**

1. Acheminer le câble d'alimentation de telle manière qu'il ne touche pas le moteur du lave-vaisselle ni la partie inférieure de la cuve du lave-vaisselle.



2. Insérer les conducteurs du câble dans la boîte de connexion, à travers le trou.

**Conseil utile :**

• Sélectionner des connecteurs de fils de taille appropriée pour le raccordement des conducteurs de l'appareil (calibre 16) au câblage de la maison.

• Insérer les extrémités des conducteurs dans le connecteur. Ne pas pré-torsader les conducteurs nus.

• Visser le connecteur.

• Tirer doucement sur les conducteurs pour vérifier la solidité de la connexion.

3. Utiliser des connecteurs de fils de taille appropriée pour le raccordement des conducteurs de l'appareil (calibre 16) au câblage de la maison, et réaliser les raccordements comme suit :

| Câble d'alimentation | | Conducteur dans la boîte de connexion |
|---|---|---|
| blanc | ↔ | blanc |
| noir | ↔ | noir |
| Liaison à la terre | ↔ | Connecteur de liaison à la terre |

**⚠AVERTISSEMENT**



Risque de choc électrique

Relier le lave-vaisselle à la terre d'une méthode électrique.

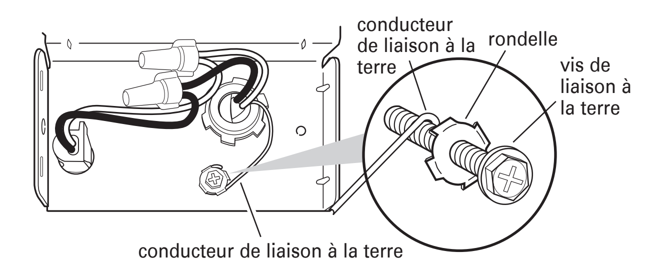
Brancher le fil relié à la terre au connecteur vert relié à la terre dans la boîte de la borne.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

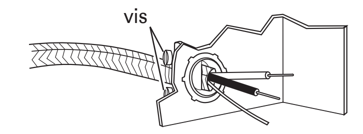
Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

4. À l'extrémité du conducteur nu de liaison à la terre, former un crochet en U; placer le crochet du conducteur de liaison à la terre (dans le sens horaire) autour de la vis de liaison à la terre et sous la rondelle.

5. Serrer fermement la vis de liaison à la terre.

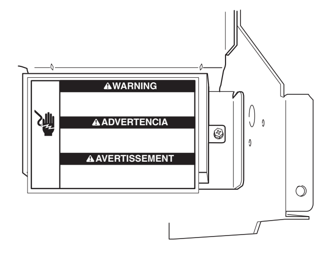



6. Serrer les vis de bridage du serre-câble ou du connecteur de conduit.




7. Réinstaller le couvercle de la boîte de connexion – enfermer les conducteurs à l'intérieur de la boîte. Le couvercle doit être placé à l'extérieur de la boîte de connexion, sur le côté gauche.

8. Veiller qu'aucun conducteur ne soit coincé entre le couvercle et la boîte.



**Option 2 - Raccordement par cordon d'alimentation**

**⚠AVERTISSEMENT**



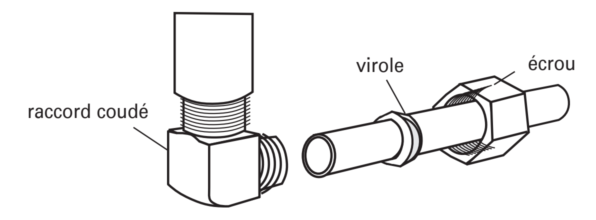
Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.
Ne pas utiliser un adaptateur.
Ne pas utiliser un câble de rallonge.
Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

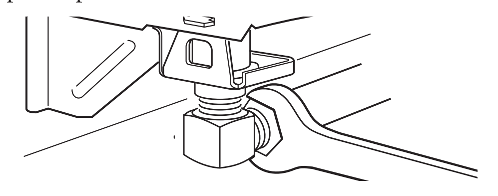
1. Brancher la fiche sur une prise de courant à 3 alvéoles, reliée à la terre.
2. Vérifier l'absence de tout contact entre le cordon d'alimentation et le moteur du lave-vaisselle ou la partie inférieure de la cuve du lave-vaisselle.

## Raccordement à la canalisation d'eau

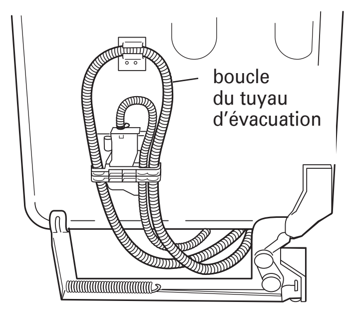
**Conseil utile :** Raccord à compression :
a. Enfiler l'écrou sur le tube de cuivre, sur environ 2,5 cm (1").
b. Enfiler la virole sur le tube. Ne pas positionner la virole à l'extrémité du tube.
c. Insérer le tube dans le raccord coudé, aussi loin qu'il peut aller.
d. Faire glisser l'écrou et la virole vers l'avant et visser l'écrou sur le filetage du raccord coudé. Manipuler délicatement le tube de cuivre lors de l'opération de positionnement; il est malléable et il peut facilement se déformer.
1. Pour réduire les effets de vibration du tuyau durant le



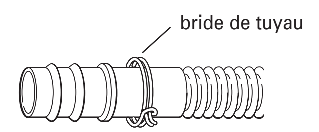

fonctionnement, maintenir une séparation entre le tuyau et le moteur, la base ou le châssis de l'appareil.
2. Alors que le tube de cuivre a été enfoncé aussi loin qu'il pouvait aller dans le raccord, utiliser une clé pour serrer l'écrou sur le raccord coudé installé sur l'électrovanne d'admission d'eau.
3. Placer une serviette de papier sous le raccord coudé. Ouvrir l'arrivée d'eau et inspecter pour identifier toute fuite.



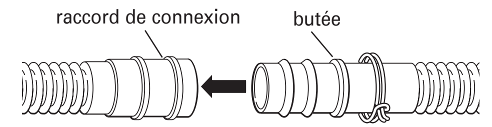
## Raccordement à la canalisation d'évacuation



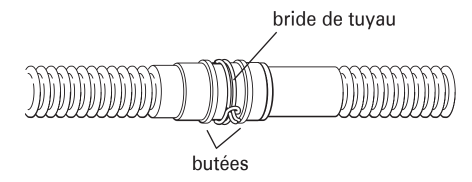

1. Pour minimiser toute vibration, acheminer le conduit d'évacuation de telle manière qu'il n'y ait aucun contact avec le moteur, les ressorts de la porte, la canalisation d'eau, le placard, le plancher ou la circonférence du trou de passage à travers la paroi du placard.
2. Ne pas détacher du lave-vaisselle la boucle formée par le tuyau d'évacuation sur le côté de l'appareil.
3. Placer un plat sous l'extrémité du tuyau d'évacuation pour y recueillir toute eau qui s'écoulerait du tuyau.
4. Placer la petite bride sur la petite extrémité du tuyau d'évacuation.




5. Enfoncer le tuyau d'évacuation dans le raccord de connexion, jusqu'à la butée.




6. Avec une pince, ouvrir la bride de serrage et placer la bride sur le raccord de connexion, entre les butées (voir l'illustration).




## Immobilisation du lave-vaisselle dans l'espace d'installation

**⚠AVERTISSEMENT**



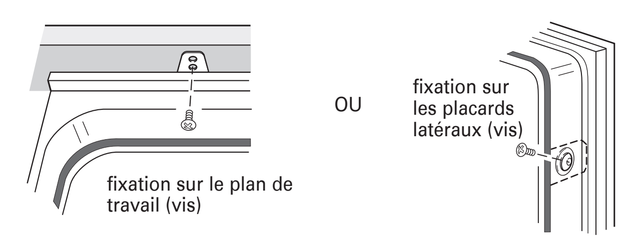
**Risque de basculement**

**Ne pas utiliser le lave-vaisselle jusqu'à ce qu'il soit complètement installé.**

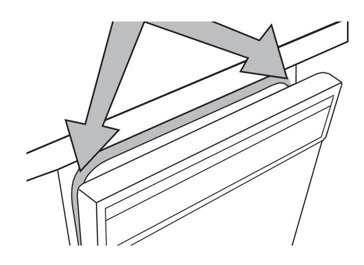
**Ne pas appuyer sur la porte ouverte.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer des blessures graves ou des coupures.**

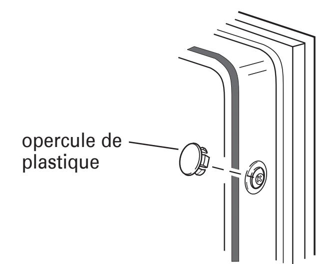
1. Si celà n'a pas déjà été fait, ouvrir la porte du lave-vaisselle et placer une serviette sur la pompe et la rampe d'aspersion; ceci empêchera une vis qui tomberait dans la cuve, lors de la fixation du lave-vaisselle au plan de travail, d'atteindre la zone de la pompe.
2. Contrôler le bon aplomb du lave-vaisselle, et le centrage latéral de l'appareil dans l'ouverture.
3. Assujettir le lave-vaisselle sur le plan de travail ou sur les côtés des placards avec deux vis Phillips n° 10 x 1/2". Il faut que le lave-vaisselle soit immobilisé pour qu'il ne bascule pas lors de l'ouverture de la porte. Veiller à ne pas laisser tomber aucune vis dans le lave-vaisselle.




4. Entrouvrir la porte d'environ 7,6 cm (3"); vérifier que l'espace entre la doublure interne de la porte et la cuve est identique des deux côtés. Si l'espace n'est pas identique des deux côtés, desserrer les vis des brides d'arrimage et déplacer légèrement la cuve. Resserrer les vis.
5. Si une fixation sur le plan de travail est utilisée pour immobiliser le lave-vaisselle, vérifier qu'il n'y a aucun contact entre le sommet de la porte et les vis, les brides ou le plan de travail. S'il y a un contact, on doit abaisser le lave-vaisselle puis établir de nouveau l'aplomb de l'appareil.



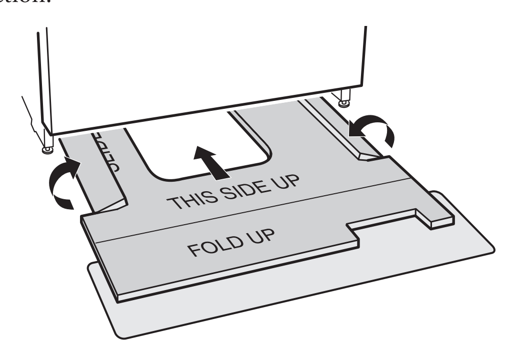
6. Dans le cas de la fixation sur les placards latéraux, vérifier que les côtés de la porte ne frottent pas contre les têtes de vis. S'il y a frottement, centrer à nouveau le lave-vaisselle. Une fois le lave-vaisselle correctement centré, réinstaller les opercules de plastique.



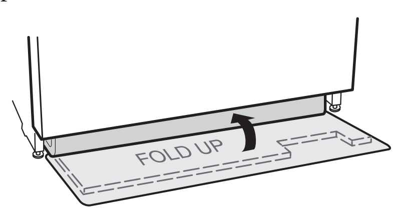

7. Retirer la serviette du lave-vaisselle.
8. Réinstaller le panier à vaisselle inférieur.

## Installation du panneau d'insonorisation inférieur

1. Retirer du lave-vaisselle le panneau d'insonorisation qui y a été placé; retirer le panneau d'insonorisation de son sachet de plastique.
2. Placer le panneau d'insonorisation sur le plancher devant le lave-vaisselle; veiller à ce que les instructions soient orientées vers le haut et à ce que la face de vinyle soit orientée vers le bas.
3. Redresser les sections latérales vers le haut; rabattre les sections latérales vers l'intérieur, vers le plancher. Faire glisser prudemment le panneau d'insonorisation vers l'arrière du lave-vaisselle, aussi loin qu'il peut aller; veiller à ne pas déplacer aucun câble ou tuyau (ne pas forcer). Les sections latérales se remettront en place lorsque le panneau sera à la position correcte.
NOTE : Si le panneau d'insonorisation rencontre une tuyauterie ou autre obstruction qui traverse le plancher, il sera nécessaire de couper une fente dans le panneau pour accommoder cette obstruction.




4. Relever la section avant du panneau pour la mettre en place. Veiller à ce que le panneau de vinyle soit parfaitement inséré derrière la porte et les pieds avant du lave-vaisselle (voir l'illustration).




## Dernières opérations de l'installation

1. Vérifier que l'agrafe de liaison à la terre est fixée sur le panneau inférieur.
2. Placer le panneau inférieur derrière le panneau de l'ouverture d'accès. Sur certains modèles, il y a sur le panneau de l'ouverture d'accès un matériau isolant qui devra être inséré derrière l'isolant du panneau inférieur.
3. Maintenir les deux panneaux ensembles et placer les deux panneaux contre les pieds du lave-vaisselle et la face de vinyle.
4. Réinstaller les vis à travers les trous du panneau de l'ouverture d'accès et les fentes du panneau inférieur. Installer d'abord la vis du côté droit.
5. Vérifier que le bord inférieur du panneau inférieur est au contact du plancher.
6. Serrer les vis.

**Alimentation de l'appareil par câblage direct :**

**⚠AVERTISSEMENT**



Risque de choc électrique

Relier le lave-vaisselle à la terre d'une méthode électrique.
Brancher le fil relié à la terre au connecteur vert relié à la terre dans la boîte de la borne.
Ne pas utiliser un câble de rallonge.
Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

**Alimentation de l'appareil par cordon d'alimentation :**

**⚠AVERTISSEMENT**



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.
Ne pas utiliser un adaptateur.
Ne pas utiliser un câble de rallonge.
Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

7. Brancher l'appareil ou reconnecter la source de courant électrique.

## Contrôle du fonctionnement

1. Lire le manuel d'utilisation et d'entretien fourni avec l'appareil.
2. Vérifier que toutes les pièces ont été installées et qu'aucune étape n'a été omise.
3. Vérifier la présence de tous les outils utilisés.
4. Mettre le lave-vaisselle en marche et commander l'exécution complète du programme de lavage le plus court. Après les deux premières minutes, déverrouiller la porte; attendre cinq secondes, puis ouvrir la porte.
5. Vérifier la présence d'eau au fond de la cuve. Vérifier que l'appareil fonctionne correctement.
6. Si ce n 'est pas le cas, débrancher l'appareil ou déconnecter la source de courant électrique et consulter la section "Si le lave-vaisselle ne fonctionne pas correctement ".

## Si le lave-vaisselle ne fonctionne pas correctement

Essayer d'abord les solutions suggérées ici pour éviter le coût d'une intervention de dépannage.

• Disjoncteur ouvert ou fusible grillé?
• Porte bien fermée et verrouillée?
• Sélection correcte du programme sur l'appareil?
• Arrivée d'eau ouverte?

Si ces contrôles ne permettent pas de résoudre l'anomalie, téléphoner au 1-877-650-5775

# GARANTIE DU LAVE-VAISSELLE AGA-HEARTLAND

**GARANTIE LIMITÉE DE UN AN**

Pendant un an à compter de la date d'achat, lorsque ce gros appareil ménager est utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, AGA Ranges (ci-après désignées "AGA") paiera pour les pièces spécifiées par l'usine et la main-d'oeuvre pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication. Le service doit être fourni par une compagnie de service désignée par AGA.

**GARANTIE LIMITÉE DE LA DEUXIÈME À LA CINQUIÈME ANNÉE INCLUSIVEMENT SUR CERTAINS COMPOSANTS**

De la deuxième à la cinquième année inclusivement à compter de la date d'achat, lorsque votre gros appareil ménager est installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, Aga paiera pour les pièces spécifiées par l'usine pour les composants suivants, en cas de vices de matériaux ou de fabrication : paniers à vaisselle en nylon, moteur de lavage et de vidange, commandes électroniques et élément chauffant.

**GARANTIE LIMITÉE À VIE SUR LA CUVE EN ACIER INOXYDABLE ET L'INTÉRIEUR DE LA PORTE**

Pendant la durée de vie du produit, à compter de la date d'achat, lorsque votre gros appareil ménager est installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, Aga paiera pour les pièces spécifiées par l'usine pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication. Le service doit être fourni par une compagnie de service désignée par AGA.

**AGA NE PRENDRA PAS EN CHARGE**

1. Les visites de service pour rectifier l'installation du gros appareil ménager, montrer à l'utilisateur comment utiliser l'appareil, remplacer ou réparer des fusibles ou rectifier le câblage ou la plomberie du domicile.

2. Les visites de service pour réparer ou remplacer les ampoules électriques de l'appareil, les filtres à air ou les filtres à eau. Ces pièces consomptibles ne sont pas couvertes par la garantie.

3. Les réparations lorsque le gros appareil ménager est utilisé à des fins autres que l'usage unifamilial normal.

4. Les dommages imputables à : accident, modification, usage impropre ou abusif, incendie, inondation, actes de Dieu, installation fautive ou installation non conforme aux codes d'électricité ou de plomberie, ou l'utilisation de produits non approuvés par AGA.

5. Le coût des pièces de rechange et de la main-d'oeuvre pour les appareils utilisés hors des États-Unis ou du Canada.

6. Le ramassage et la livraison. Ce gros appareil ménager est conçu pour être réparé à domicile.

7. Les réparations aux pièces ou systèmes résultant d'une modification non autorisée faite à l'appareil.

8. Les frais de voyage et de transport pour le service d'un produit dans les régions éloignées.

9. La dépose et la réinstallation de votre appareil si celui-ci est installé dans un endroit inaccessible ou n'est pas installé conformément aux instructions d'installation fournies.

10. Si le produit est installé à l'extérieur des zones normal de service, les couts de transport [admissions, frais de traversier ou frais de millage, etc.] impliqués dans la réparation du produit, ou du remplacement des pièces défectueuses seront a la charge du client [propriétaire].

**CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES; LIMITATION DES RECOURS**

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE CI-DESSUS. LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES APPLICABLES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UN AN OU À LA PLUS COURTE PÉRIODE AUTORISÉE PAR LA LOI. AGA N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS, OU LES LIMITATIONS DE LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, DE SORTE QUE CES EXCLUSIONS OU LIMITATIONS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS. CETTE GARANTIE VOUS CONFÈRE DES DROITS JURIDIQUES SPÉCIFIQUES ET VOUS POUVEZ ÉGALEMENT JOUIR D'AUTRES DROITS QUI PEUVENT VARIER D'UNE JURIDICTION À UNE AUTRE.

À l'extérieur du Canada et des 50 États des États-Unis, cette garantie ne s'applique pas. Contacter votre marchand AGA autorisé pour déterminer si une autre garantie s'applique.

Si vous avez besoin de service, voir d'abord la section "Dépannage" du Guide d'utilisation et d'entretien. Après avoir vérifié la section

"Dépannage", de l'aide supplémentaire peut être trouvée en vérifiant la section "Assistance ou service" ou en appelant AGA. Composer le 1-877-650-5775.